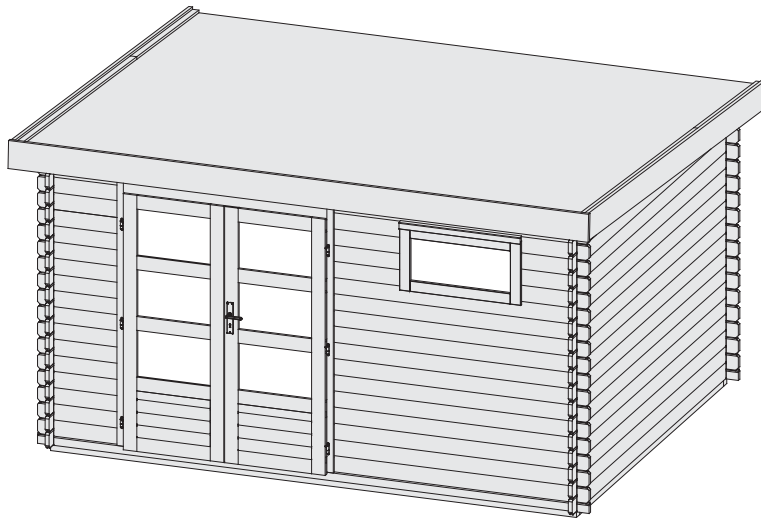
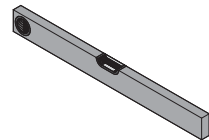
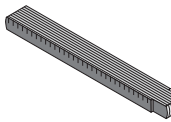
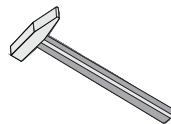
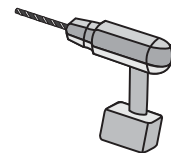
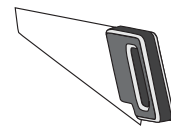


25850



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**





Vergleichen Sie zuerst die Materialliste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



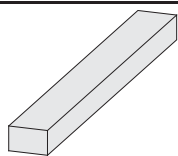
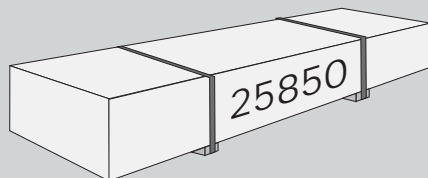
First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



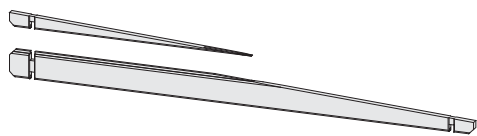
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



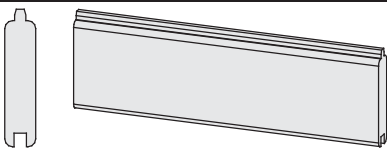
Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



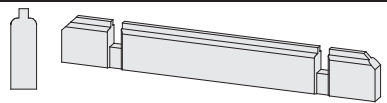
| | | |
|---------|--------------------|----------|
| 2 x A1 | 440 x 45 x 18 mm | ID 18088 |
| 2 x A2 | 760 x 45 x 18 mm | ID 52603 |
| 5 x A3 | 1817 x 45 x 18 mm | ID 46767 |
| 10 x A4 | 2100 x 45 x 18 mm | ID 19547 |
| 2 x A5 | 1428 x 78 x 18 mm | ID 55028 |
| 18 x A6 | 150 x 140 x 26 mm | ID 63591 |
| 9 x A7 | 3643 x 140 x 26 mm | ID 54552 |
| 2 x A8 | 3300 x 190 x 26 mm | ID 12391 |
| 1 x A9 | 4070 x 190 x 26 mm | ID 79789 |
| 1 x A10 | 1475 x 38 x 28 mm | ID 34189 |
| 2 x A11 | 1724 x 38 x 28 mm | ID 34188 |
| 2 x A12 | 2790 x 60 x 40 mm | ID 28251 |
| 2 x A13 | 3690 x 60 x 40 mm | ID 28688 |



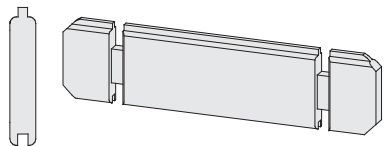
| | | |
|--------|--------------------|----------|
| 2 x C1 | 2970 x 208 x 28 mm | ID 26141 |
|--------|--------------------|----------|



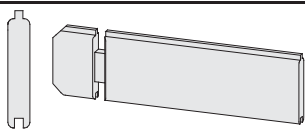
| | | |
|--------|-------------------|----------|
| 3 x W1 | 498 x 121 x 28 mm | ID 79794 |
|--------|-------------------|----------|



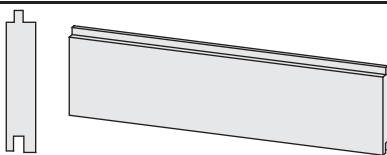
| | | |
|--------|-------------------|----------|
| 2 x W2 | 3870 x 71 x 28 mm | ID 21963 |
|--------|-------------------|----------|



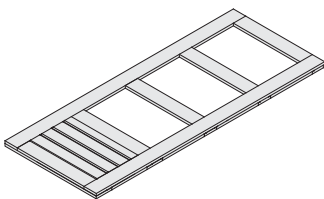
| | | |
|---------|--------------------|----------|
| 34 x W3 | 2970 x 121 x 28 mm | ID 21969 |
| 20 x W4 | 3870 x 121 x 28 mm | ID 21967 |



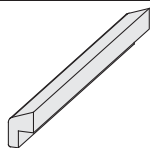
| | | |
|---------|--------------------|----------|
| 3 x W5 | 492 x 121 x 28 mm | ID 67045 |
| 16 x W6 | 580 x 121 x 28 mm | ID 23365 |
| 13 x W7 | 1805 x 121 x 28 mm | ID 26167 |



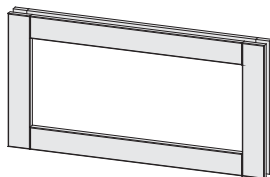
| | | |
|---------|-------------------|----------|
| 45 x R1 | 3300 x 96 x 19 mm | ID 19571 |
|---------|-------------------|----------|



| | | |
|--------|--------------------|----------|
| 1 x D1 | 1765 x 705 x 36 mm | ID 67826 |
| 1 x D2 | 1765 x 705 x 36 mm | ID 67827 |



| | | |
|--------|------------------|----------|
| 2 x Y1 | 960 x 35 x 18 mm | ID 22599 |
|--------|------------------|----------|



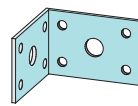
| | | |
|--------|-------------------|----------|
| 1 x F1 | 850 x 440 x 64 mm | ID 77301 |
|--------|-------------------|----------|

1 x

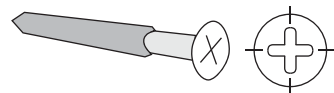


ID 16034

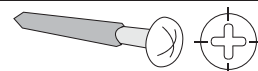
6 x



ID 21292



| | | |
|-------|-------------|----------|
| 80 x | 4 x 25 mm | ID 5841 |
| 50 x | 4 x 30 mm | ID 3686 |
| 70 x | 4 x 35 mm | ID 3687 |
| 40 x | 4 x 50 mm | ID 3688 |
| 60 x | 4 x 60 mm | ID 21207 |
| 190 x | 4 x 70 mm | ID 3689 |
| 8 x | 4,5 x 80 mm | ID 9204 |
| 4 x | 6 x 120 mm | ID 9205 |

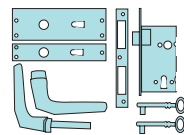


| | | |
|-------|-----------|----------|
| 160 x | 4 x 70 mm | ID 39352 |
|-------|-----------|----------|

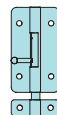
| | | |
|--------|---|----------|
| 1000 x |  | ID 25453 |
|--------|---|----------|

ID 34190

1 x

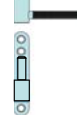


2 x



ID 3709

6 x





ID 3717

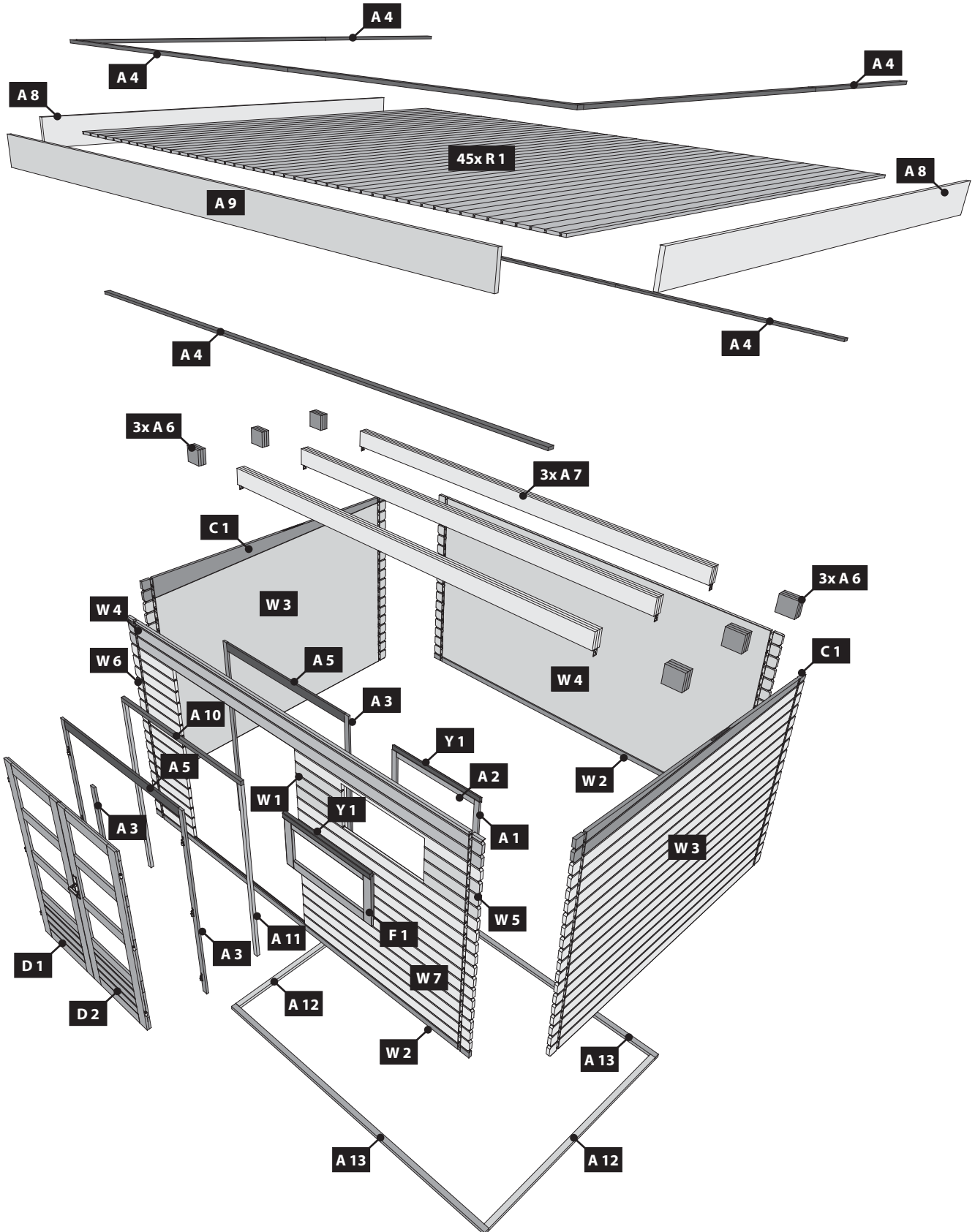


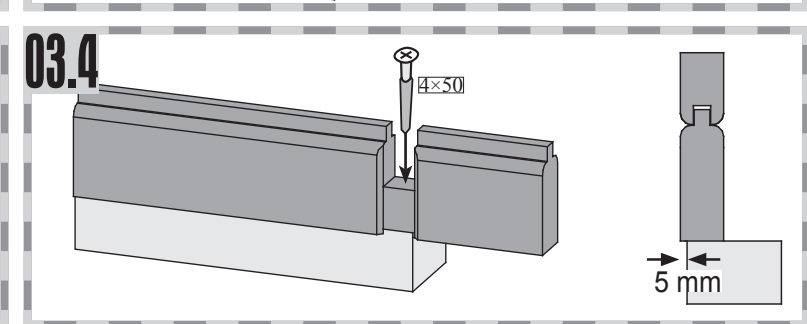
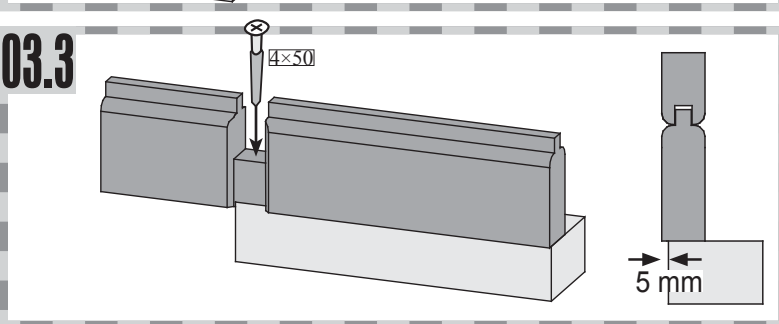
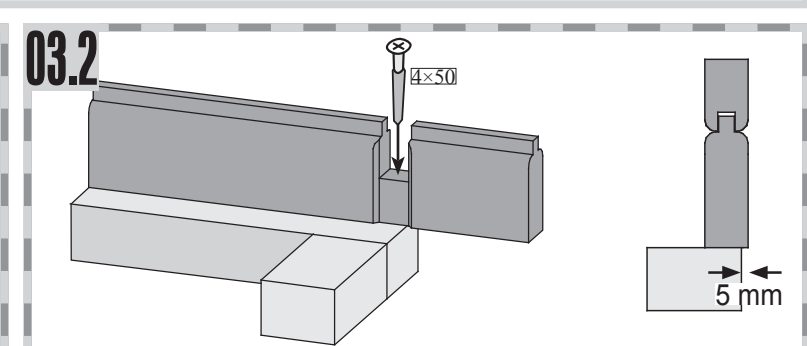
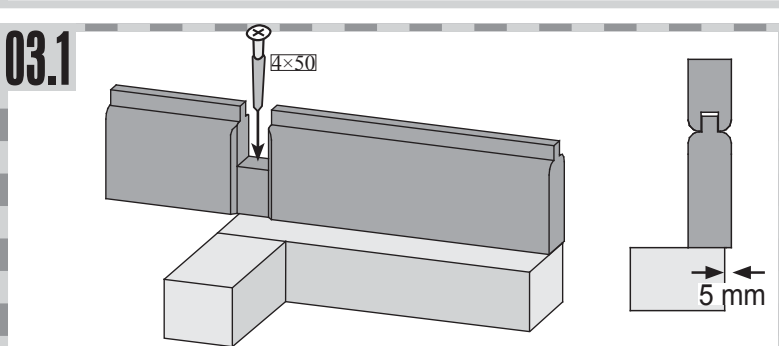
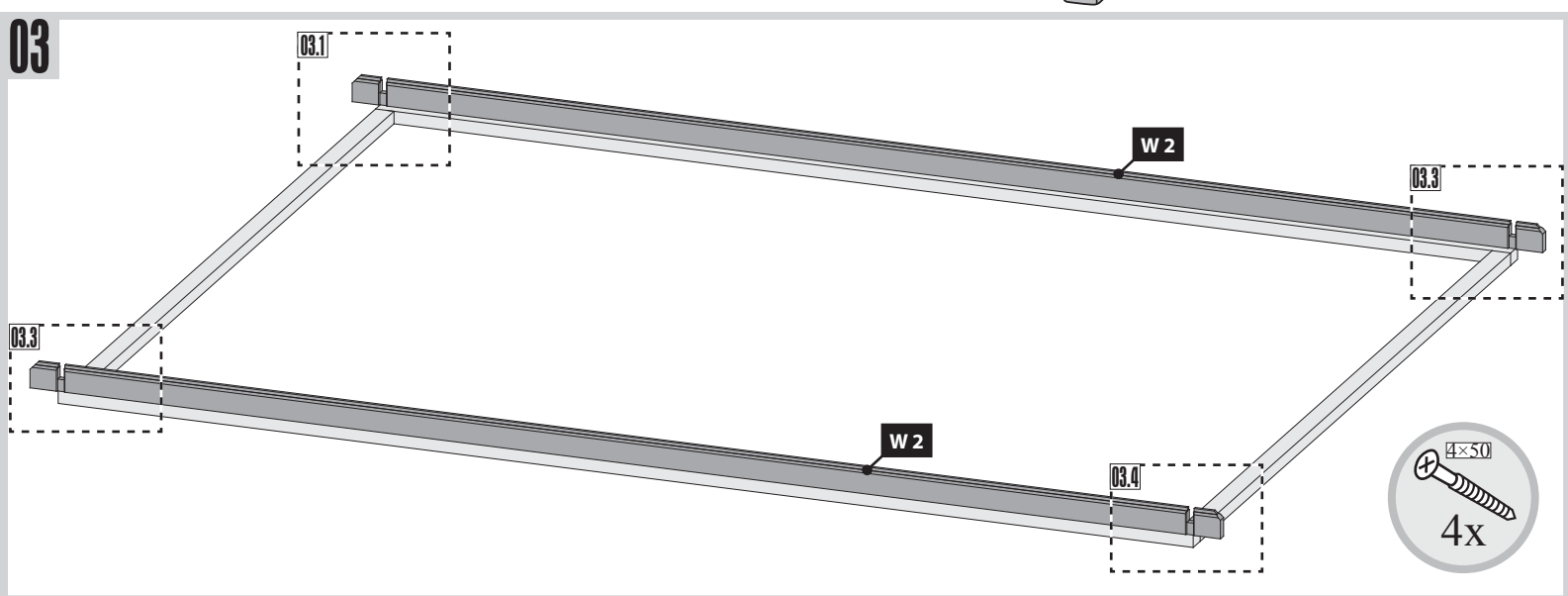
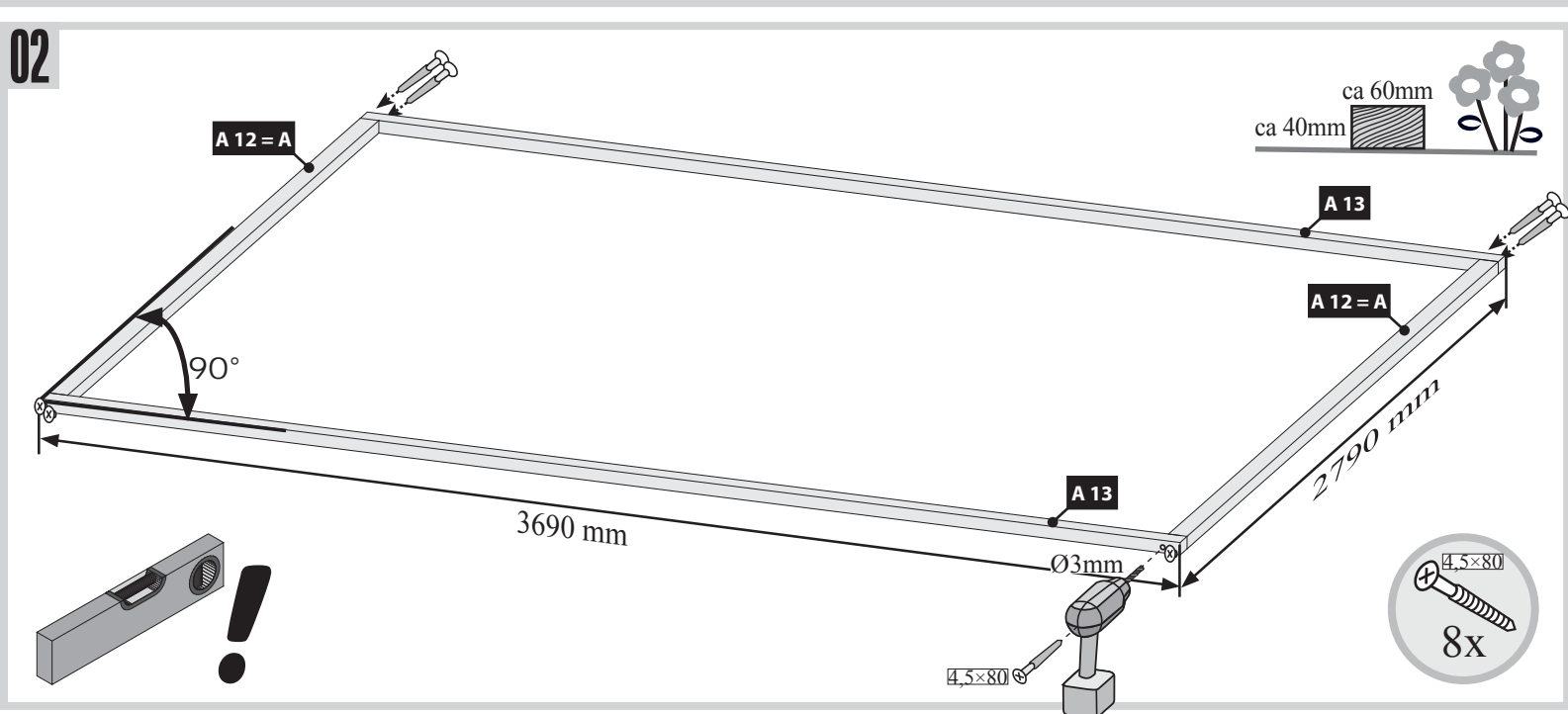
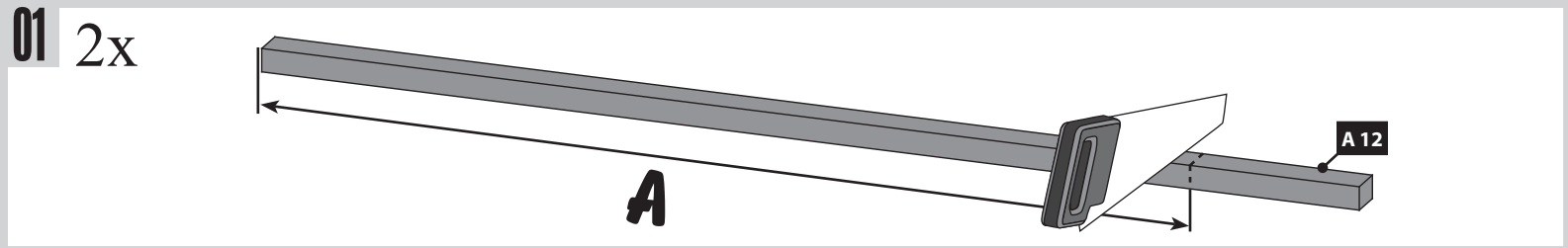
| | | |
|------|-----------|---------|
| 10 x | 4 x 25 mm | ID 5841 |
| 50 x | 4 x 30 mm | ID 3686 |

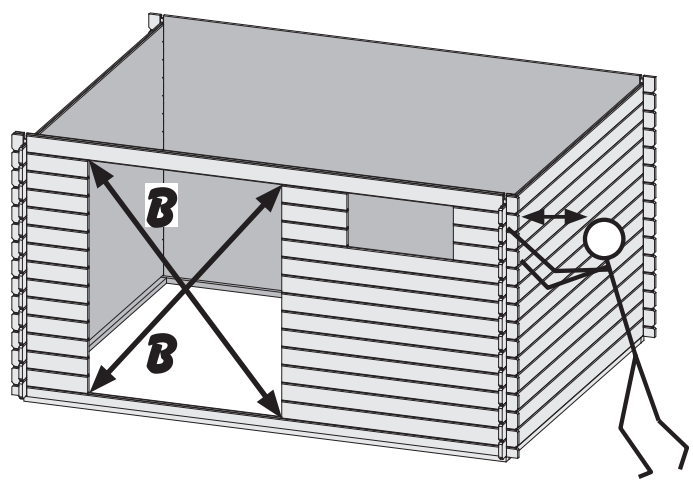
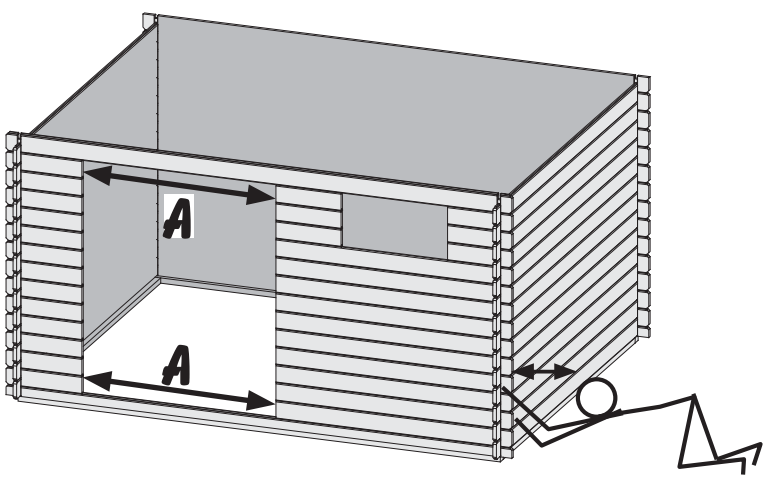
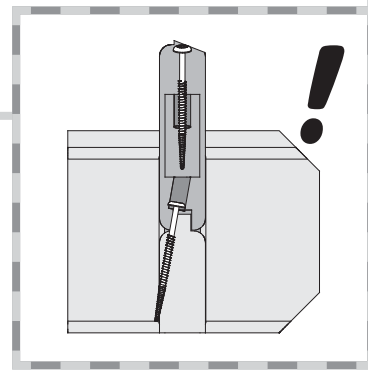
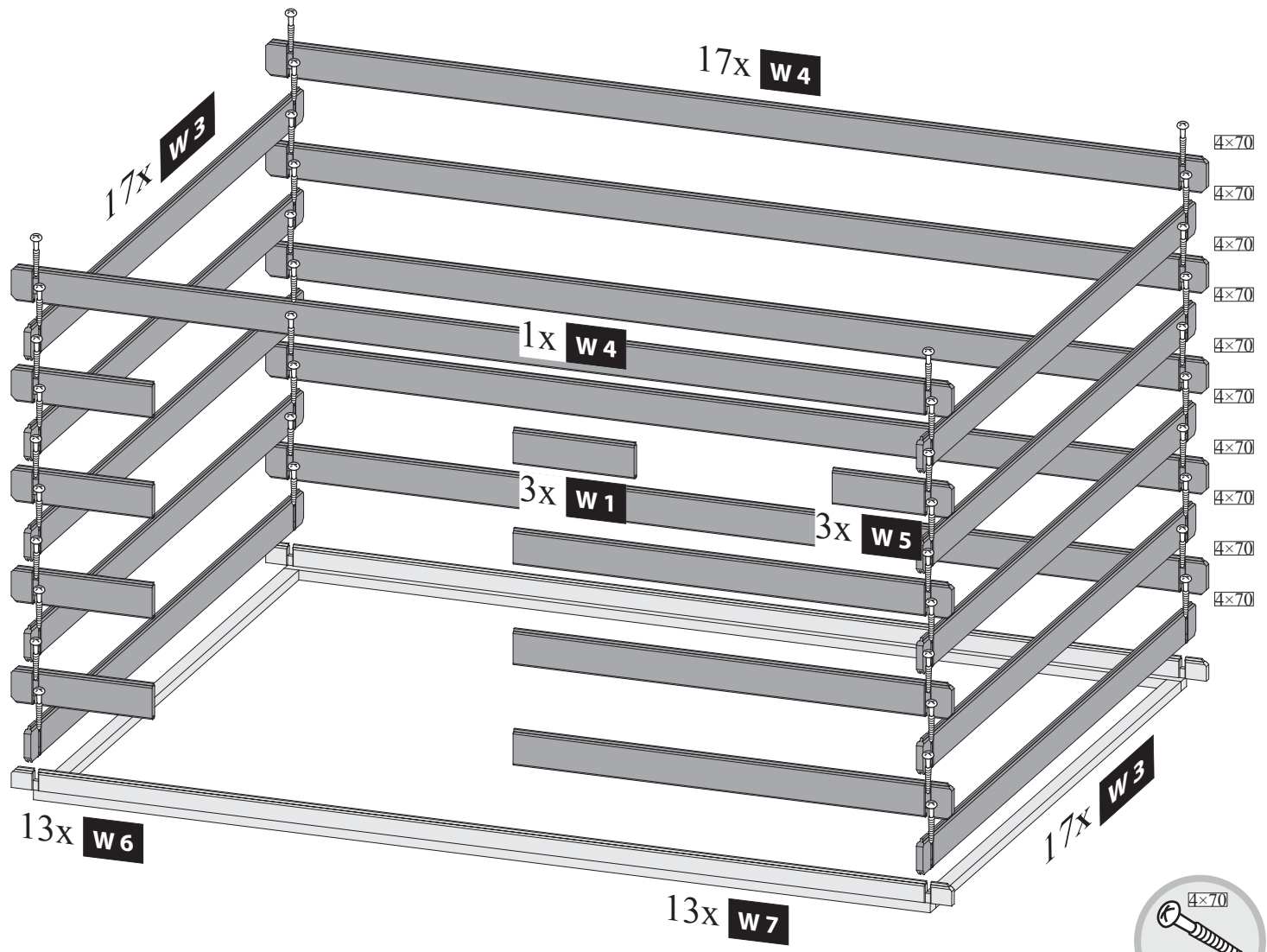
 Übersicht
 Overview
 enquête

 overzicht
 undersøgelse
 estudio

 sondaggio
 přehled







 Verschraubung Ausschnitte

 Cut-outs for screw connections

 Atornilladura recorte

 Vissage découpes

 Vastschroeven uitsparingen

 Fissaggio tavole



Verschraubung Ausschnitte

Holz hat ein natürliches Quell und Schwindverhalten. Dadurch „wächst“ und „schrumpft“ Ihr Haus im Laufe eines Jahres. Kürzere Holzbohlen (Front) passen sich schneller als längere Bohlen den aktuellen klimatischen Bedingungen an. Dadurch kann es zu Spaltenbildungen kommen. Um diese Spaltenbildung zu verringern aber gleichzeitig das natürliche Quell- und Schwindverhalten des Holzes zu gewährleisten müssen Sie an Fenster und Türausschnitten die jeweils zwei direkt übereinandersetzenen Bohlen miteinander verbinden. Verwenden Sie dafür Spax 4 x 60. Bohren Sie die Bohlen bei einer Verschraubung immer vor. **Hinweis:** Schräge Bohrungen ohne Abrutschen: Die ersten 3 bis 5mm den Bohrer senkrecht zur Holzoberfläche ansetzen und erst dann im gewünschten Winkel bohren.

Vissage découpes

Le bois a un comportement naturel de gonflement et de rétraction. C'est ainsi que votre pavillon «se gonfle» et «se rétracte» au cours d'une année. Les madriers de bois plus courts (façade) s'adaptent plus rapidement aux conditions climatiques que les madriers plus longs. Ceci peut entraîner des fentes. Pour réduire cette formation de fentes tout en garantissant que le bois puisse se comporter de manière naturelle, vous devez raccorder au niveau des fenêtres et des découpes de porte les deux madriers respectivement situés l'un sous l'autre. A cet effet, utilisez des Spax 4 x 60. Lors de vissages, veuillez toujours percer un trou préalable dans les madriers. **Remarque:** pour percer des trous inclinés sans dérapier, veuillez tenir la perceuse de manière perpendiculaire lors des premiers 3-5 mm, puis percer ensuite dans l'angle souhaité.

Cut-outs for screw connections

Wood is subject to a natural process of swelling and contraction. For this reason, over the course of the year your house “grows” and “shrinks”. Shorter wooden boards (front) adapt faster than long boards to the momentary climatic conditions. This can result in cracking. In order to reduce this cracking and at the same time allow for the natural growth and shrinkage behaviour of the wood, at the window and door recesses you must join each two boards positioned directly over each other. For this purpose, use 4 x 60 Spax joints. Always pre-drill the boards for screw can drill obliquely into the wood without slipping connections. **Note:** You away by setting on the drill vertically for the first 3-5 mm and only then drilling obliquely.

Vastschroeven uitsparingen

Hout zet uit en krimpt van nature. Daardoor zal ook uw huisje in de loop van een jaar „uitzetten“ en „krimpen“. Kortere houten delen (front) passen zich sneller danlangere delen aan de verschillende klimatologische omstandigheden aan. Daardoor kunnen er zich spleten vormen. Om de vorming van deze spleten te verminderen, maar tegelijkertijd het natuurlijke uitzet- en krimpedrag van het hout te waarborgen, moet u bij raam- en deuruitsparingen telkens de twee direct boven elkaar bevindende delen met elkaar verbinden. Gebruik daarvoor spax-schroeven 4 x 60. Boor de delen bij het vastschroeven altijd voor. **Opmerking:** schuin boren in hout zonder weg te glijden gaat het beste door de eerste 3-5 mm de boor haaks op de oppervlakte van het hout te houden en pas daarna onder de gewenste hoek te boren.

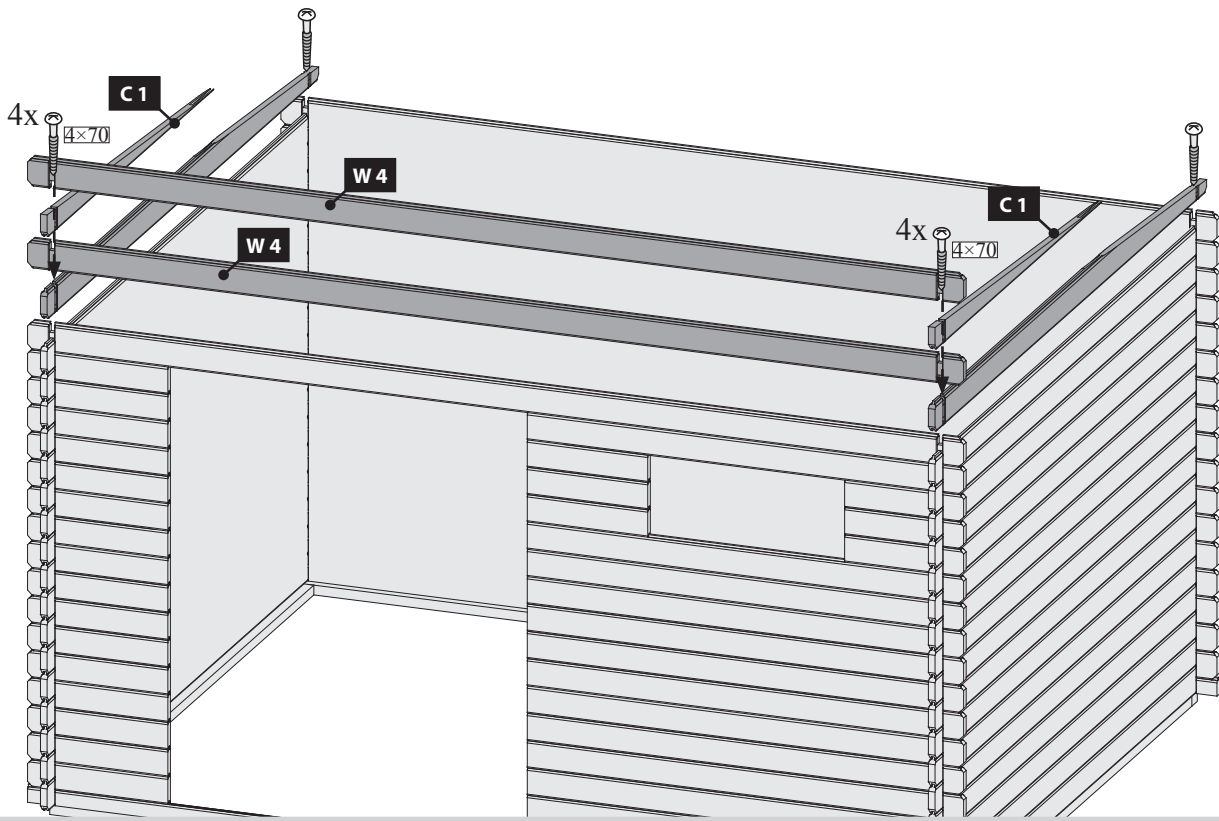
Atornilladura recorte

La madera tiene un comportamiento natural de hinchamiento y encogimiento. Debido al mismo, su casa „crece“ y se „encoge“ a lo largo del año. Los tablones de madera cortos (parte delantera) se adaptan más rápido que los largos a las condiciones climatológicas. Para reducir esta formación de ranuras pero, al mismo tiempo, garantizar el proceso natural de hinchamiento y encogimiento de la madera, tiene que unir en la ventana y los recortes de la puerta entre sí los dos tableros que están justo uno sobre otro. Utilice para ello Spax 4 x 60. Perfore siempre previamente los tablones antes de efectuar el atornillamiento. **Advertencia:** Para efectuar perforaciones inclinadas en la madera sin resbalar hacer los primeros 3-5 mm con la broca vertical respecto a la superficie y después inclinar en el ángulo deseado.

Fissaggio tavole

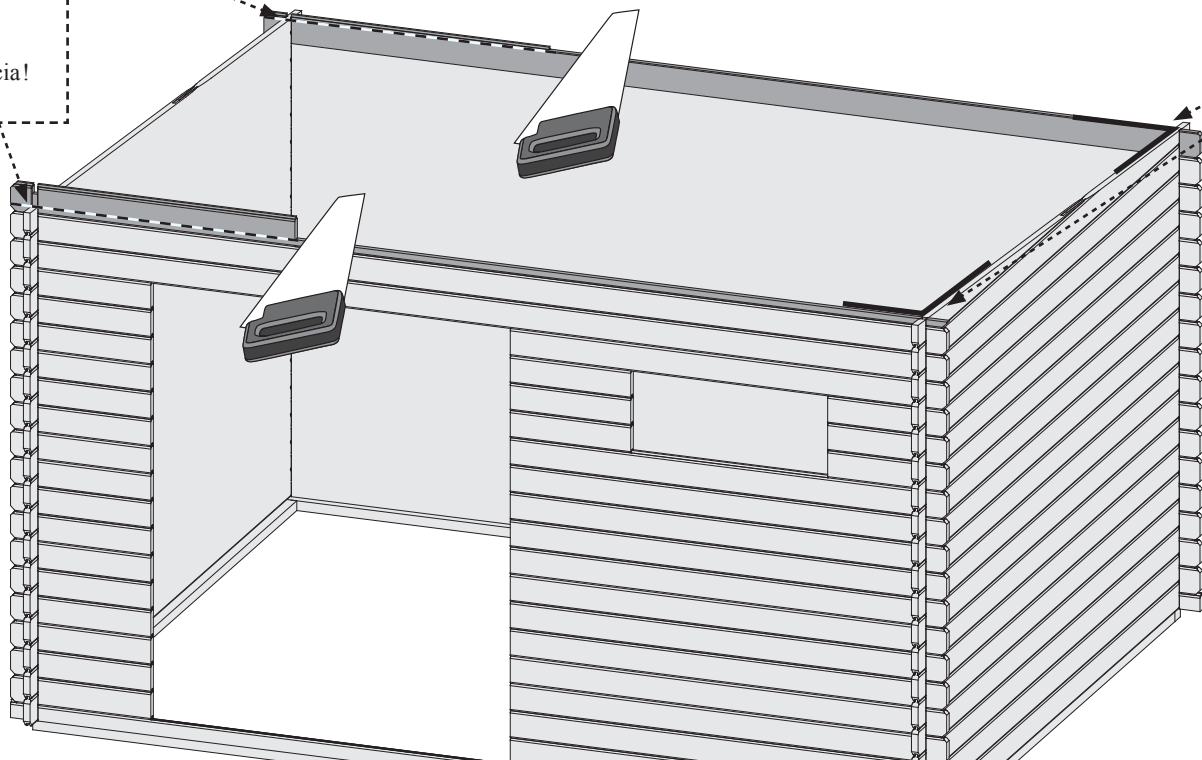
È naturale che il legno lavori dilatandosi e restringendosi. Per questo la vostra casa „cresce“ e „si contrae“ nel corso dell'anno. Le assi più brevi (quelle frontali) si adattano alle situazioni climatiche più velocemente di quelle più lunghe. Per questo si può avere la formazione di crepe. Per minimizzare il rischio della formazione di crepe ma allo stesso tempo per permettere le contrazioni e dilatazioni del legno, sulle aperture della finestra e della porta collegare le due assi direttamente in contatto tra loro. Utilizzare a tal fine viti a croce da 4 x 60. Preforare sempre le assi prima di avvitare. **Avviso:** Per fare dei fori obliqui nel legno senza che la punta scivoli si può dapprima fare un foro perpendicolare per 3-5 mm e poi iniziare a forare con l'angolo desiderato.

05



06

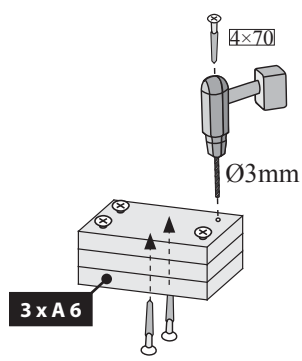
Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Flush!



Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Flush!

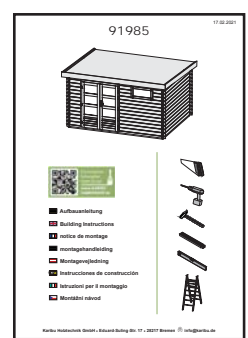
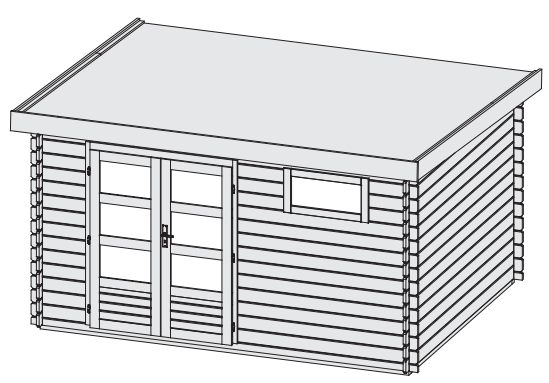
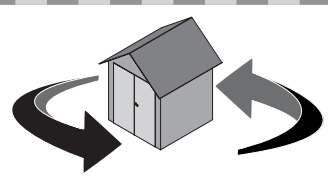
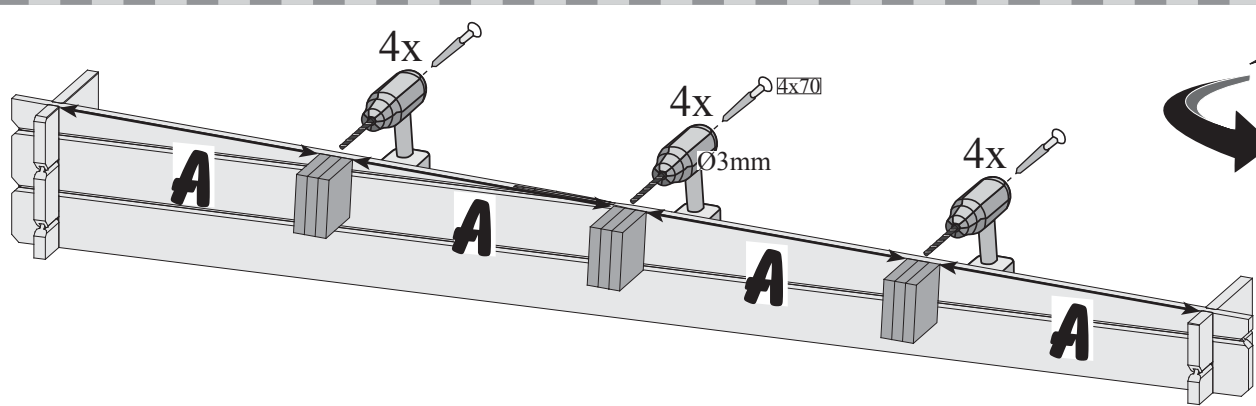
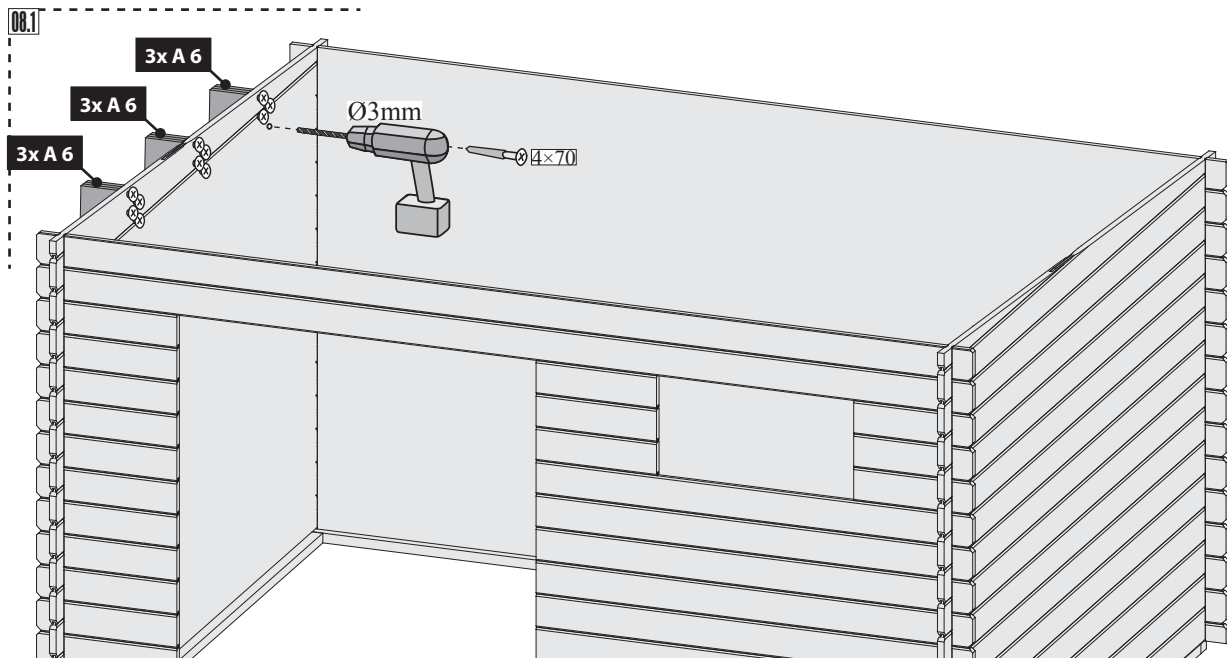
07

6x

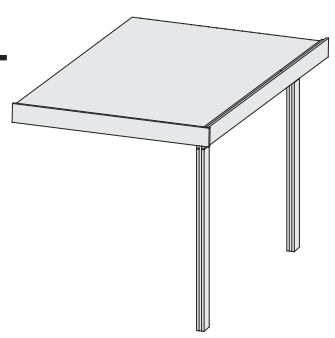
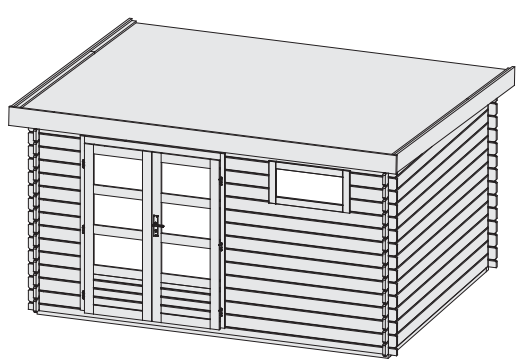


Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Flush!

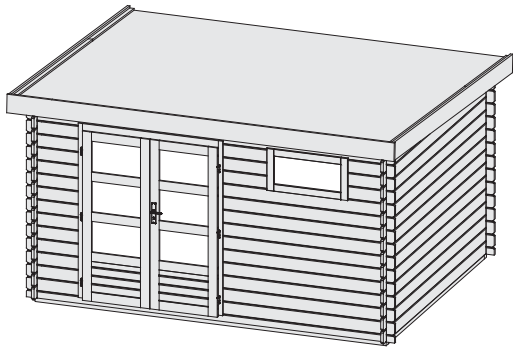




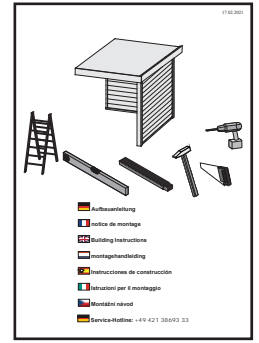
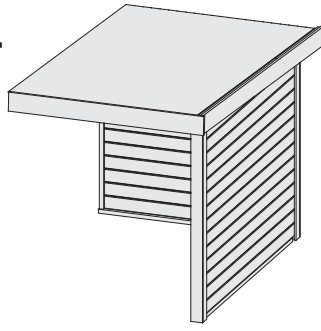
09 + 10 + ...



01 + 02 + ...

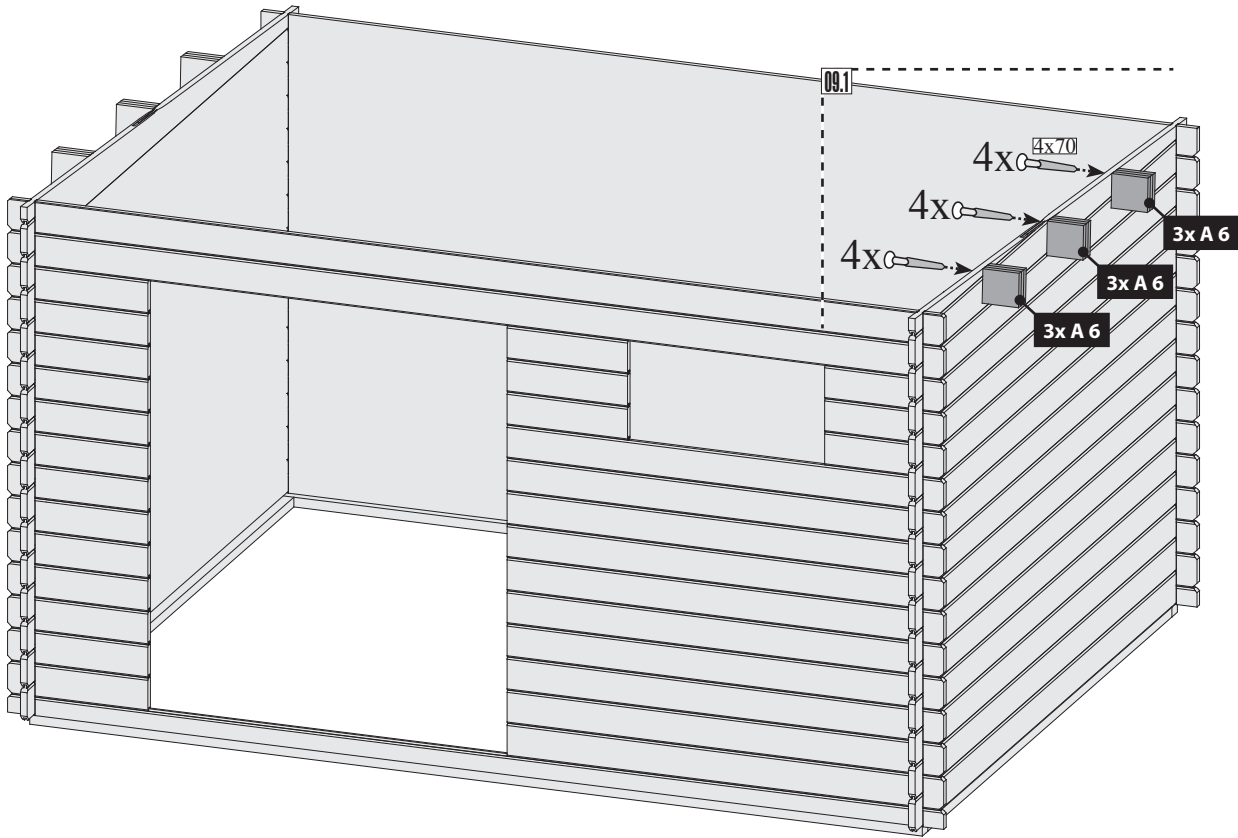


+

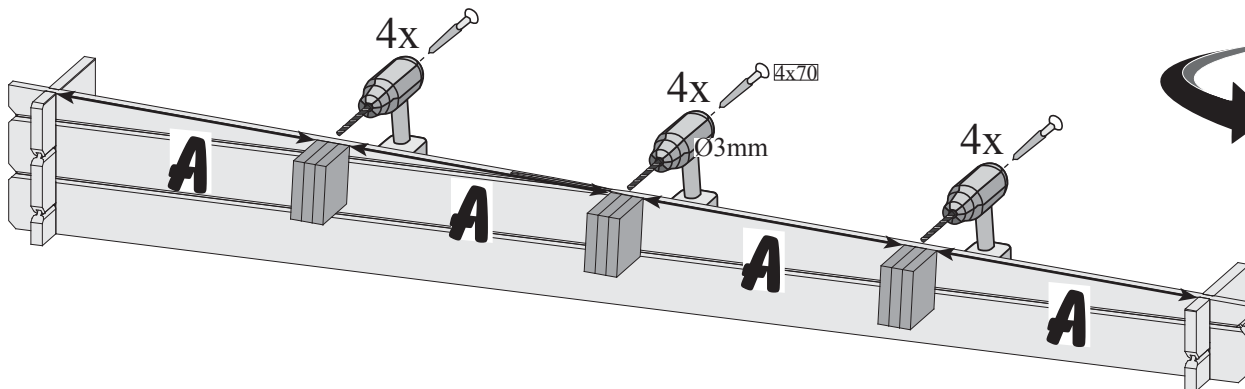


01 + 02 + ...

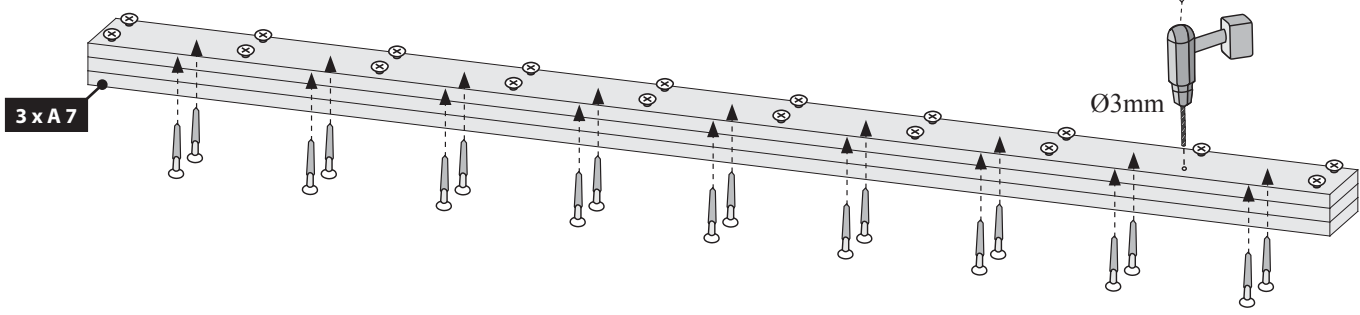
09



09.1



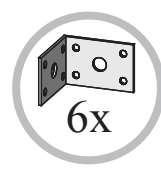
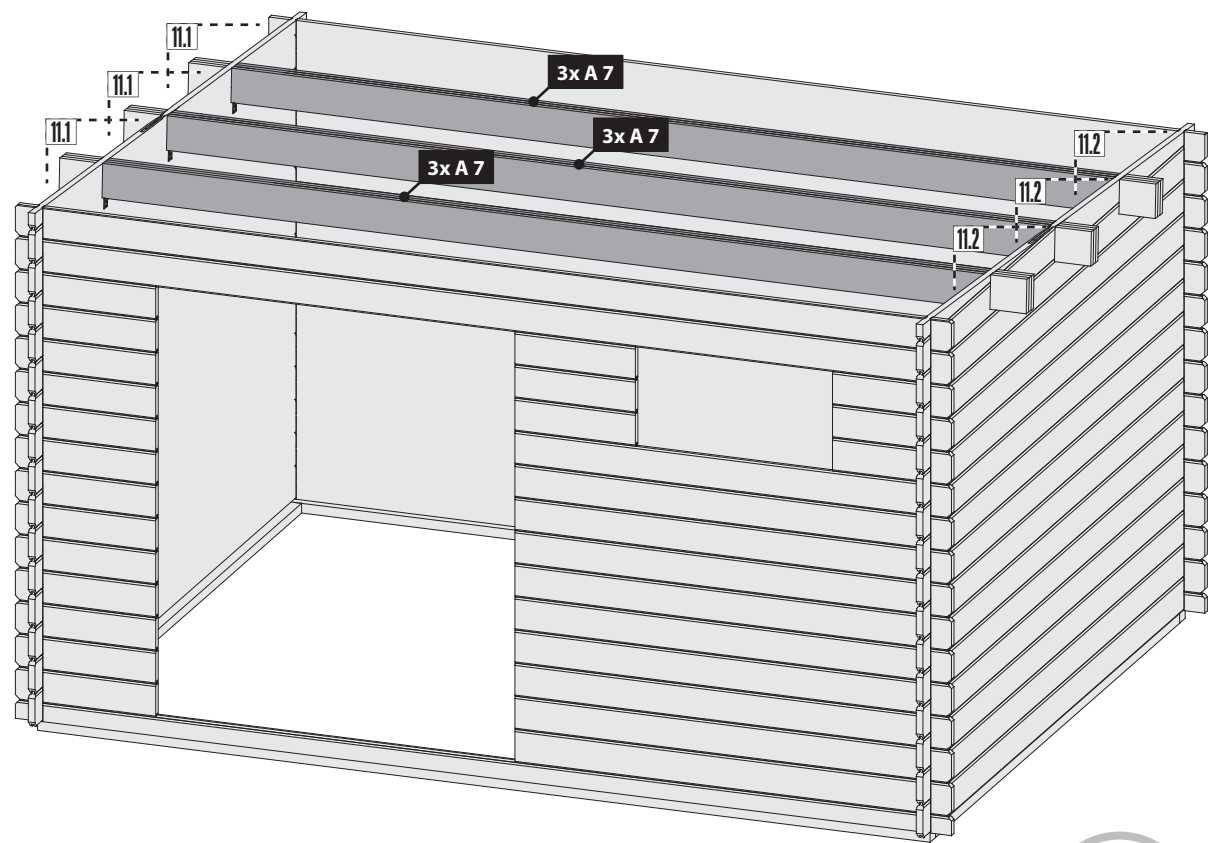
10 3x



Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Flush!

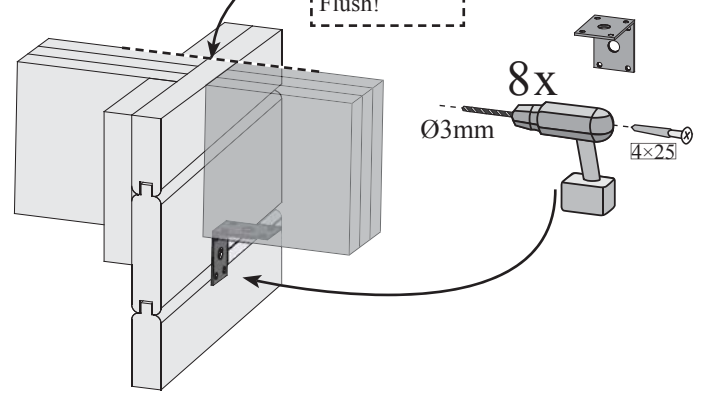


11



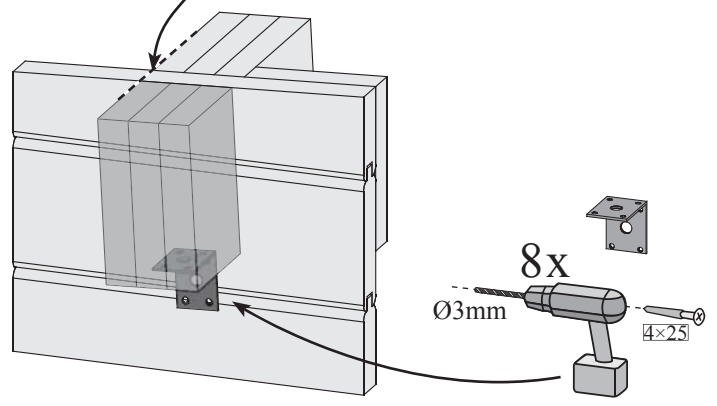
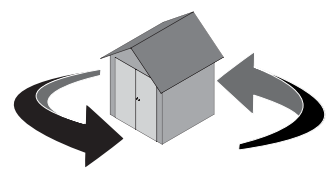
11.1

Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Flush!

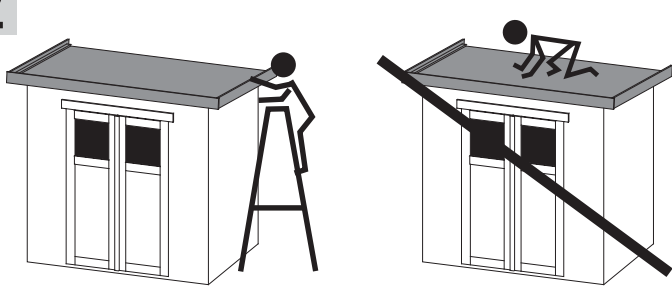


11.2

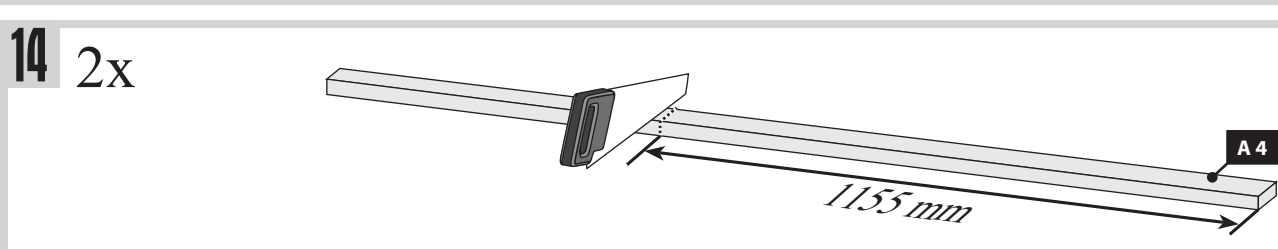
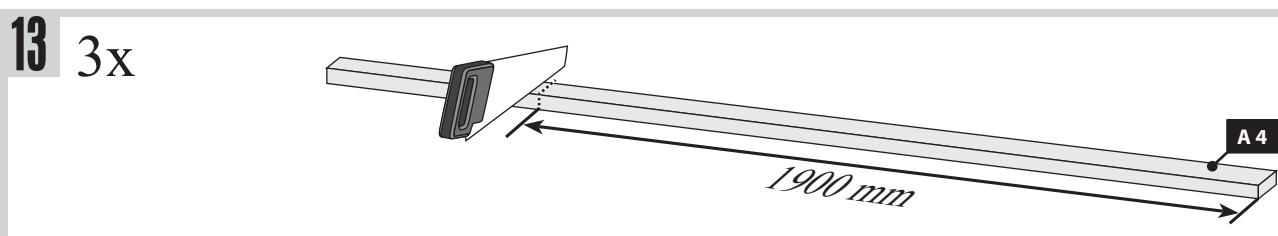
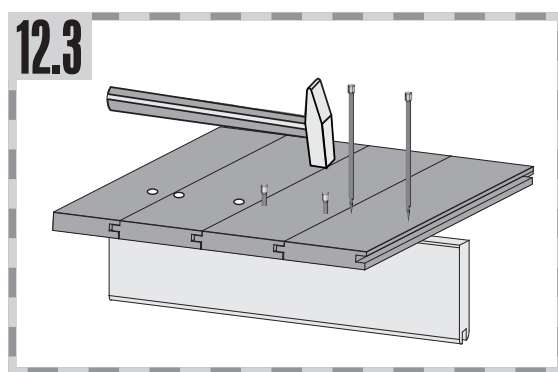
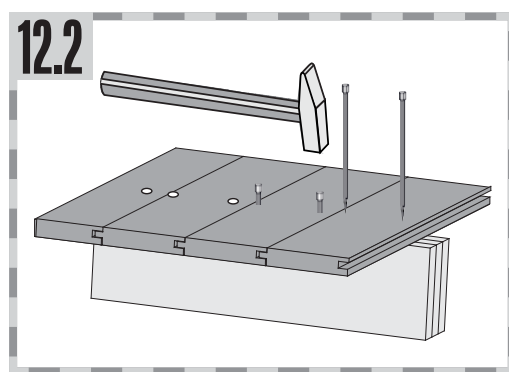
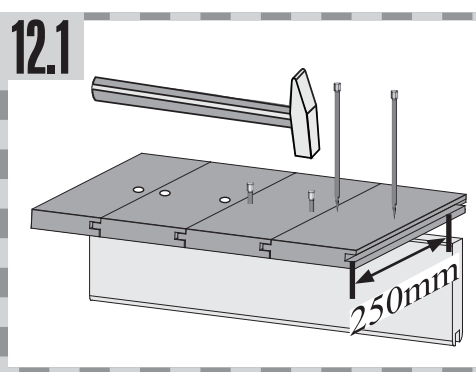
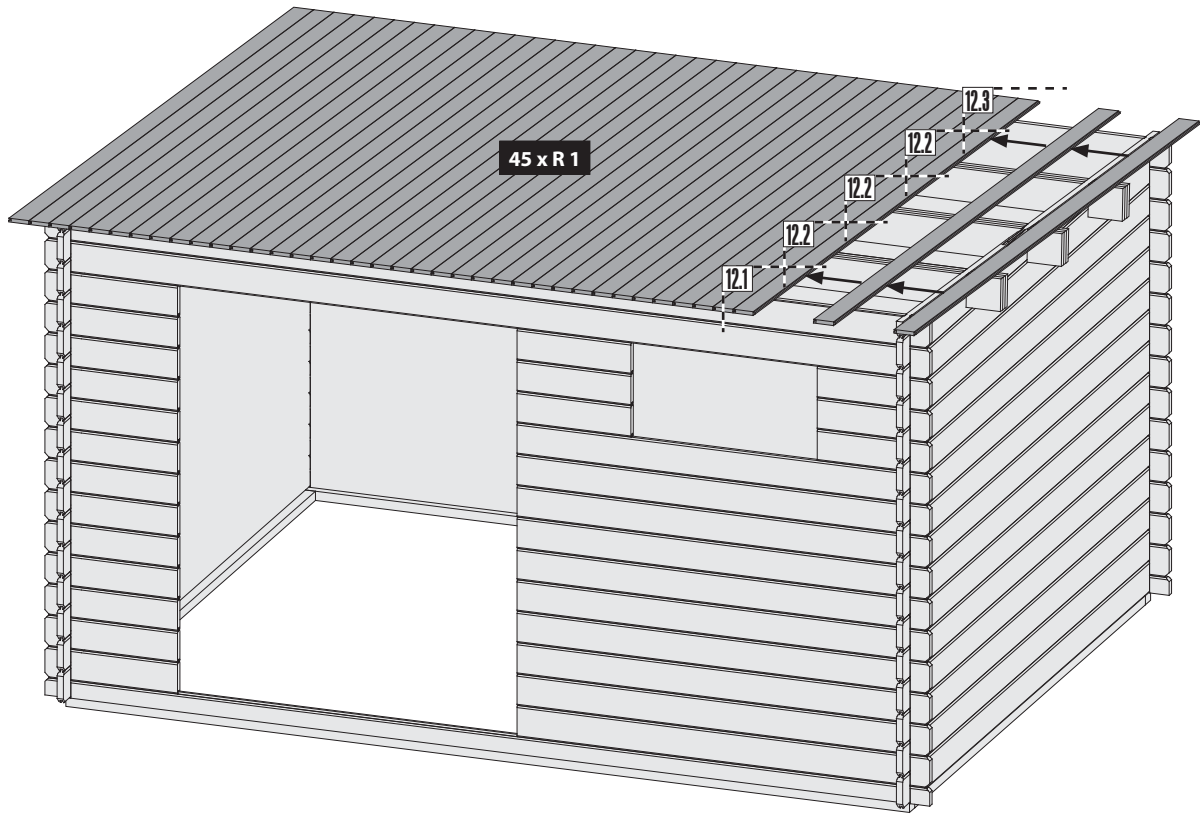
Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Flush!



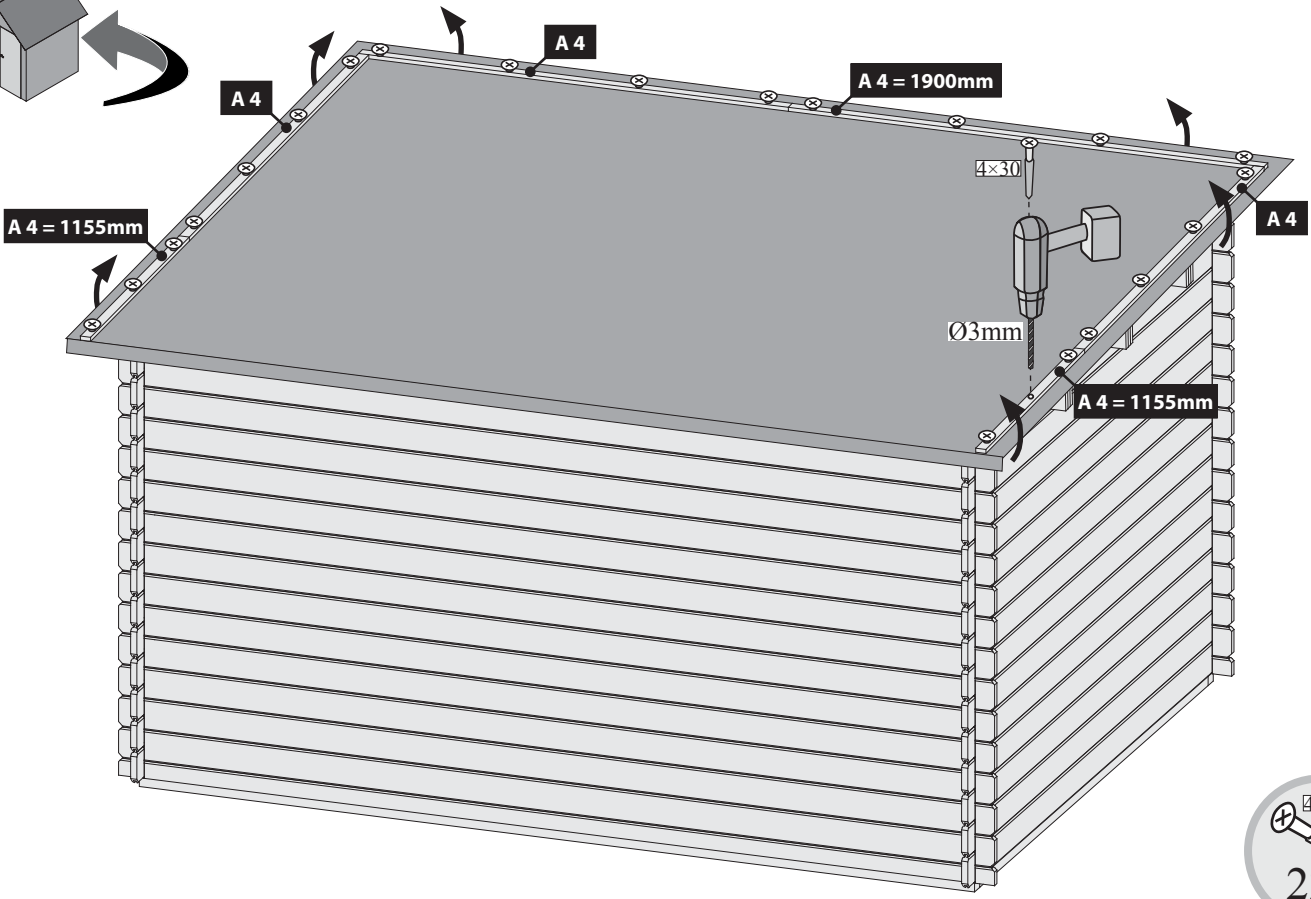
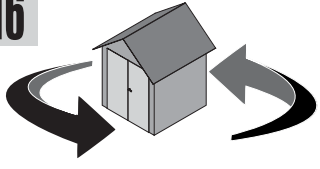
12



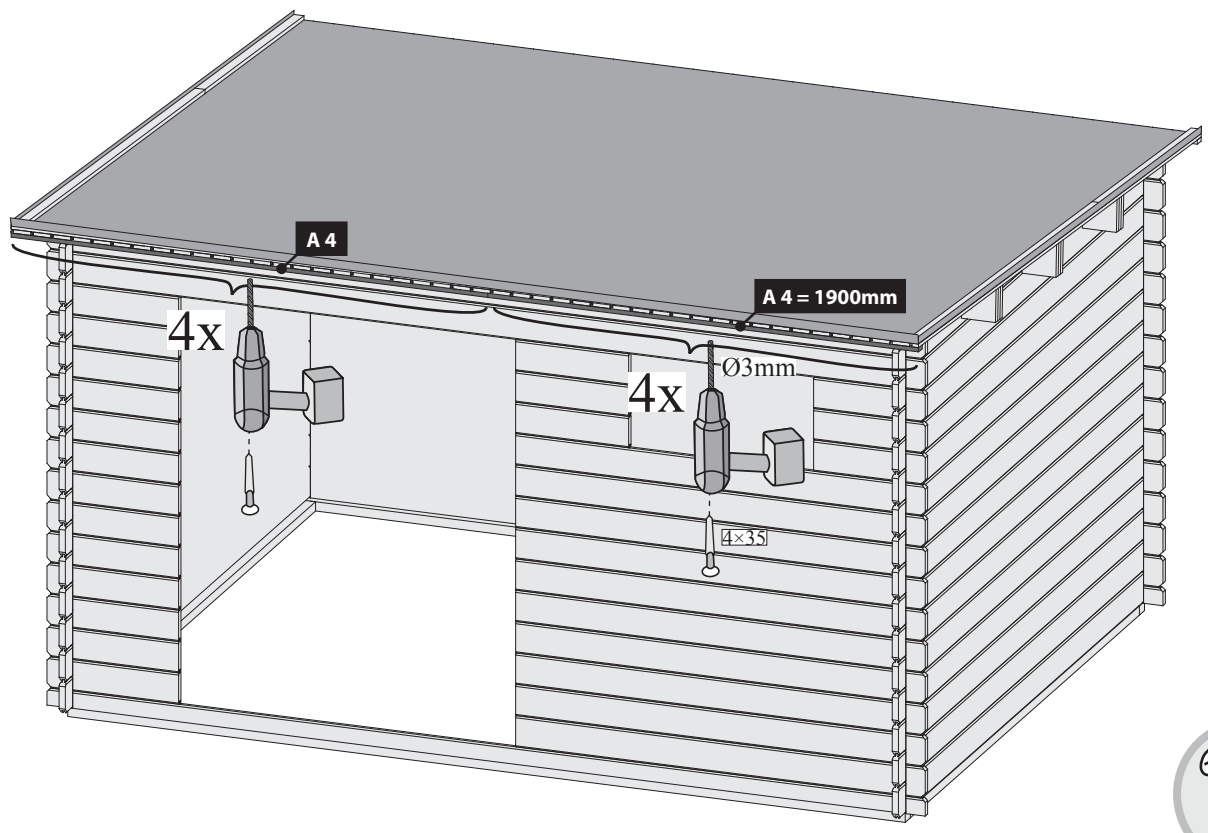
-  Schmale Seite nach oben
-  Narrow side up
-  Narrow vers le haut
-  Smalle kant naar boven
-  Estrecha hacia arriba
-  Stretta verso l'alto
-  Úzká stranou nahoru



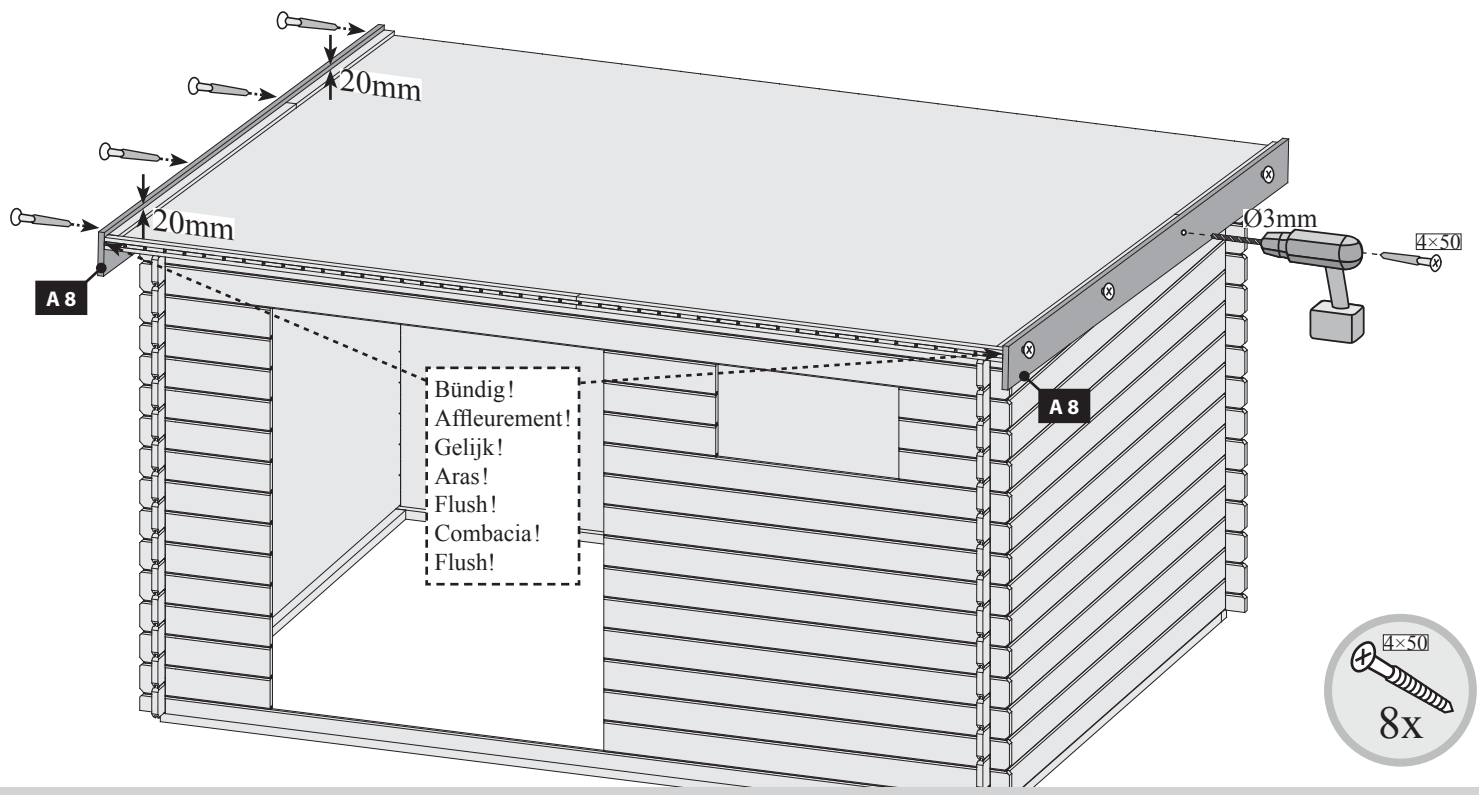
16



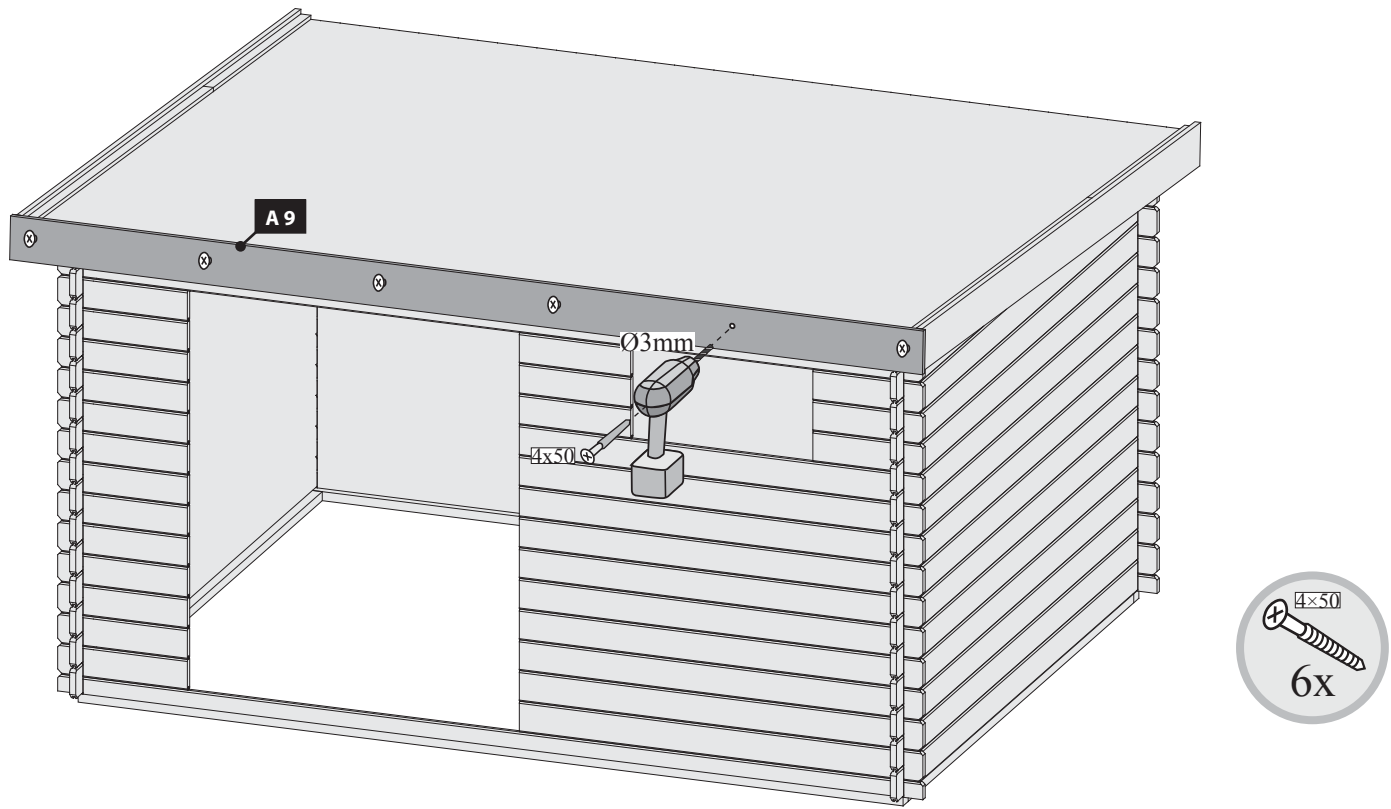
17



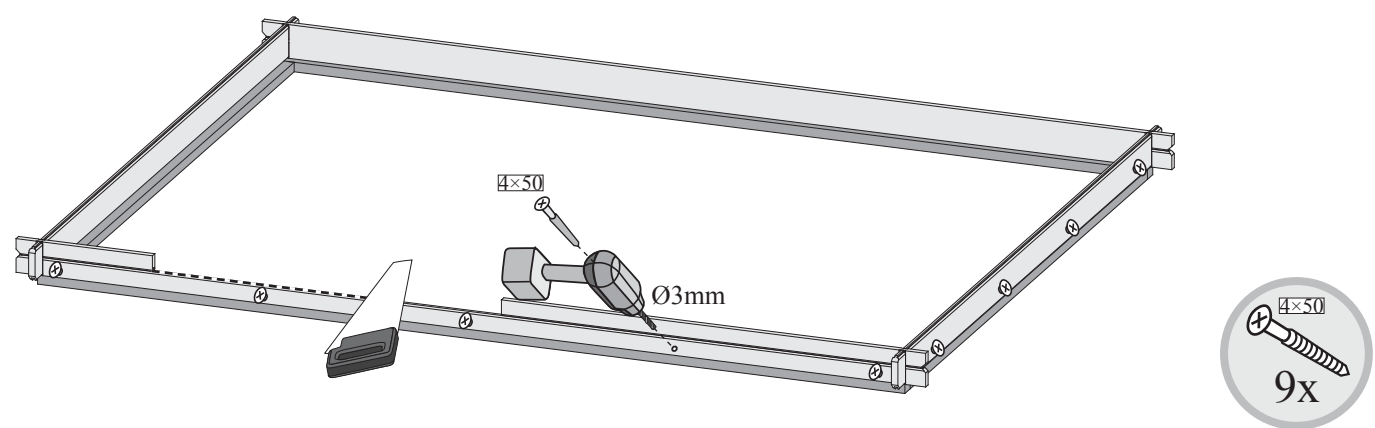
18



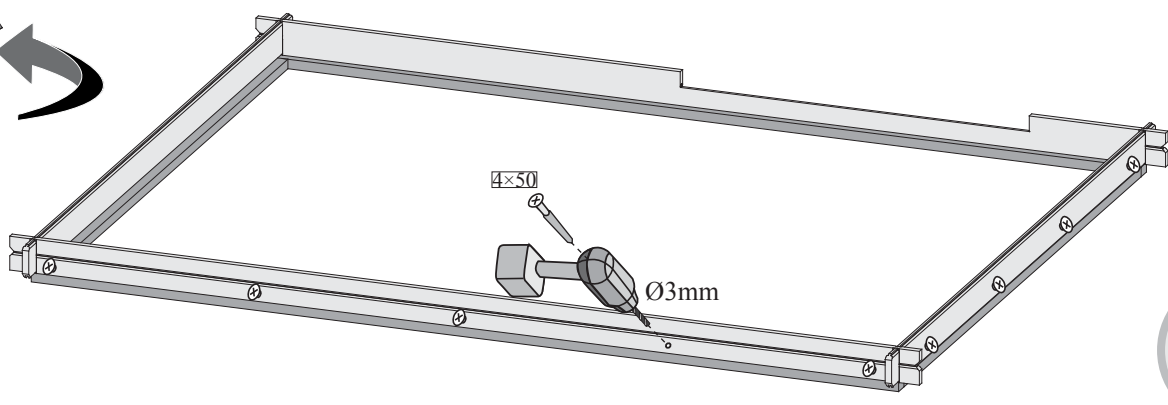
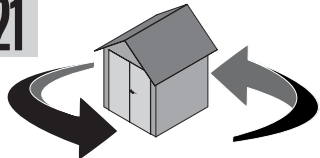
19



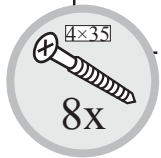
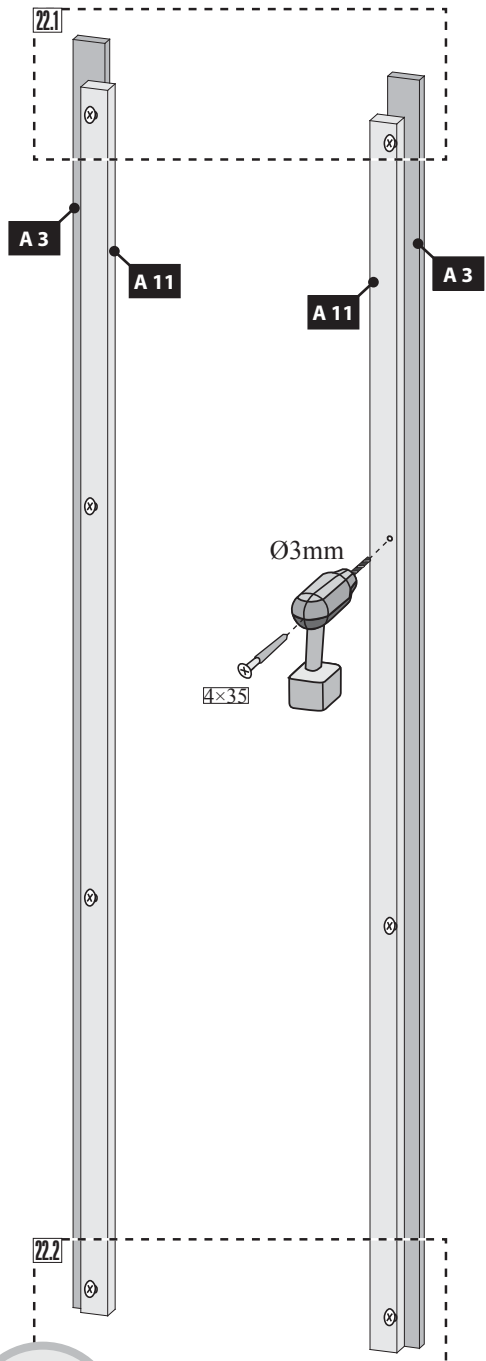
20



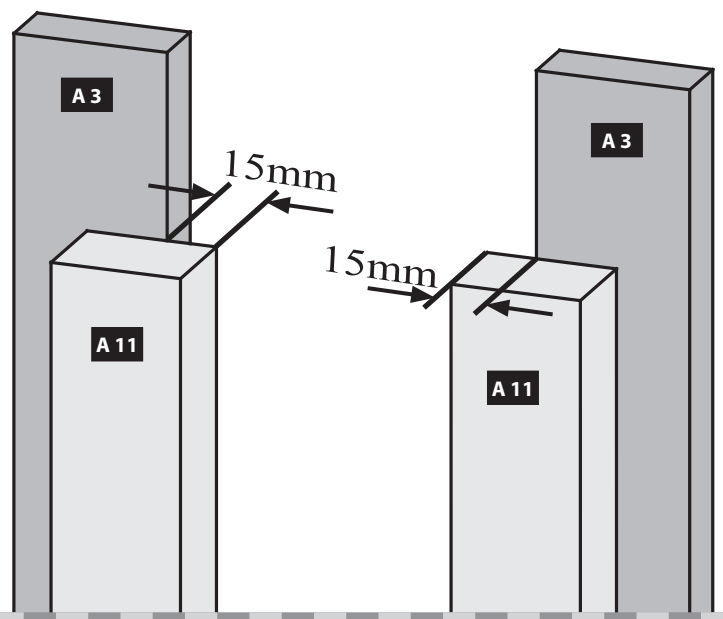
21



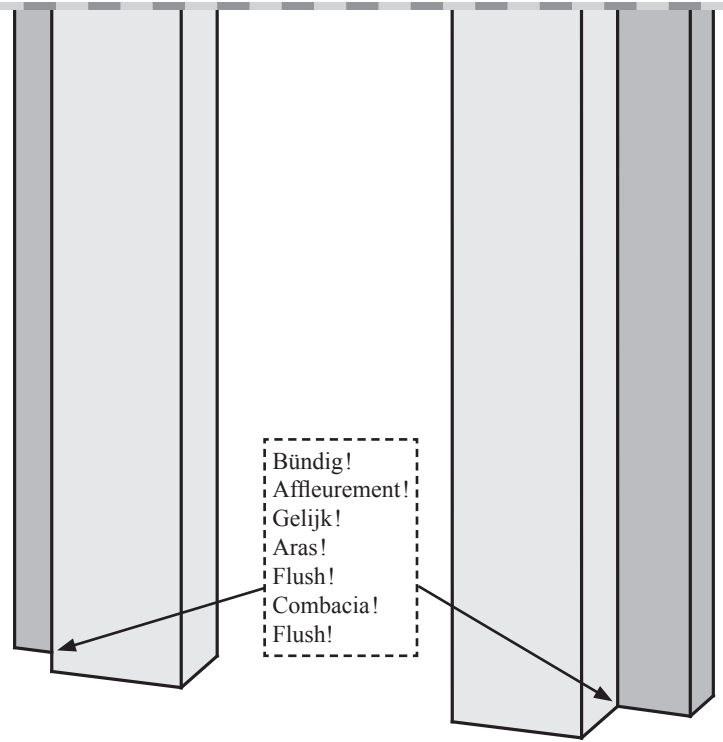
22



22.1

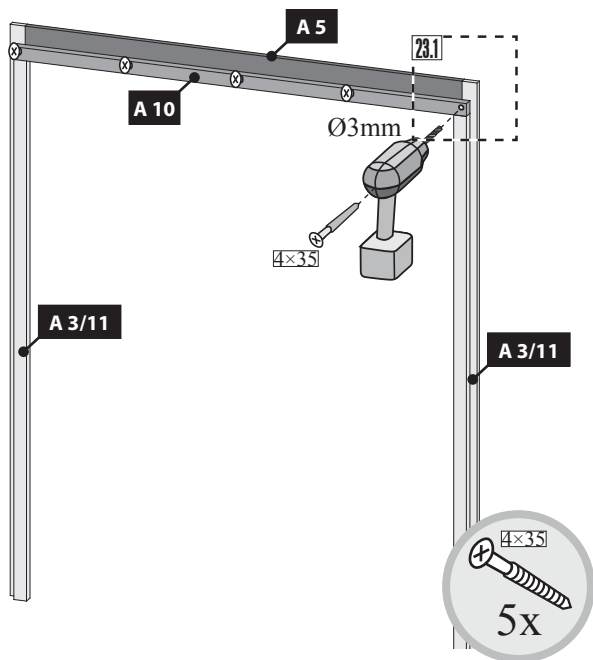


22.2

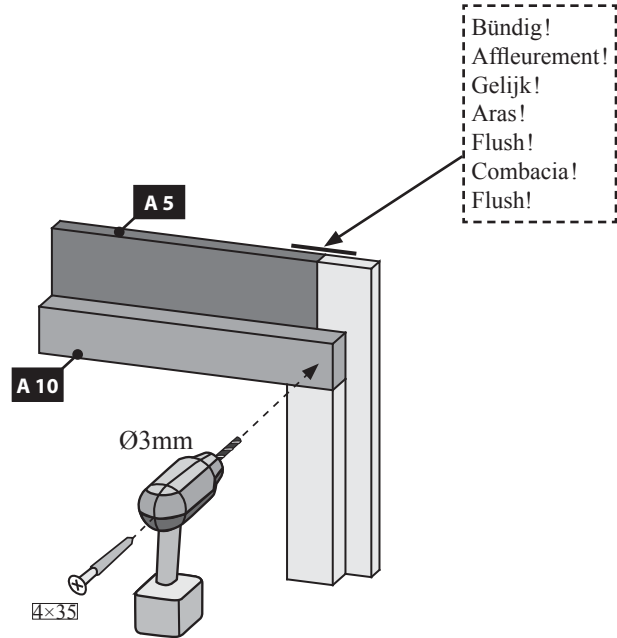


Bündig!
 Affleurement!
 Gelijk!
 Aras!
 Flush!
 Combacia!
 Flush!

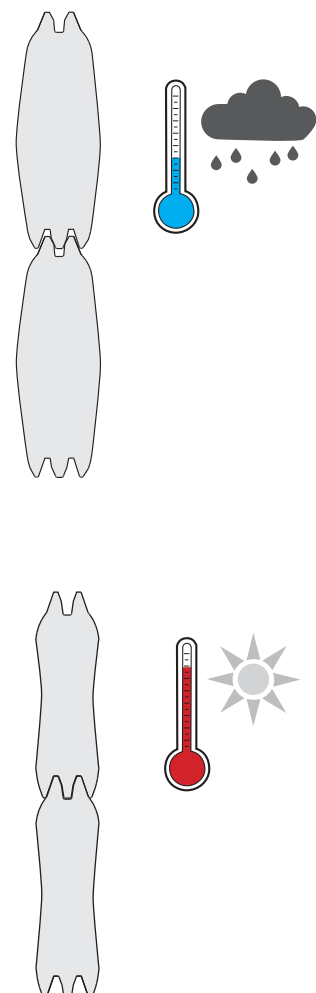
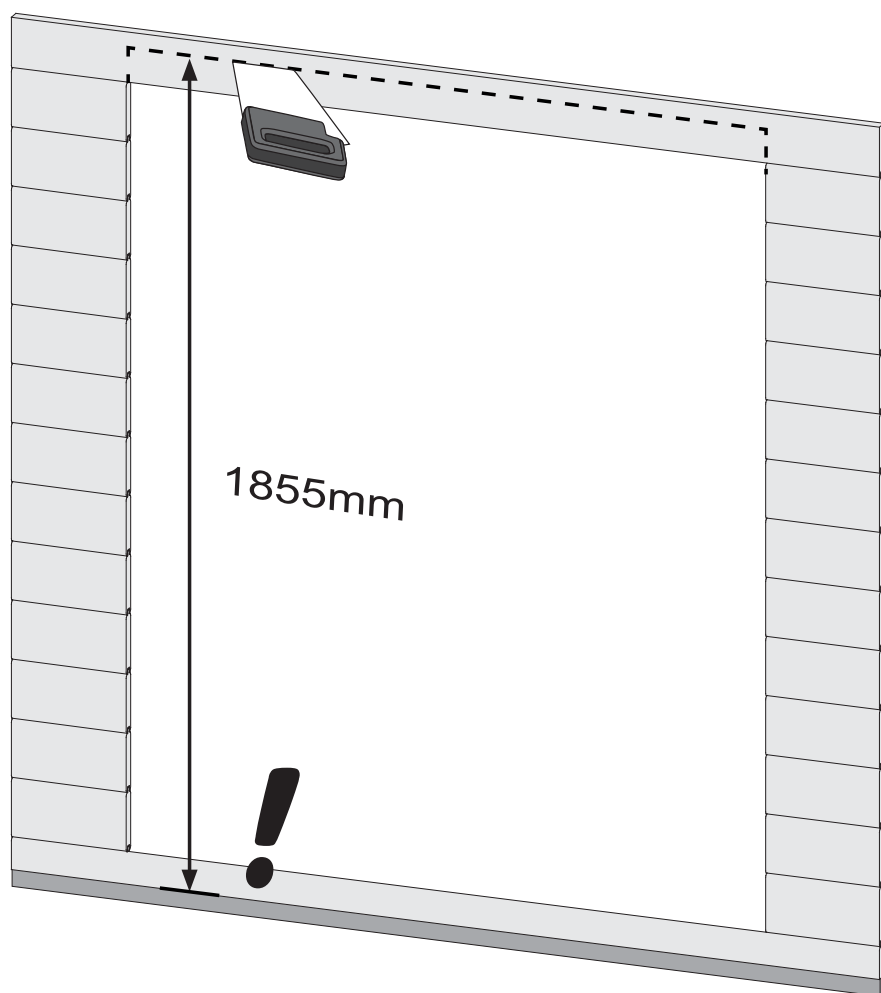
23



23.1

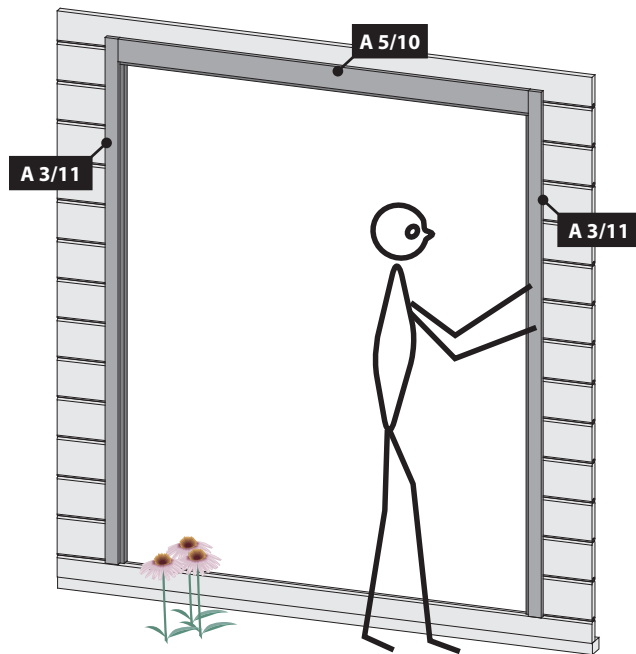


24

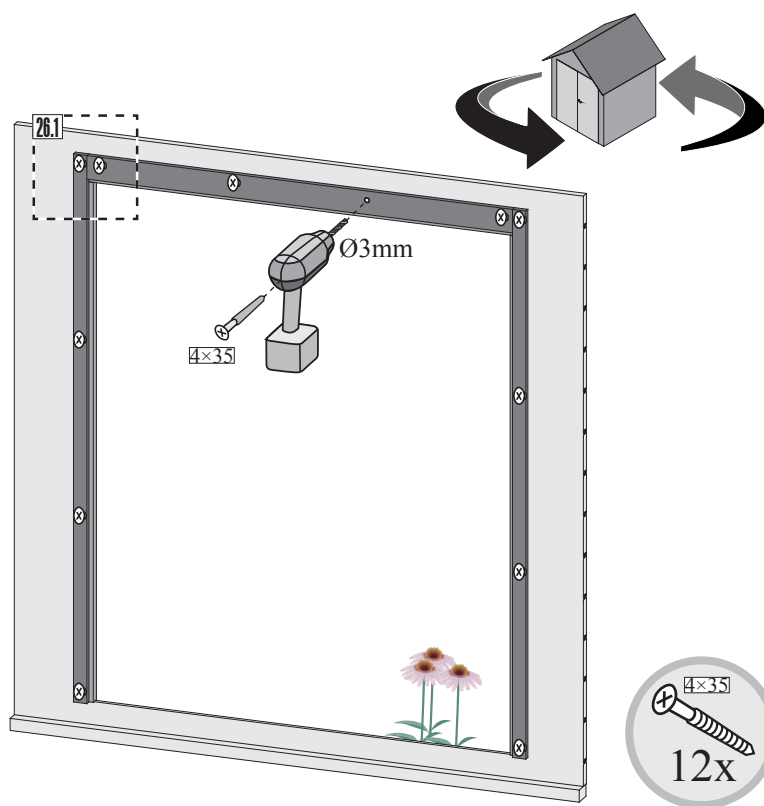
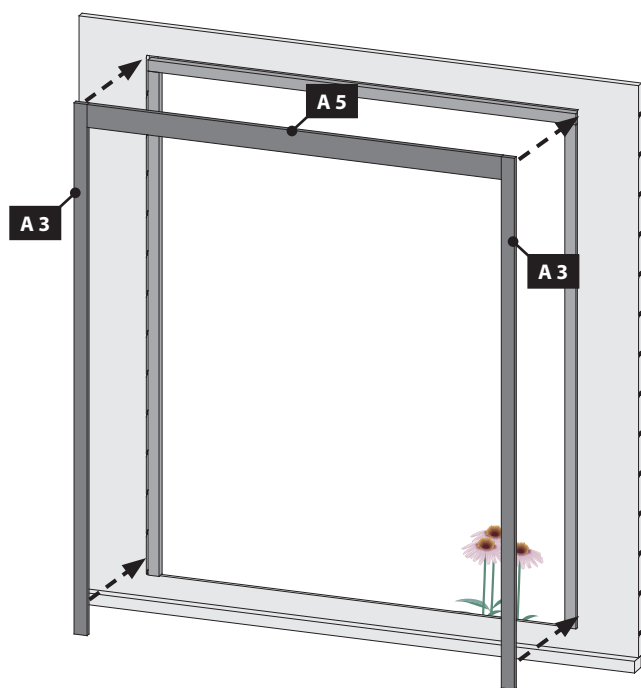


- Türausschnitt wegen Maßabweichungen bei wechselnder Luftfeuchtigkeit
- Deur uitsparing voor afwijkingen met wisselende luchtvochtigheid
- Door cutout for deviations with changing humidity
- Découpe de porte pour les écarts avec le changement d'humidité
- Recorte de puerta para desviaciones con el cambio de la humedad
- Ritaglio Porta per le deviazioni con la modifica di umidità
- Dveřní výřez pro odchylky s měnící se vlhkostí

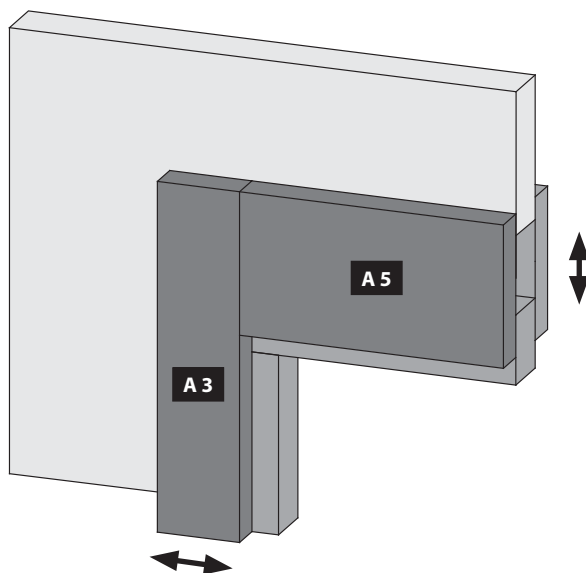
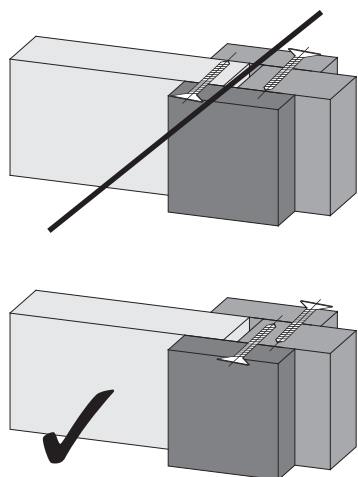
25



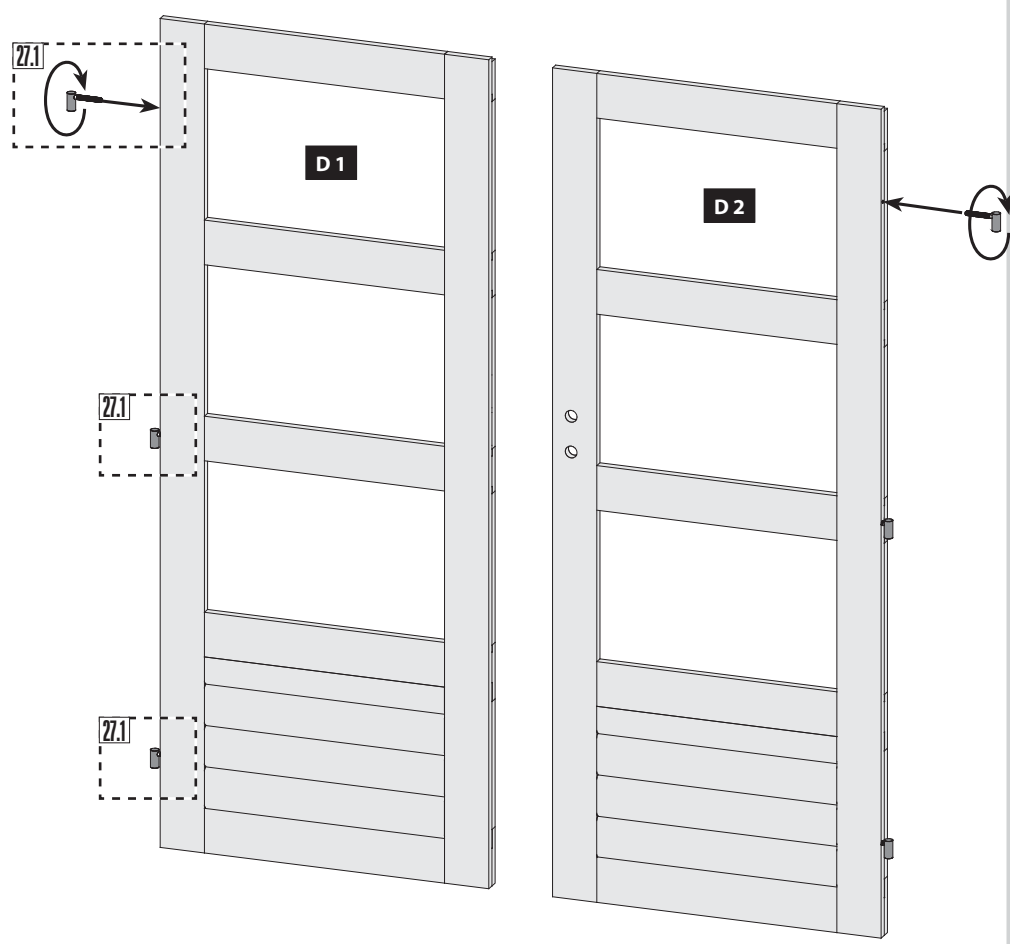
26



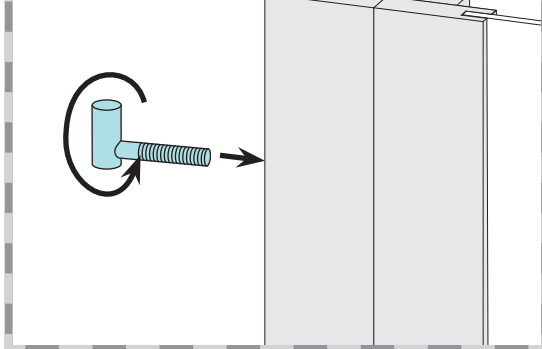
26.1



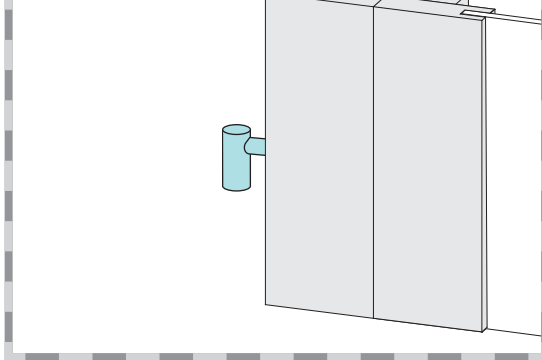
27



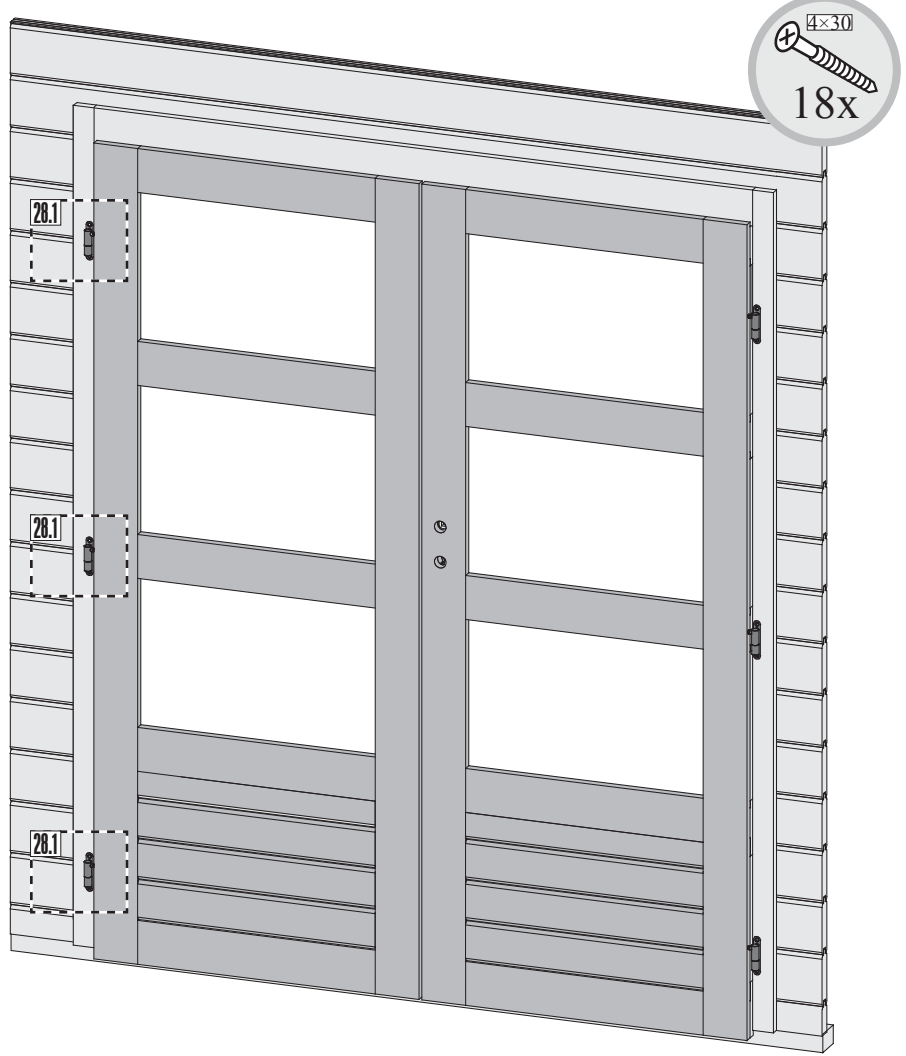
27.1-1



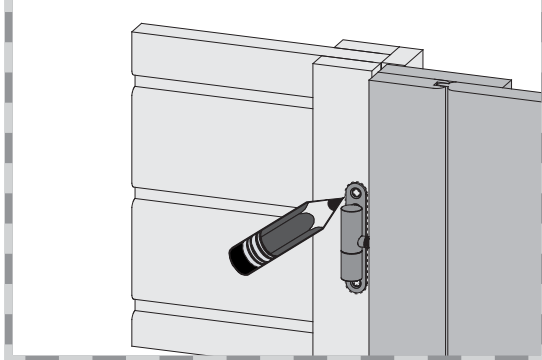
27.1-2



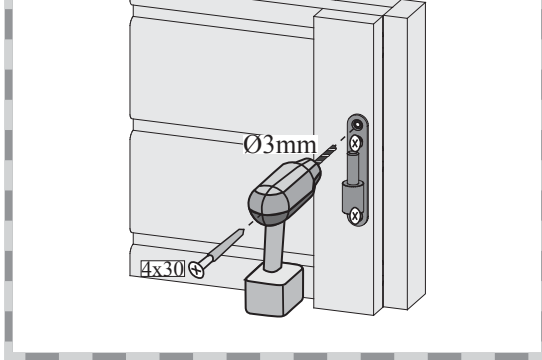
28



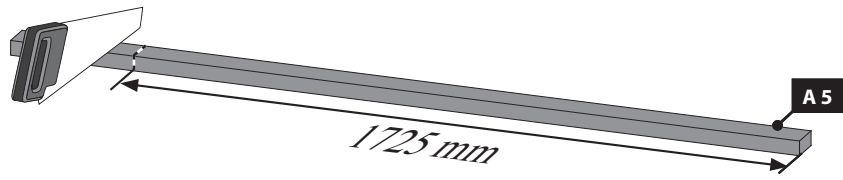
28.1-1



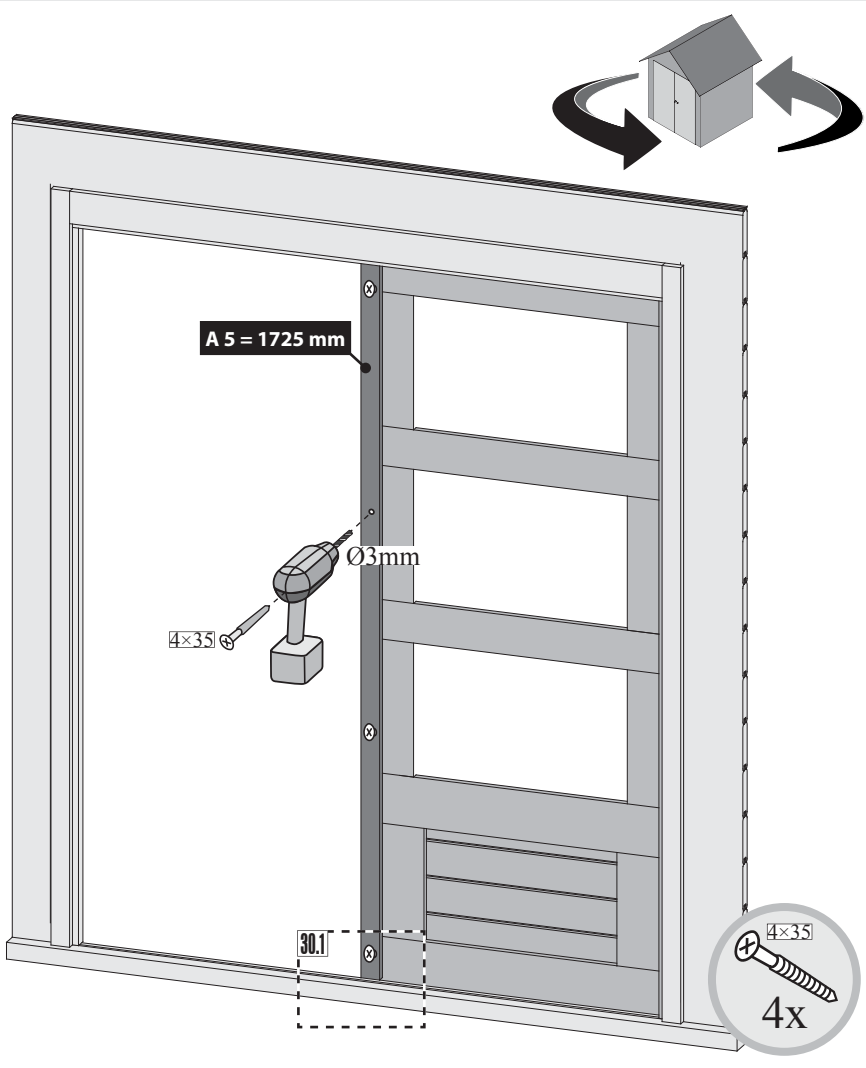
28.1-2



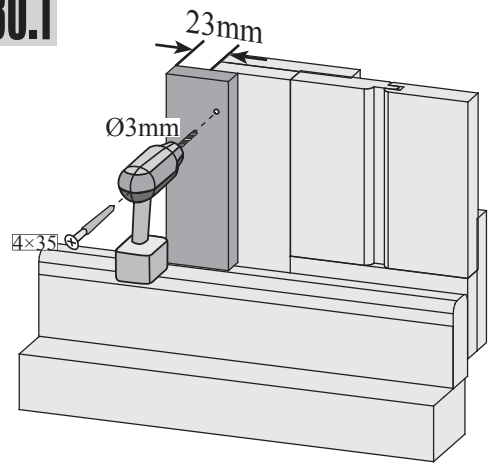
29



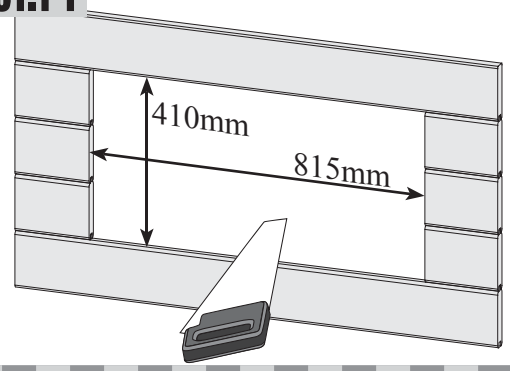
30



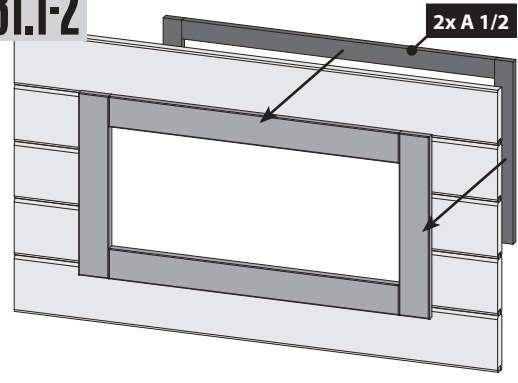
30.1



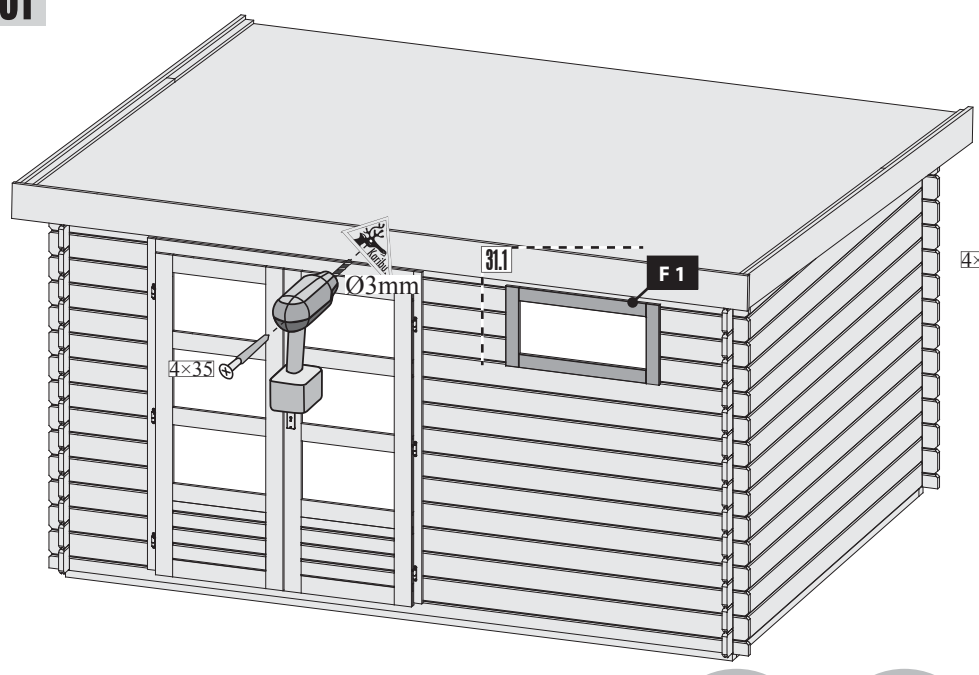
31.1-1



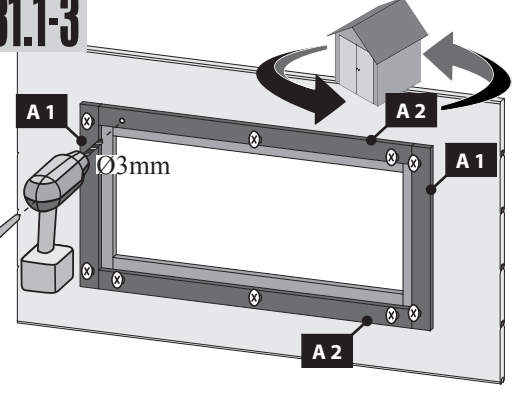
31.1-2



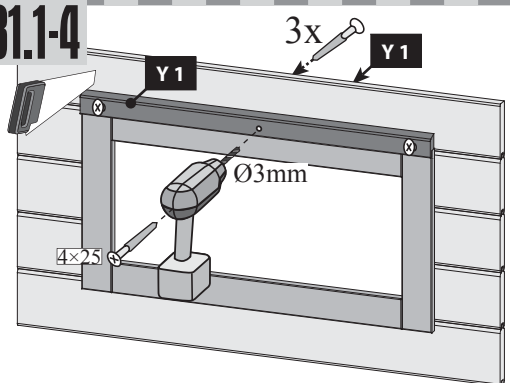
31



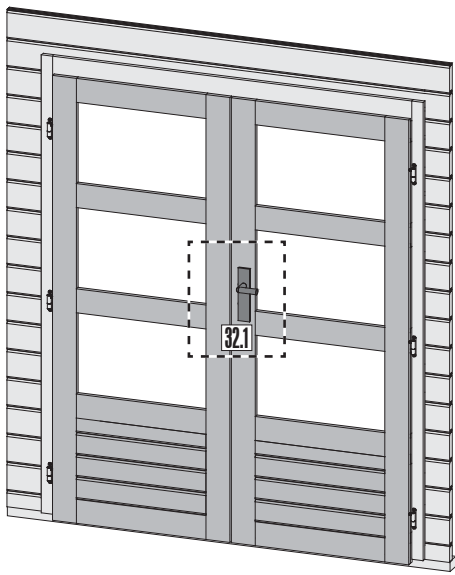
31.1-3



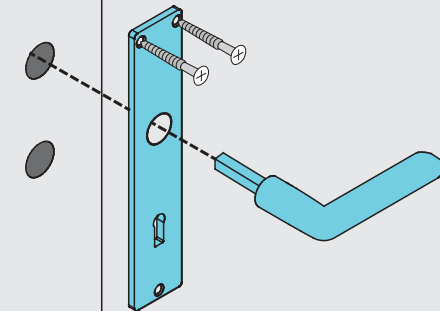
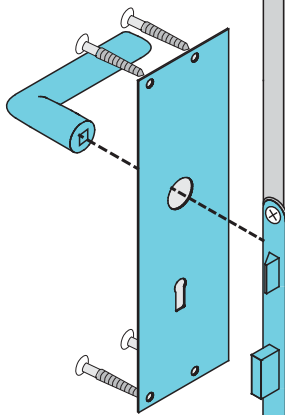
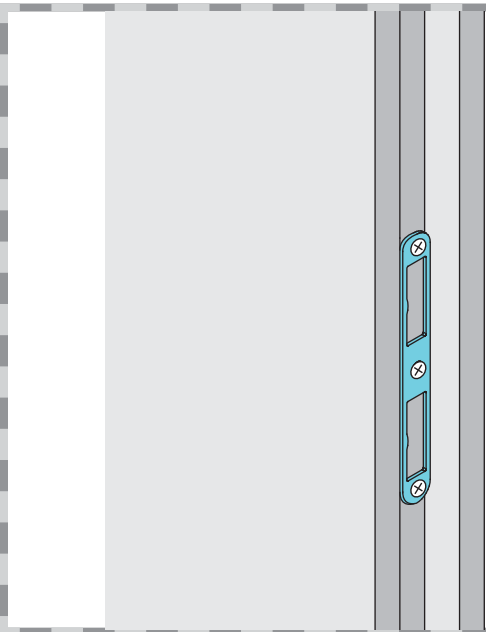
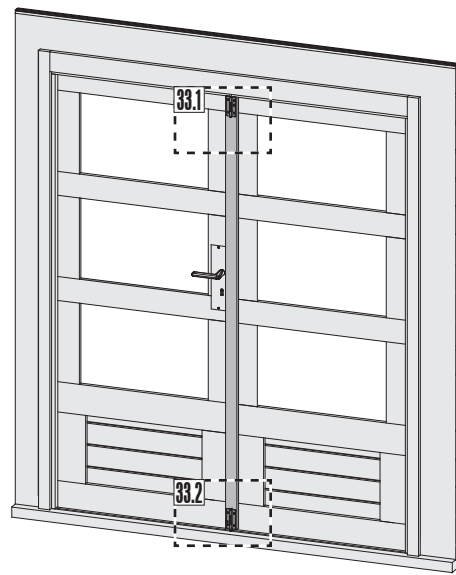
31.1-4



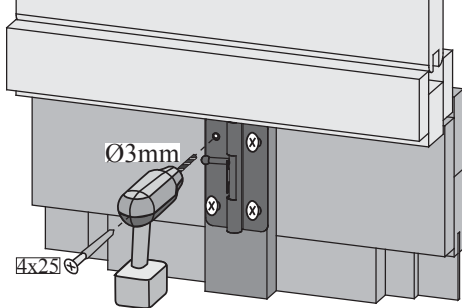
32



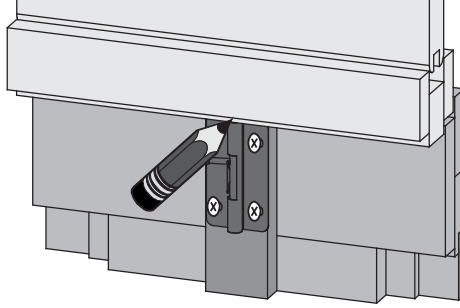
33



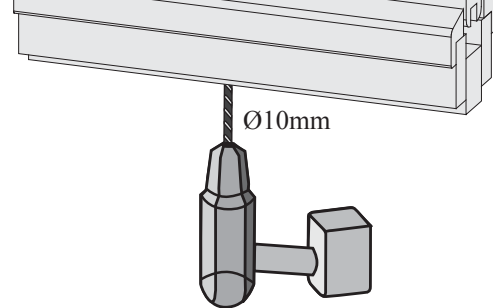
33.1-1



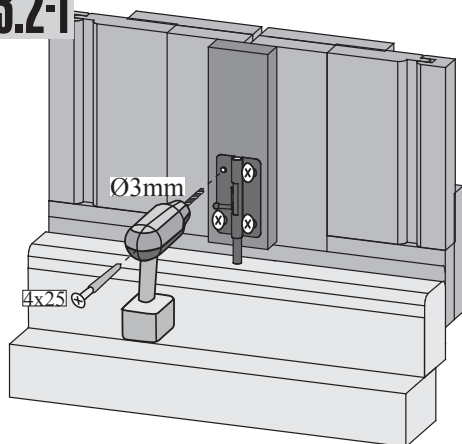
33.1-2



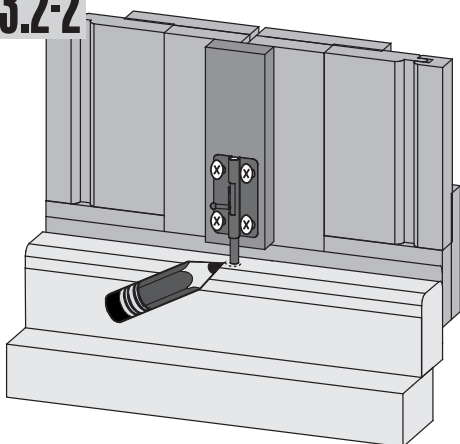
33.1-3



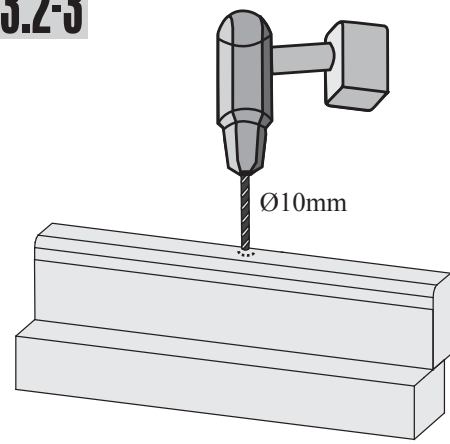
33.2-1



33.2-2



33.2-3



Una corretta manutenzione è la premessa per il ricorso alla garanzia.

Per garantire l'idoneità all'uso del portoncino e mantenerne inalterato il valore nel tempo, anche durante il periodo della garanzia sono necessarie una manutenzione e una cura adeguate che non sono comprese nell'obbligo della garanzia. Eventuali difetti devono essere corretti subito dopo il rilevamento.

Trattamento protettivo del portoncino

Tutte le parti in legno del portoncino devono essere sempre sottoposte a trattamento protettivo. Prima dell'installazione, è necessario eseguire il trattamento integrale dei punti che successivamente non risulteranno più accessibili. Nel caso venga utilizzato un prodotto contro il turchino, prevedere successivamente l'applicazione di un doppio strato di impregnante per legno a poro aperto. Si consiglia di ripetere l'applicazione dello strato protettivo al massimo ogni due anni. È necessario ricordare che, in caso di utilizzo di vernici non adatte, le placche in plastica inserite potranno presentare delle differenze cromatiche rispetto ai portoncini. Nel caso di edifici colorati e impregnati a pressione, il trattamento successivo interesserà solamente i punti e le parti in legno lasciati al naturale. Una copertura del colore uniforme nell'area interna deve essere raggiunta verniciando una volta la parte interna con una vernice a base di resine acriliche in dispersione acquosa a poro aperto. Per assicurare una lunga durata del prodotto, eventuali punti danneggiati devono essere riparati in modo tempestivo, carteggiando leggermente e applicando nuovamente il colore. Il vostro rivenditore di fiducia saprà consigliarvi degli impregnanti adatti. Per garantire una lunga durata del portoncino e aumentarne la tenuta all'acqua, è inoltre possibile sigillare la giunzione vetrolegno con un'apposita pasta.

Un'esecuzione non corretta delle operazioni indicate può determinare la comparsa di deformazioni, azzurrimento e funghi sul legno di porte e telai e il conseguente decadimento della garanzia.

Pulizia

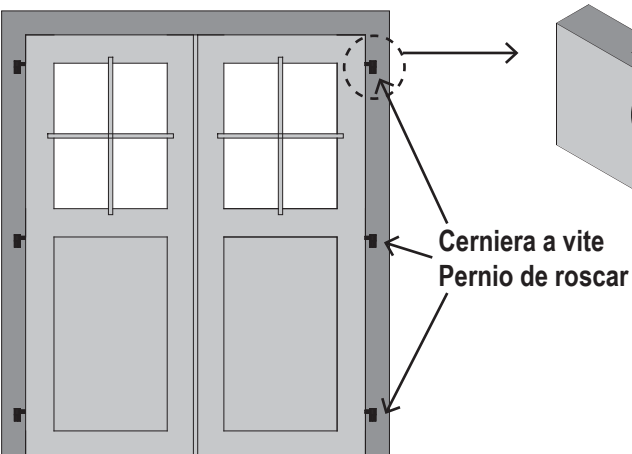
Una pulizia e una cura regolari sono essenziali ai fini della durata e dell'efficienza di prodotti pregiati. La pulizia deve essere effettuata sul lato interno, su quello esterno e anche nella scanalatura nel telaio. Prima di iniziare la pulizia, verificare la compatibilità dei detergenti con il materiale da pulire.

Deformazione del portoncino

Il legno reagisce alle condizioni ambientali. Il rigonfiamento e il ritiro, cui può essere soggetto il legno a seconda delle condizioni atmosferiche, comportano variazioni dimensionali e lievi deformazioni. Affinchè il portoncino continui a chiudersi correttamente, può rendersi necessario un intervento sulle cerniere, avvitantole o svitandole, a seconda delle condizioni atmosferiche. Finché il funzionamento viene garantito dalle possibilità di regolazione indicate, la deformazione del portoncino è considerata accettabile. La garanzia non copre danni derivanti dall'uso di forza.

Regolazione del portoncino

Per assicurare il corretto funzionamento del portoncino, lo stesso deve essere posizionato con precisione. Il telaio deve essere incassato in posizione perpendicolare al pavimento e ad angolo retto. Il telaio va inoltre montato in modo da avere la stessa larghezza sia superiormente che inferiormente. Se il portoncino non si chiude o un battente non è ben bilanciato, il problema può essere corretto intervenendo sulle cerniere a vite, avvitantole e svitandole fino a 5 giri. Nel caso di portoncini a doppio battente, il battente fisso deve essere sempre assicurato verso l'alto e verso il basso per mezzo degli appositi meccanismi.



¡Para cualquier garantía es condición previa que se realice la conservación!

Para asegurar de forma duradera la utilidad y el valor también es necesario que se realice durante el periodo de validez de la garantía el mantenimiento y cuidado apropiados, que no están incluidos en las obligaciones de la garantía. Los defectos deberán ser reparados inmediatamente después de detectarse.

Tratamiento técnico protector de madera de la puerta

Todas las piezas constructivas de la puerta deberán tratarse siempre según la técnica para protección de madera. Aquellas partes o zonas de la madera que, tras el montaje, ya no serán accesibles deberán ser tratadas completamente antes de proceder a su montaje. Trate usted el producto con una imprimación protectora contra el hongo de azuleo, a continuación aplíquelo dos manos de barniz protector de madera de poros abiertos. Como muy tarde cada dos años se debería aplicar de nuevo una mano de protección. En las puertas deberá tenerse en cuenta que las planchas utilizadas pueden presentar variaciones de color, si no se utilizan los materiales de pintura apropiados. En casas de colores e impregnadas por medio de caldera a presión solamente se deberán tratar posteriormente las zonas (cortes serrados) y piezas o partes de madera que se hayan dejado al natural. En el interior se deberá conseguir una cubrición de pintura homogénea mediante la aplicación de una sola mano. A fin de garantizar una larga duración de vida útil de su producto las zonas o partes dañadas se deberán reparar de inmediato. Para ello se lijará un poco las zonas dañadas y se volverá a aplicar pintura. Infórmese sobre los barnices apropiados en su asesor técnico de colores. Para garantizar una larga duración de vida útil de la puerta y para aumentar la impermeabilidad a la lluvia que viene de lado por el viento se deberán sellar las transiciones entre la madera y el vidrio de la ventana con alguna masilla selladora adecuada. **Si no se han llevado a cabo correctamente estas medidas de conservación y cuidado, podrán producirse deformaciones, hongos de azuleo y hongos en general en las puertas, bordes y cercos, con lo que se puede extinguir la garantía.**

Limpieza

La limpieza y el cuidado periódicos son condición previa básica para mantener la vida útil y la funcionalidad de los productos de alta calidad. También se deberán limpiar las partes interiores y exteriores en la zona de los encajes y las ensambladuras. Los detergentes o agentes limpiadores deberán ser apropiados para cada material en cuestión. Se deberá comprobar la idoneidad de dichos agentes antes de comenzar el trabajo.

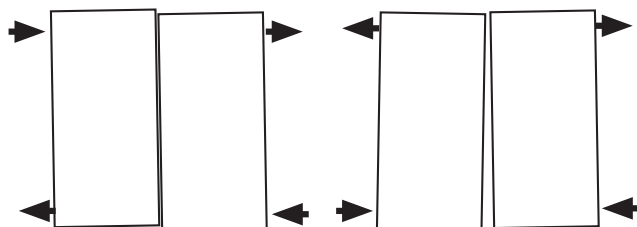
Deformación de la puerta

La madera reacciona a las influencias del medio ambiente. Así, según el clima que haga, pueden producirse hinchamientos y encogimientos de la madera. Debido a este fenómeno se producen variaciones o desviaciones de las medidas y dimensiones y, por tanto, ligeras deformaciones. Para mantener la capacidad de cierre de la puerta se adaptará la misma, según las condiciones climáticas y sus repercusiones, girando hacia fuera o hacia adentro los pernios. Se podrá aceptar una deformación de la puerta, siempre que su funcionamiento siga garantizado mediante las posibilidades de ajuste indicadas en las presentes instrucciones. No se asumirá garantía alguna por aquellos daños que hayan sido causados por acción violenta.

Ajustar la puerta

La puerta deberá estar exactamente alineada a fin de que su funcionamiento perfecto esté garantizado. El marco de la puerta deberá estar montado en ángulo recto y perpendicularmente. Asimismo el marco de la puerta deberá estar montado de manera que tenga el mismo ancho arriba que abajo. Si la puerta no cierra o una hoja de la misma está torcida, se podrá corregir roscando o desenroscando un poco los pernios. Estos pernios se pueden desenroscar hasta 5 vueltas. Si tiene usted una puerta de dos hojas, la hoja de retención siempre se deberá fijar tanto arriba como abajo con los herrajes correspondientes previstos para dicho fin.

**Esempio di regolazione del portoncino:
Ejemplos para ajustar las puerta:**



Ošetřování a údržba dveří

Údržba je předpokladem pro zachování záruky!

Pro udržení trvalé funkčnosti a dobrého stavu je třeba i během záruční lhůty provádět odbornou péči a údržbu, která není zahrnuta v záručních podmínkách. Veškerá poškození musí být ihned po jejich zjištění odstraněna.

Ochranný nátěr dřevěných dveří:

Všechny části dveří musí být ošetřeny ochranným nátěrem. Místa, která budou po montáži nedostupná, je třeba ošetřit ještě před montáží. Nejprve ošetřete výrobek nátěrem pro ochranu dřeva proti zamodralosti, následně jej opatřete dvojí vrstvou ochranné lazury s otevřenými póry. Nejpozději každé dva roky byste měli ochranný nátěr nanést znovu. U dveří je třeba dát pozor na to, aby při použití nevhodných nátěrových látek nedošlo k barevným odlišnostem mezi použitými deskami a dveřmi. U barvených a tlakovou impregnací ošetřených domků je třeba ošetřit pouze ty části a díly, které nebyly dosud ošetřeny (např. Vámi provedené řezy). Souvislý barevný nátěr ve vnitřní části získáte jedním natřením. Použijte k tomu disperzní vodou ředitelný lak s otevřenými póry na bázi akrylové pryskyřice. Aby byla zachována dlouhá životnost produktu, měla by být poškozená místa ihned opravena. Poškozené místo byste měli nejprve lehce obrousit a poté znovu opatřit barevným nátěrem. Na použití vhodných lazur se informujte u odborníků. Pro udržení dlouhé životnosti dveří a zvýšení jejich odolnosti proti prudkému dešti je možno utěsnit přechod mezi tabulí skla a dřevem příslušnou těsnící hmotou.

Pokud nebudou tato opatření řádně provedena, může dojít u dveří a zárubní k deformacím, zamodráním, nebo napadení houbou a tím i ztrátě záruky.

Čištění

Pravidelné čištění a péče jsou základním předpokladem pro udržení dlouhé životnosti a funkčnosti produktu. Je třeba čistit vnitřní i vnější stranu, a stejně tak oblast záhybů. Je třeba používat čisticí prostředky k tomu určené, což je třeba před započatím práce znovu překontrolovat.

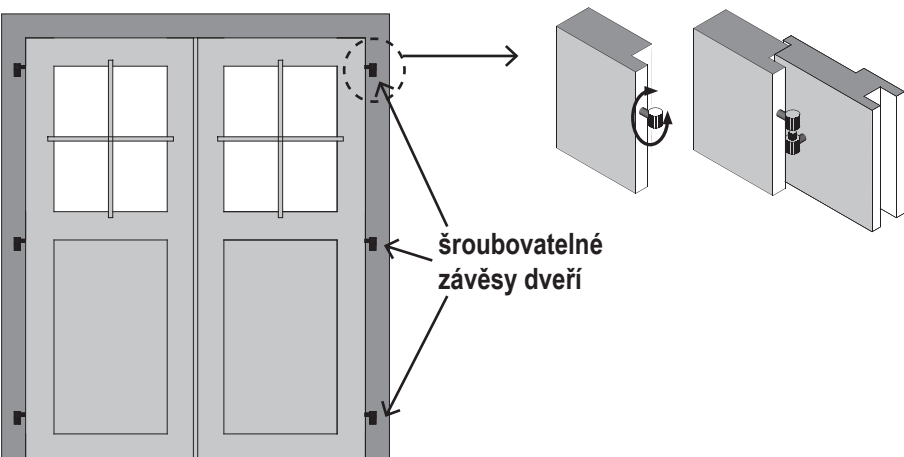
Deformace dveří

Dřevo reaguje na vlivy okolního prostředí. Tím dochází k bobtnání a vysychání dřeva. Vznikají tak lehké rozměrové odchylky a deformace. Aby byla zachována těsnost dveří, je třeba dveře vyrovnat zašroubováním nebo vyšroubováním závěsů dveří. **Pokřivení dřeva je akceptovatelné do té míry, pokud je možno pomocí výše uvedených úprav zaručit jeho funkčnost.**

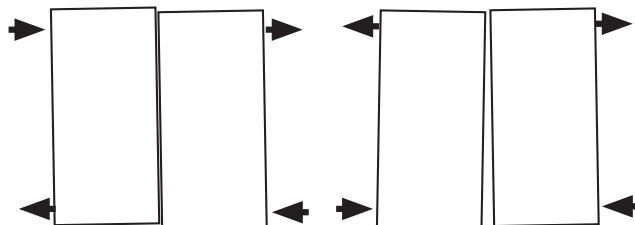
Na škody, které jsou způsobeny použitím síly se záruka nevztahuje.

Nastavení dveří

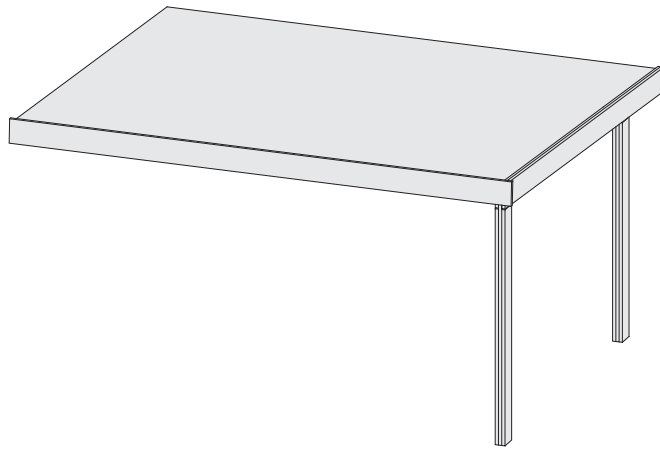
Dveře musí být přesně vyrovnány, aby byla zaručena jejich bezchybná funkčnost. Rám dveří musí být pravoúhlý a kolmý. Zároveň musí být rám umístěn tak, aby měl nahoře i dole stejnou šířku. Pokud nelze dveře zavřít, nebo jsou dveře nakřivo, je možné toto upravit zašroubováním nebo vyšroubováním závěsů dveří. Závěsy lze vyšroubovat až o 5 otočení. Pokud máte dvoukřídlové dveře, musí být pevně stojící křídlo vždy nahoře a dole zajištěno aretací.



Příklady srovnání dveří:



91989



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**

 **montagehandleiding**


 **Montagevejledning**


 **Instrucciones de construcción**


 **Istruzioni per il montaggio**


 **Montážní návod**


 **Navodila za sestavljanje**


 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!


 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!


 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!


 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

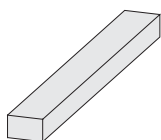
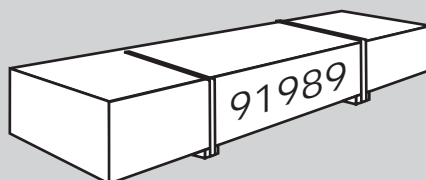
 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

 Nejprve překontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

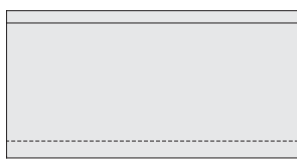
 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

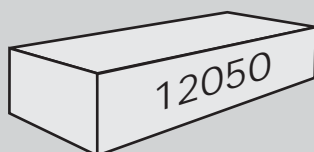
 Najprej primerajte seznam materialov z vsebino vašega paketa! Upoštevajte, da lahko pritožbe obravnavamo le v nesestavljenem stanju!



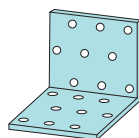
| | | |
|---------|--------------------|----------|
| 6 x F1 | 2100 x 45 x 18 mm | ID 19547 |
| 4 x F2 | 1865 x 140 x 26 mm | ID 64828 |
| 2 x F3 | 2005 x 140 x 26 mm | ID 64827 |
| 1 x F4 | 2330 x 140 x 26 mm | ID 67969 |
| 2 x F5 | 2610 x 140 x 26 mm | ID 15537 |
| 15 x F6 | 4143 x 140 x 26 mm | ID 73853 |
| 1 x F7 | 4000 x 190 x 26 mm | ID 73855 |



| | | |
|---------|-------------------|----------|
| 46 x R1 | 3300 x 96 x 19 mm | ID 19571 |
|---------|-------------------|----------|



| | | |
|-------|-----------|---------|
| 80 x | 4 x 25 mm | ID 5841 |
| 30 x | 4 x 30 mm | ID 3686 |
| 10 x | 4 x 50 mm | ID 3688 |
| 300 x | 4 x 70 mm | ID 3689 |



| | |
|------|----------|
| 10 x | ID 14041 |
|------|----------|

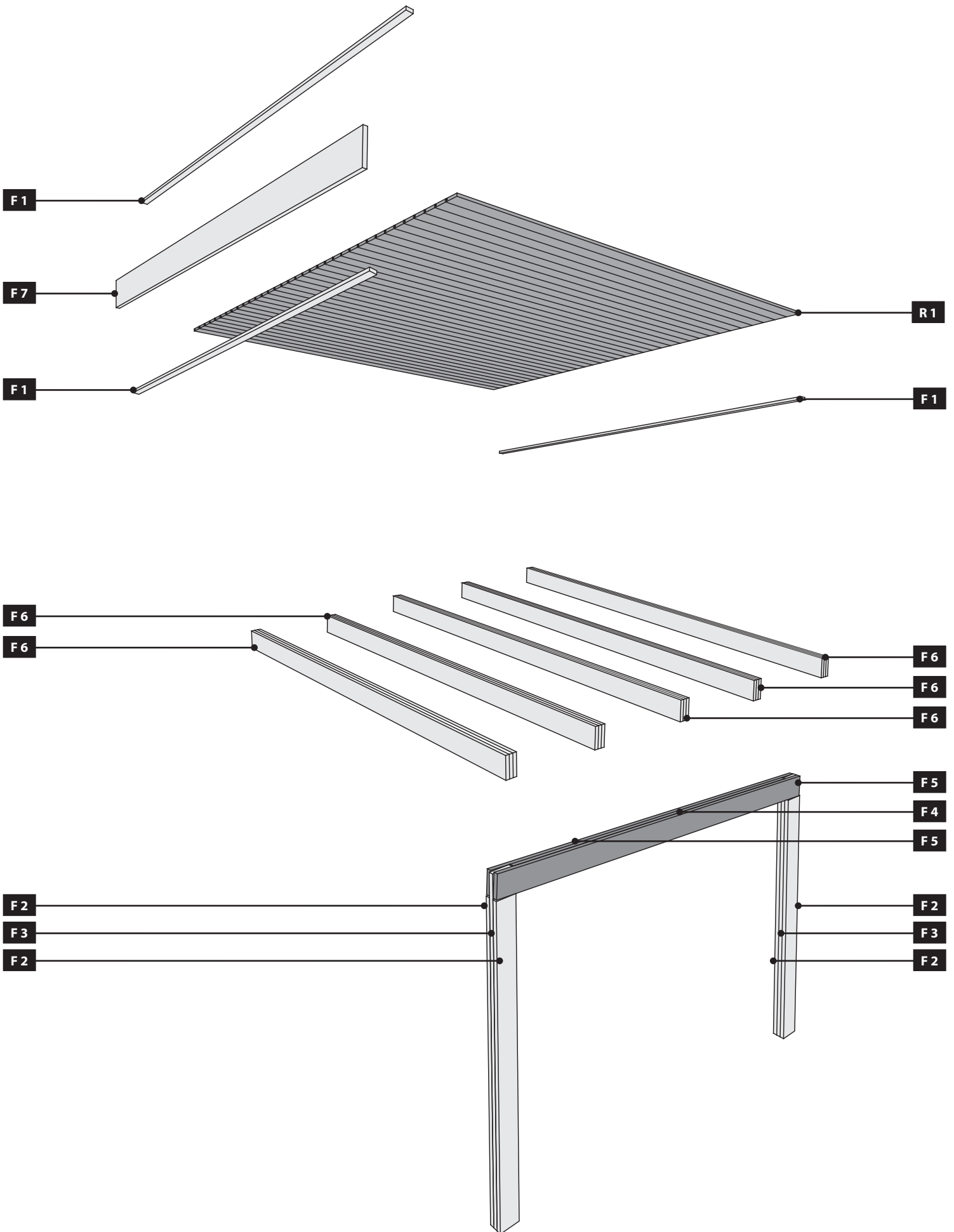


| | |
|-------|---------|
| 470 x | ID 5621 |
|-------|---------|

 Übersicht
 Overview
 enquête

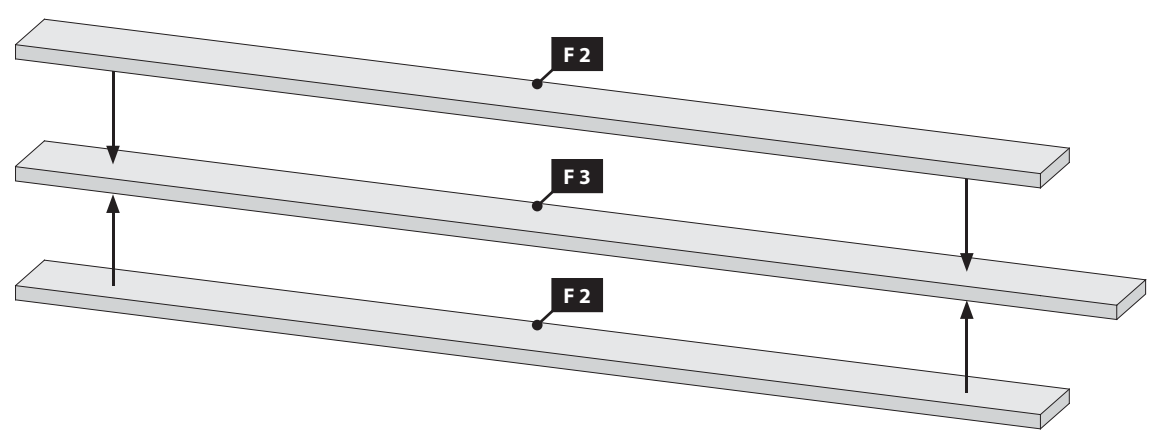
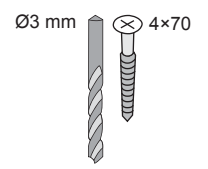
 overzicht
 undersøgelse
 estudio

 sondaggio
 přehled
 Pregled

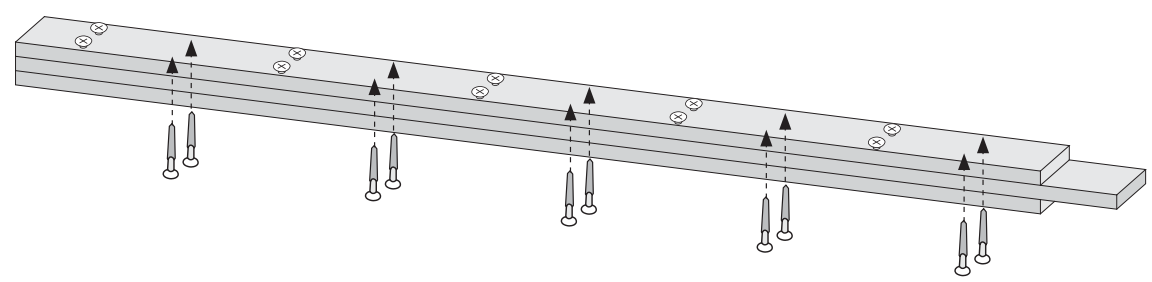


01

40x

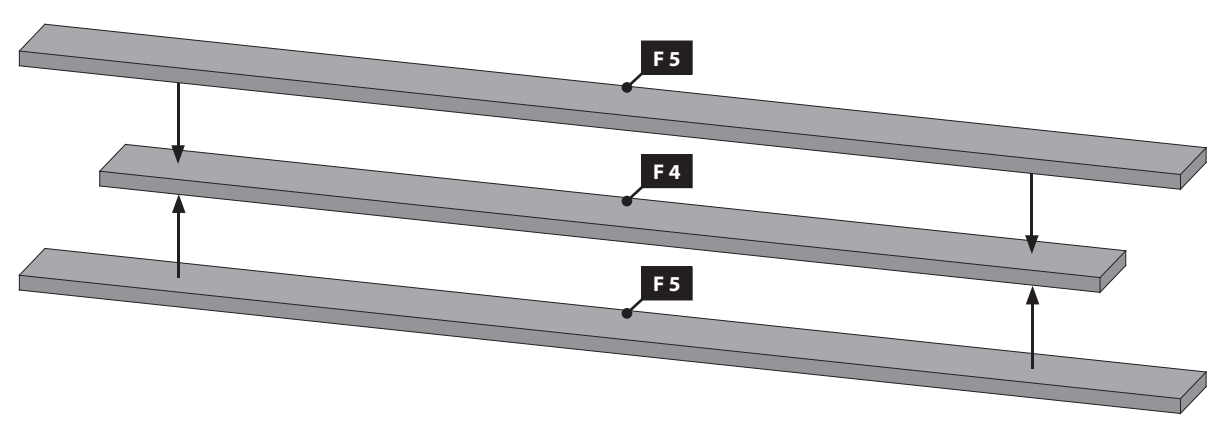
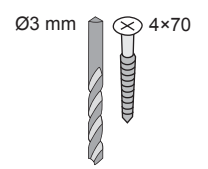


2x

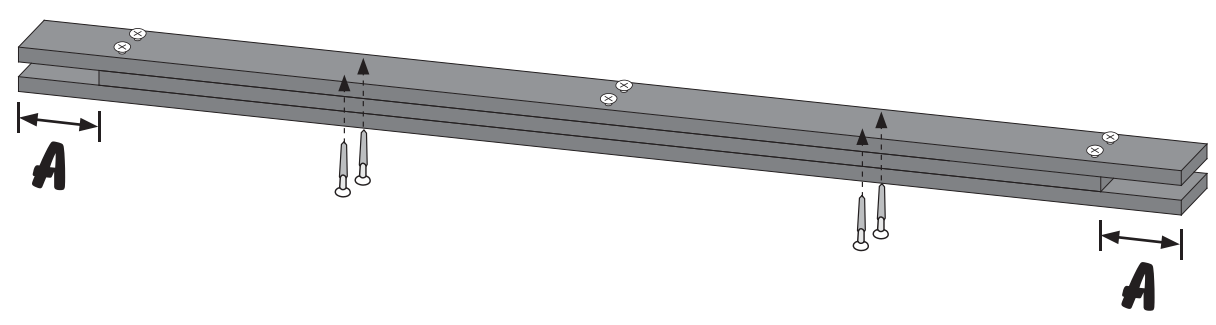







02





10x

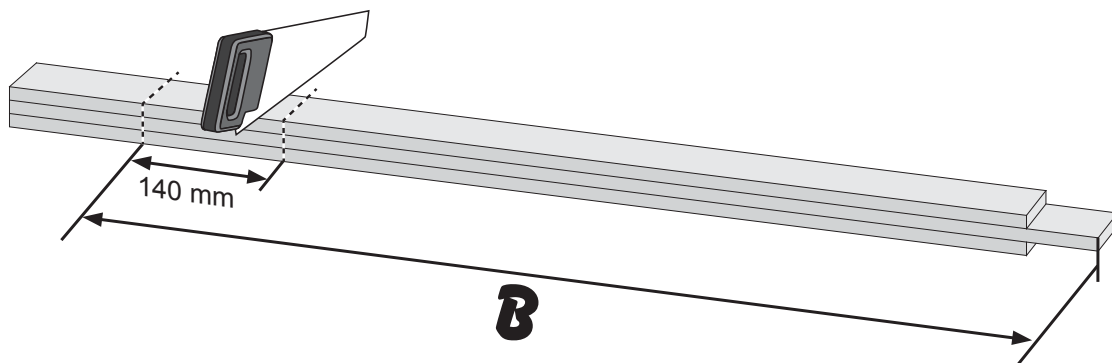
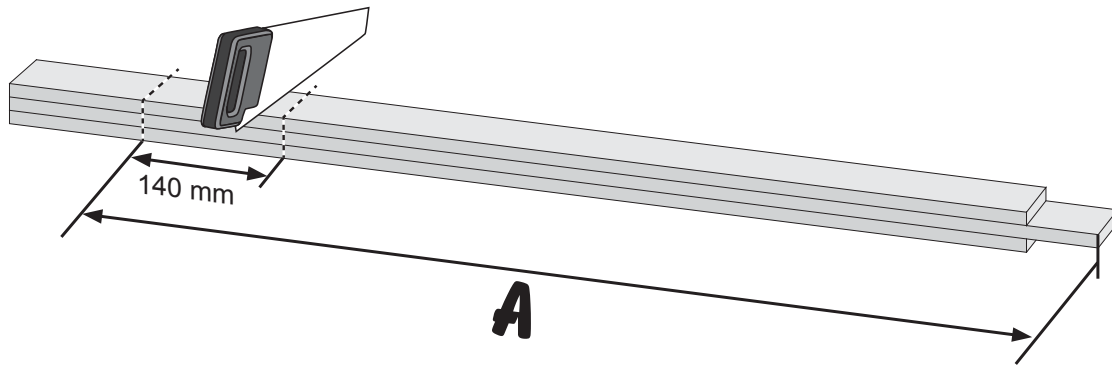
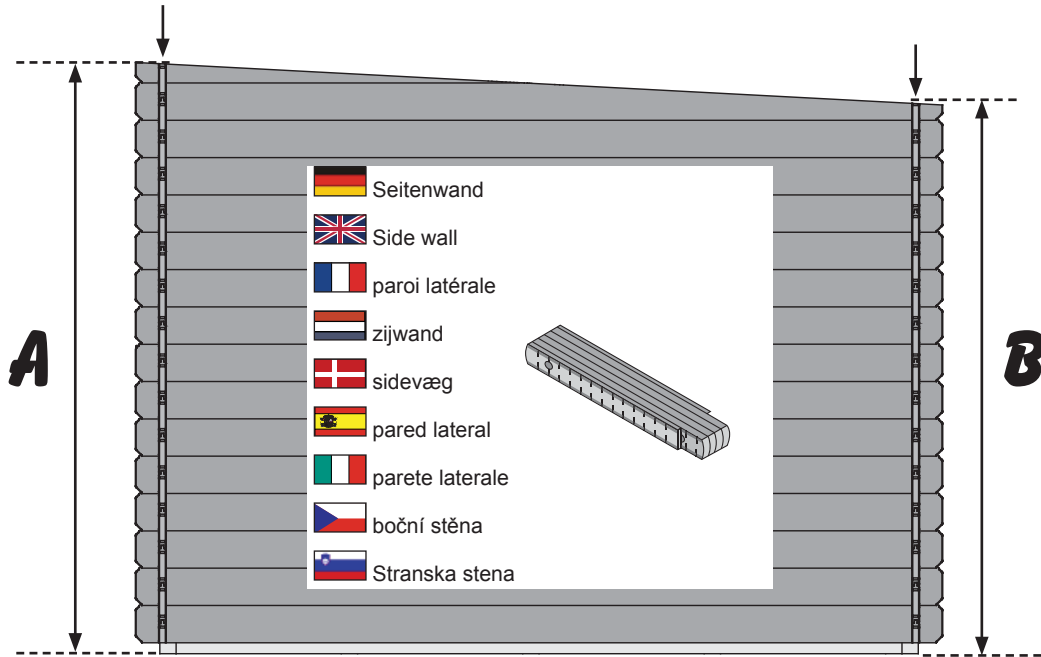
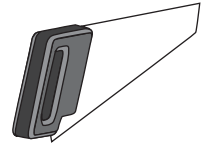


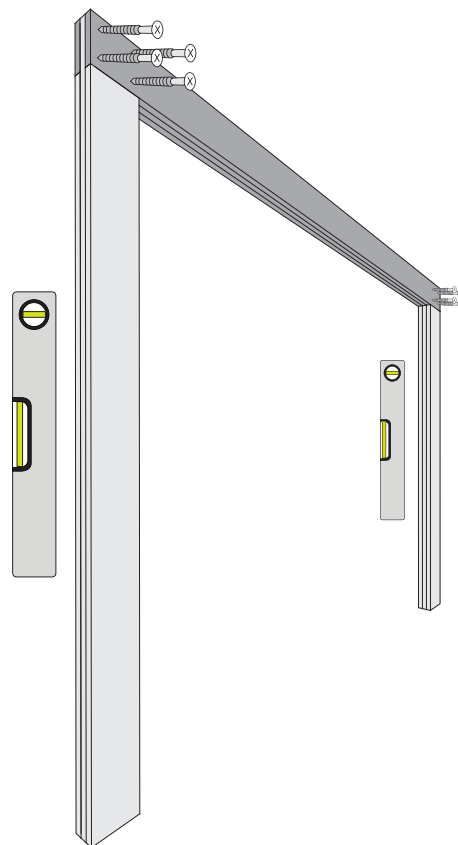
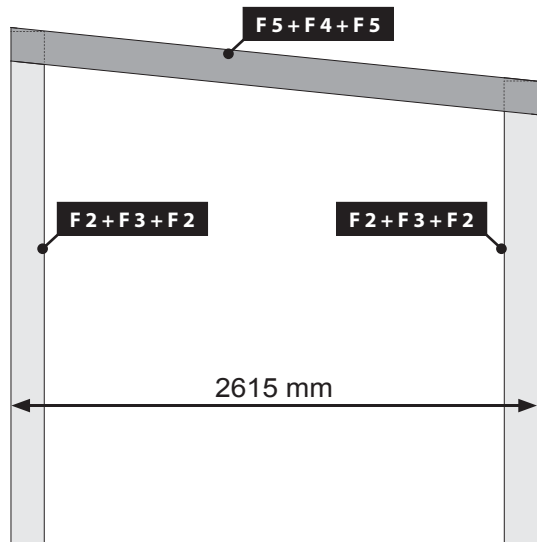
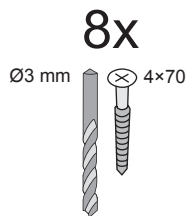
1x



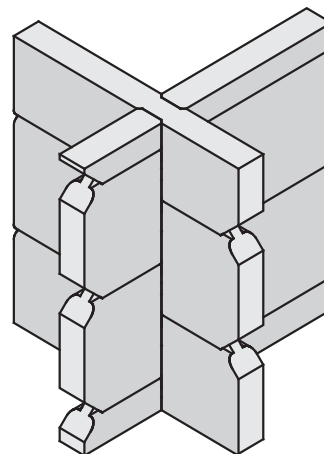
-  Länge muss ermittelt und zugesägt werden
-  Length must be determined and sawn
-  La longueur doit être déterminée et sciée
-  De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd
-  La longitud debe ser determinada y aserrada

-  La lunghezza deve essere determinata e segata
-  Délka musí být určena a rozřezána
-  Længden skal bestemmes og saves
-  Določiti je treba dolžino in jo odrezati po velikosti.

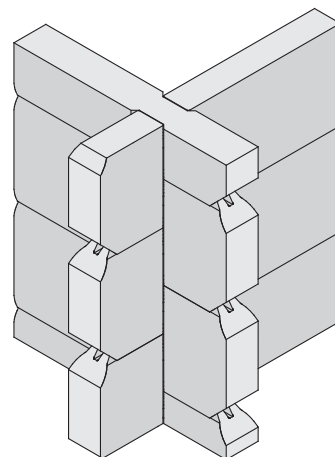


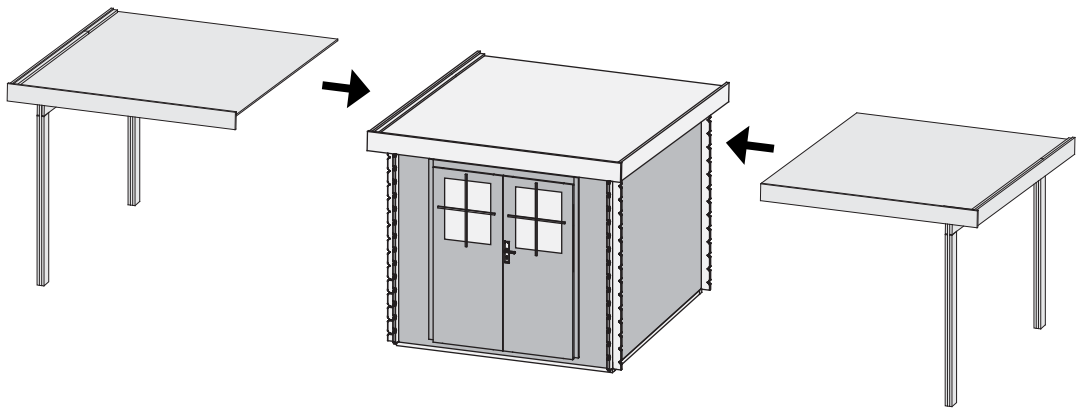


-  28mm Blockbohlenhaus
-  28mm Log cabin
-  28mm Cabane en rondins
-  28mm blokhut
-  28mm Bjælkehytte
-  28mm Cabaña de troncos
-  28mm Casetta in legno
-  28mm Srub
-  28mm Log kabina

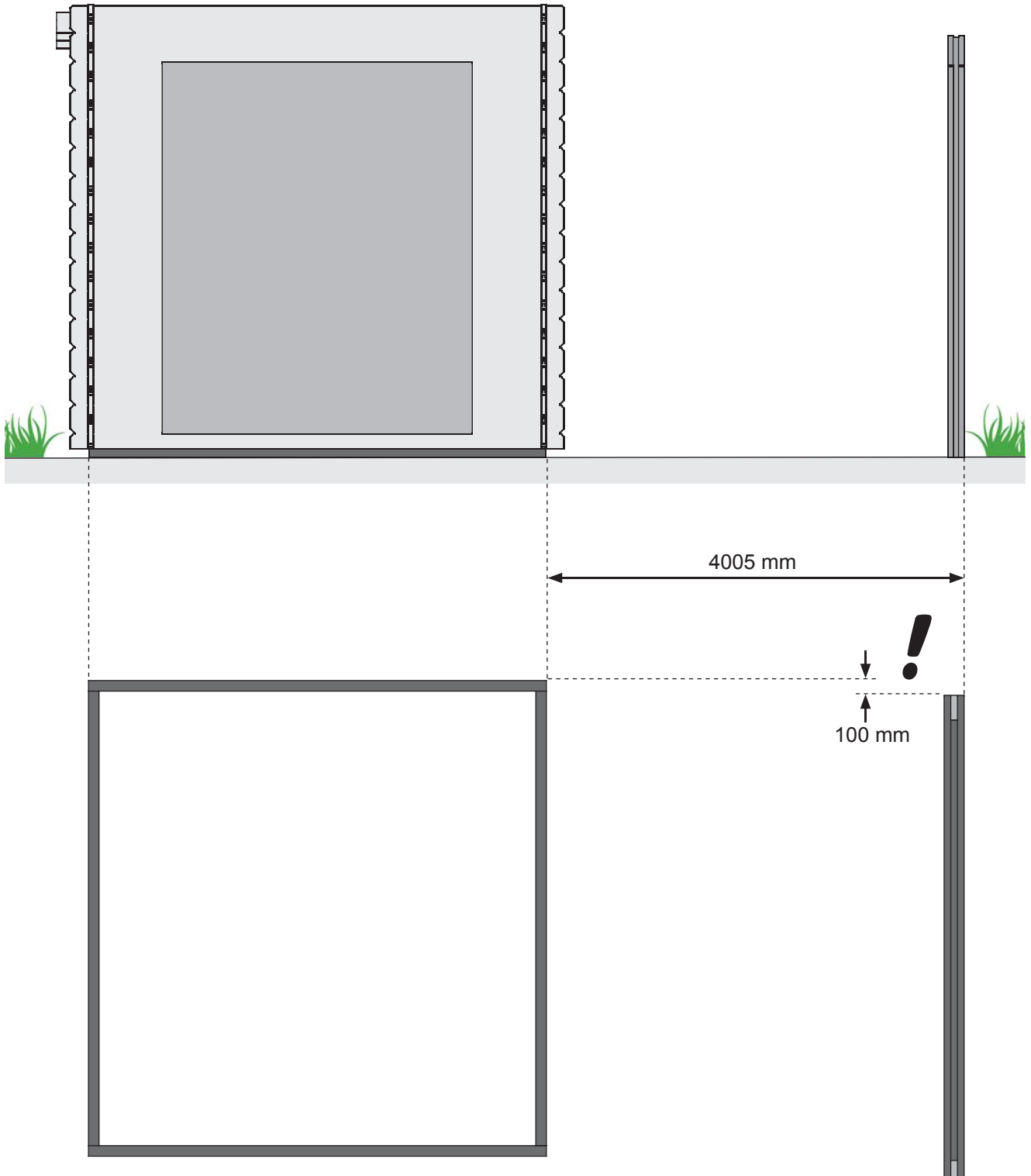


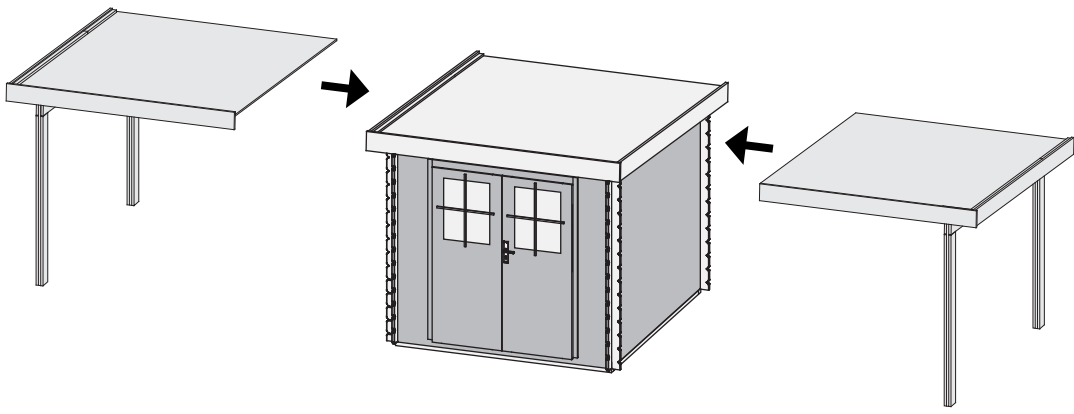
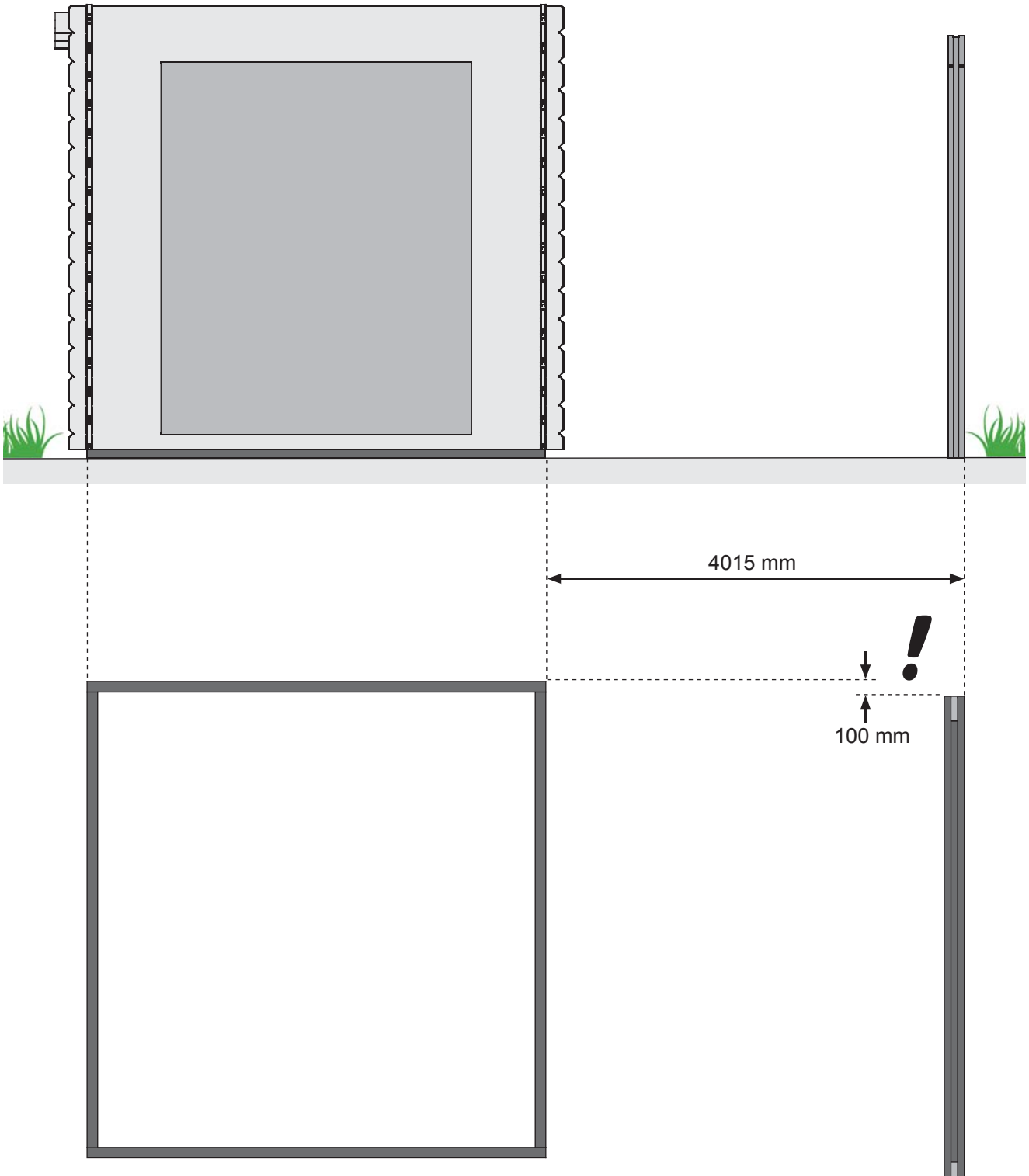
-  40mm Blockbohlenhaus
-  40mm Log cabin
-  40mm Cabane en rondins
-  40mm blokhut
-  40mm Bjælkehytte
-  40mm Cabaña de troncos
-  40mm Casetta in legno
-  40mm Srub
-  40mm Log kabina





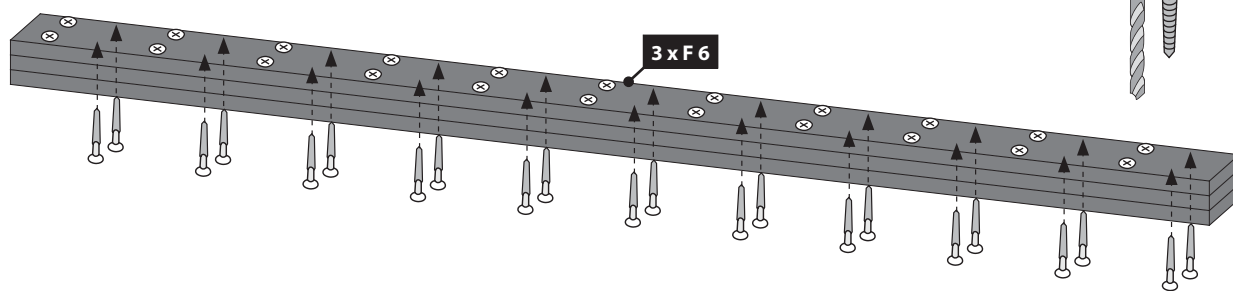
05



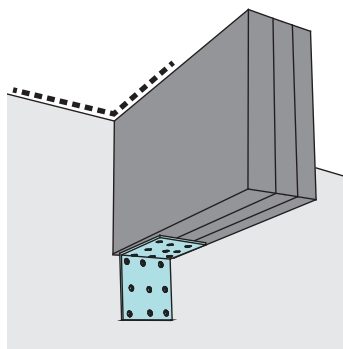
**05**

220x

Ø3 mm 4x70



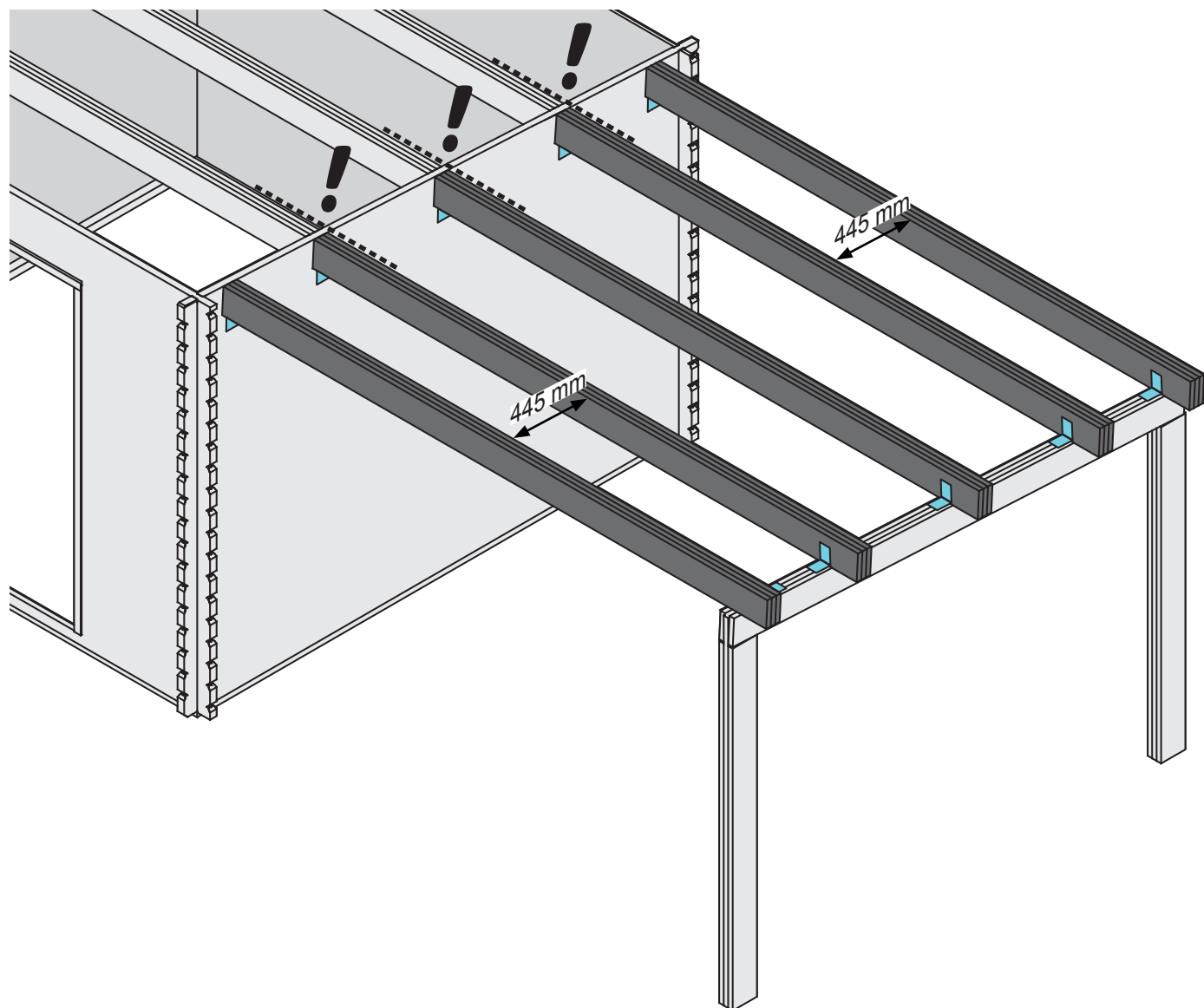
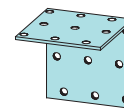
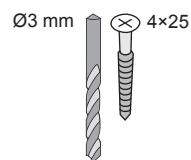
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný!
-  Splakovanje!

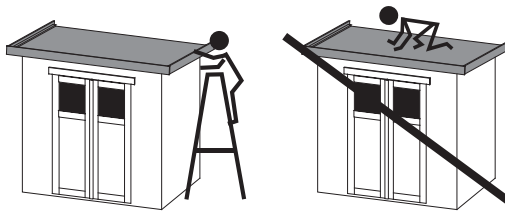


80x

10x

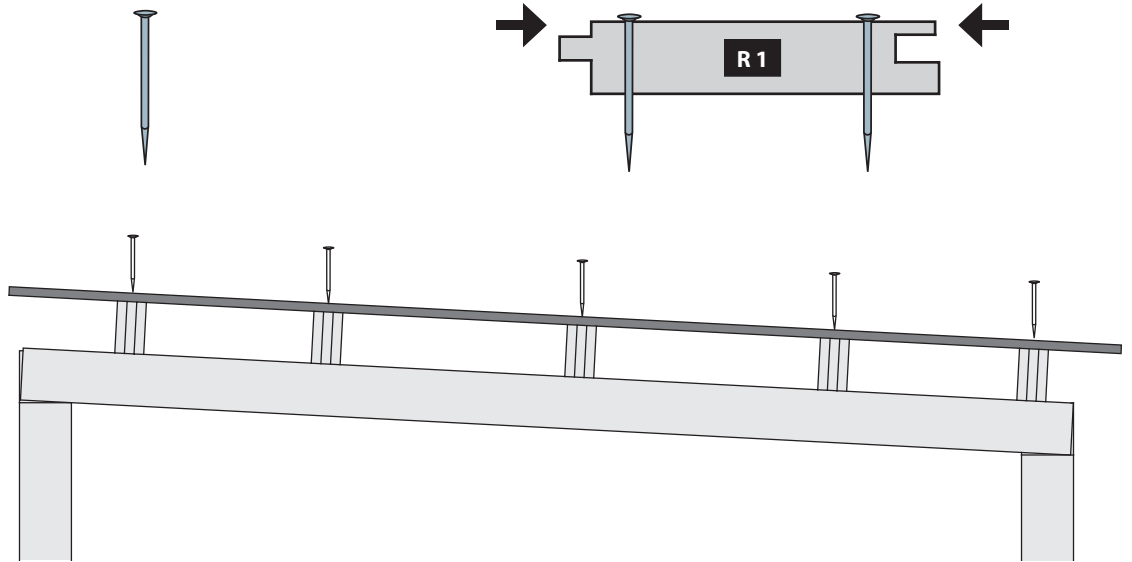
Ø3 mm 4x25



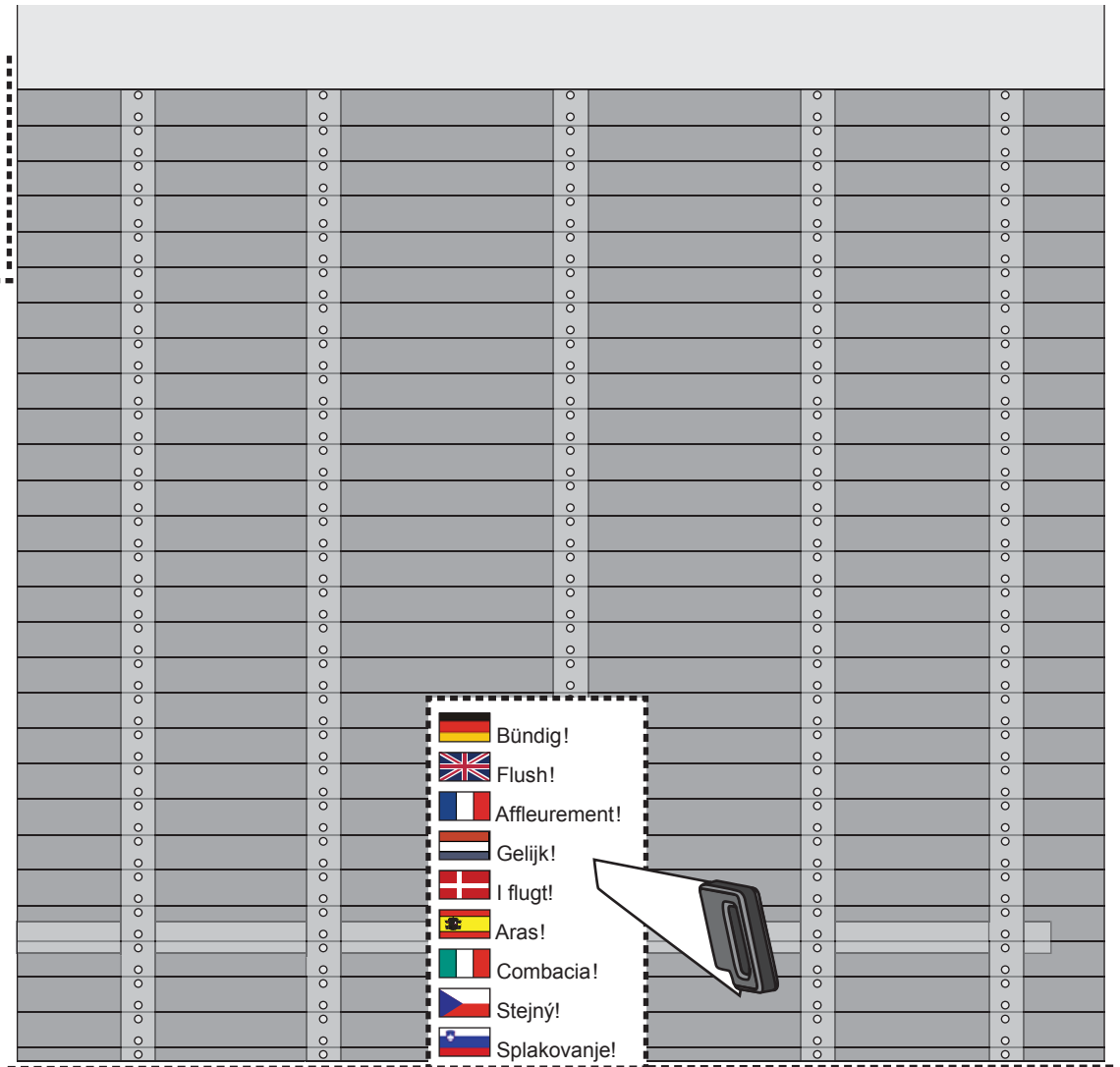


≈ 460x

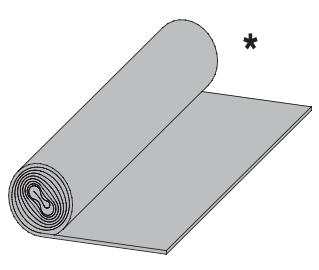
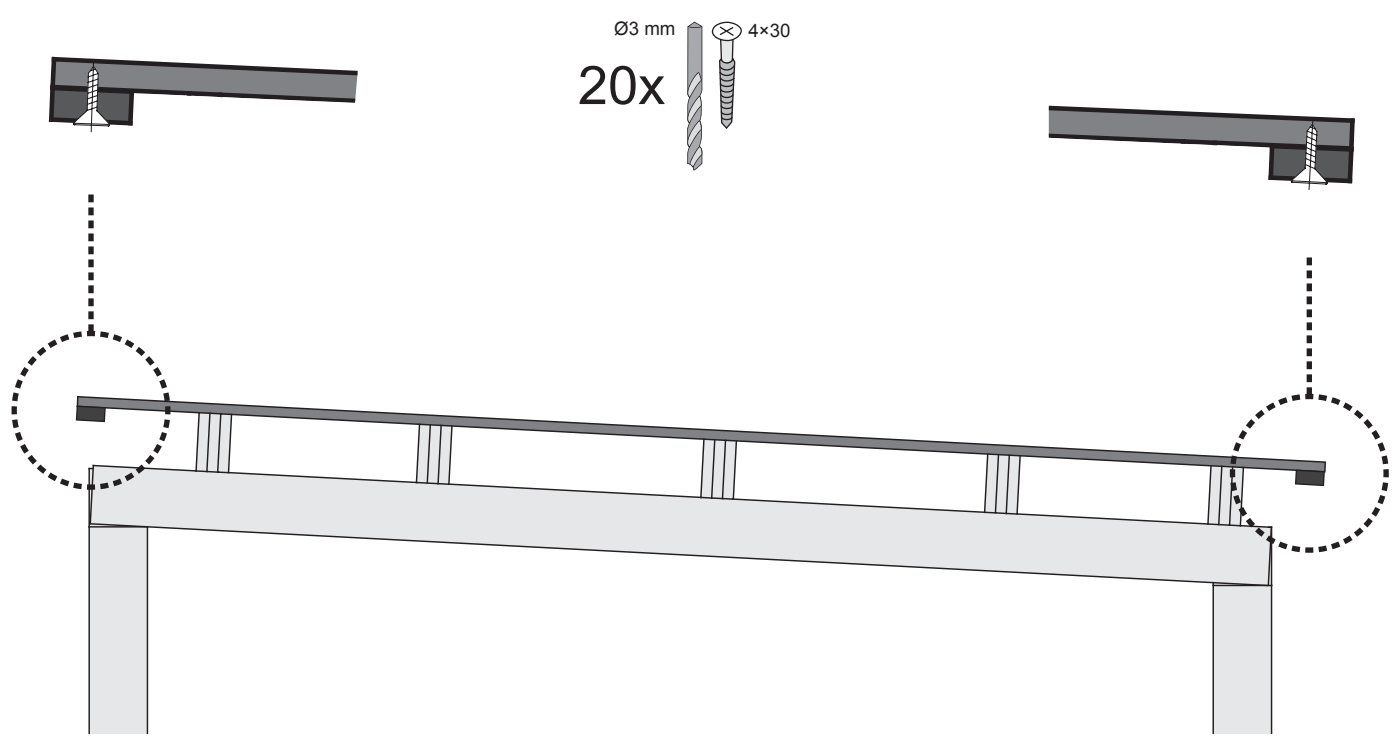
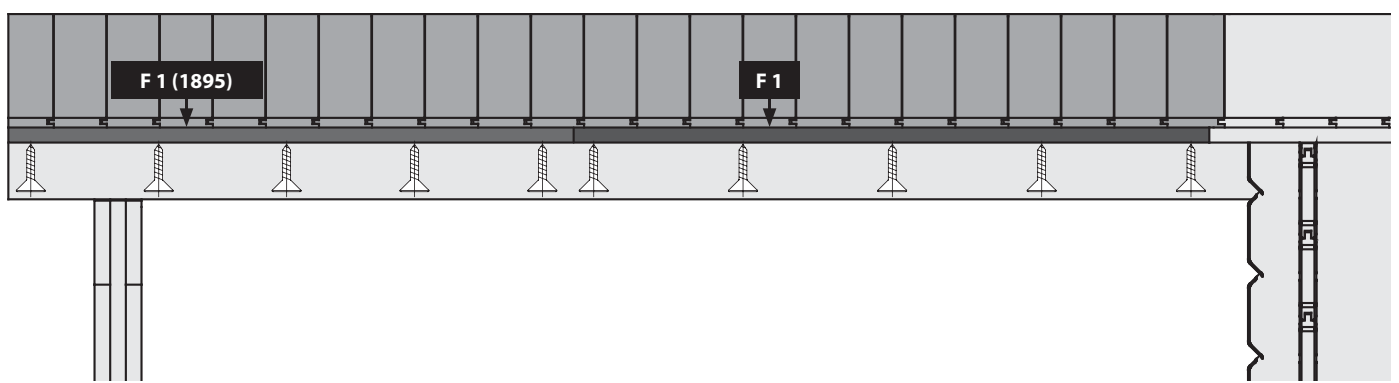
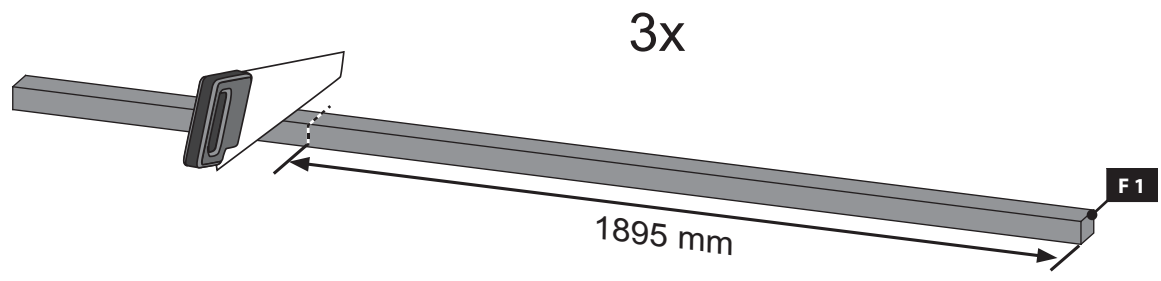
46x

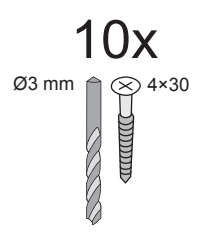


-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný!
-  Splakovanje!

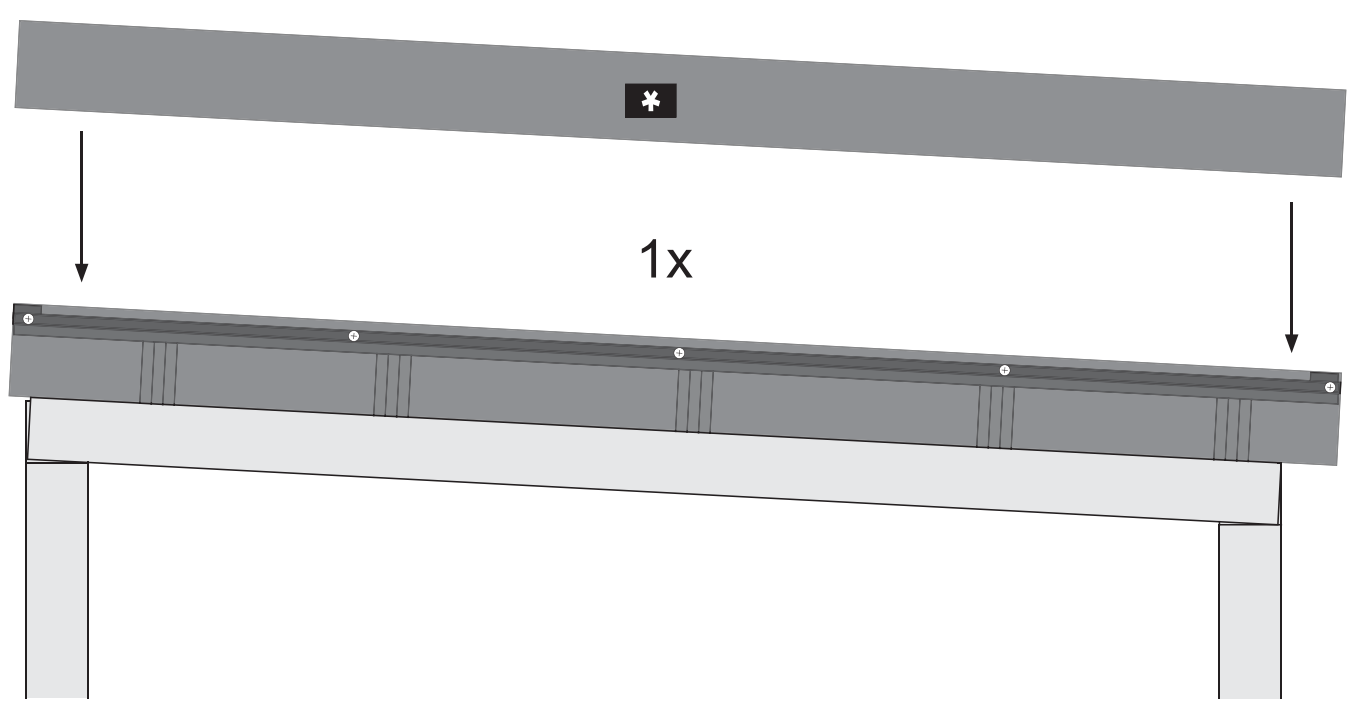
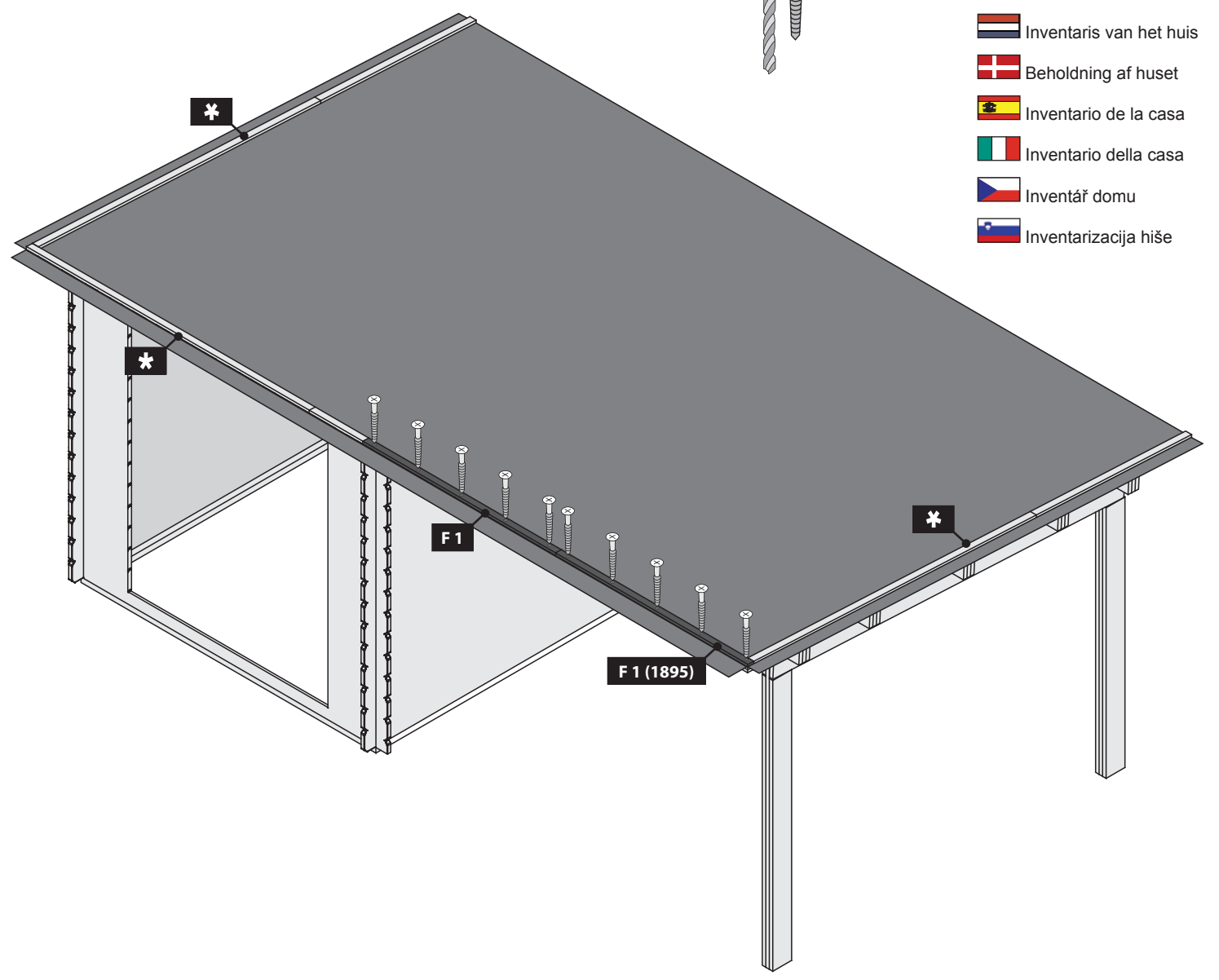


-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný!
-  Splakovanje!

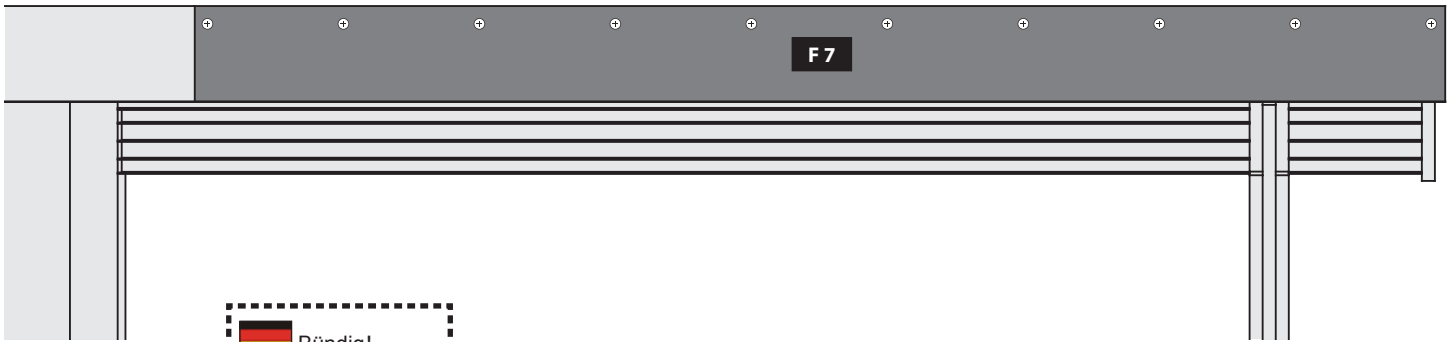
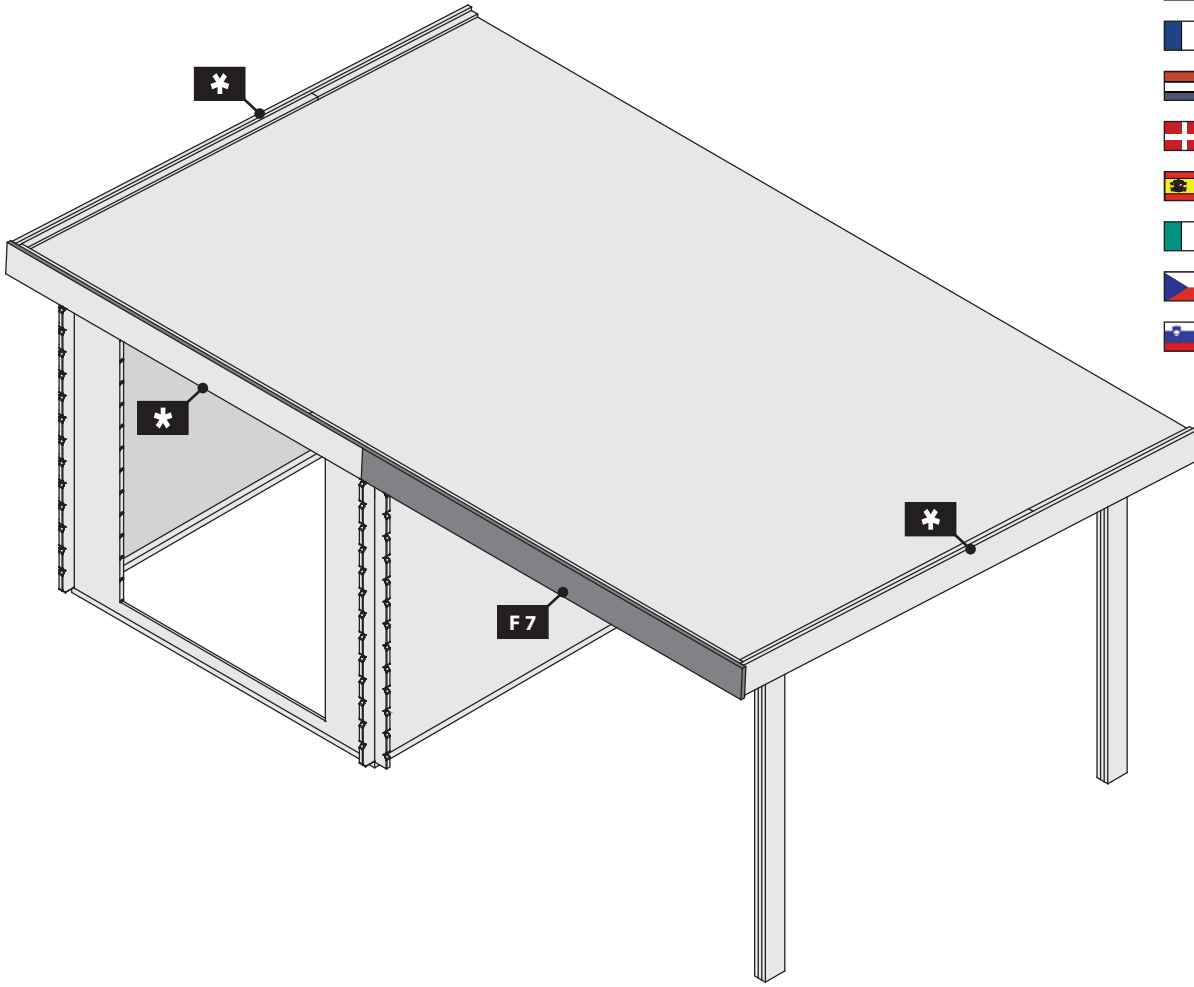




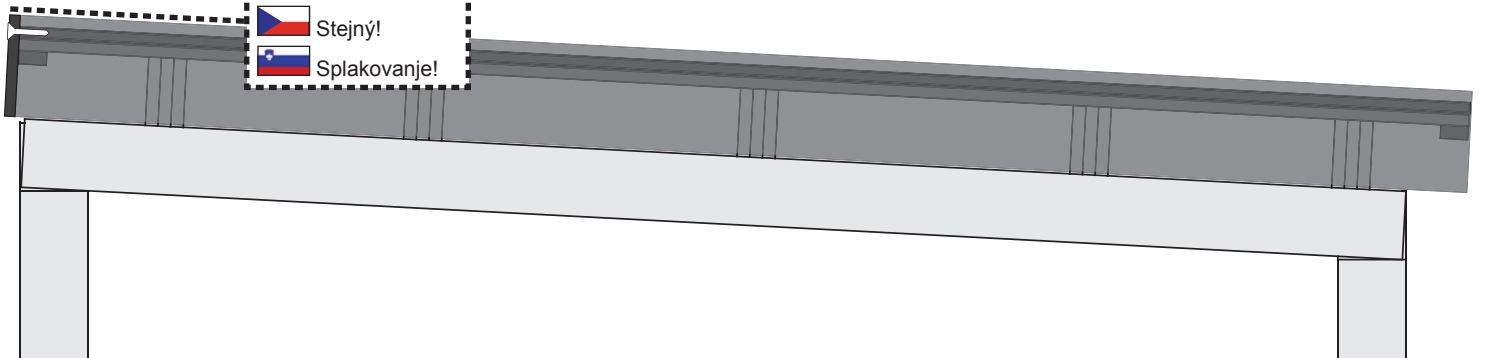
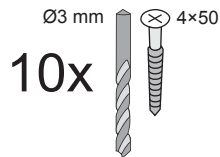
- * Bestand vom Haus
- Inventaire de la maison
- Seulement cette maison
- Inventaris van het huis
- Beholdning af huset
- Inventario de la casa
- Inventario della casa
- Inventář domu
- Inventarizacija hiše



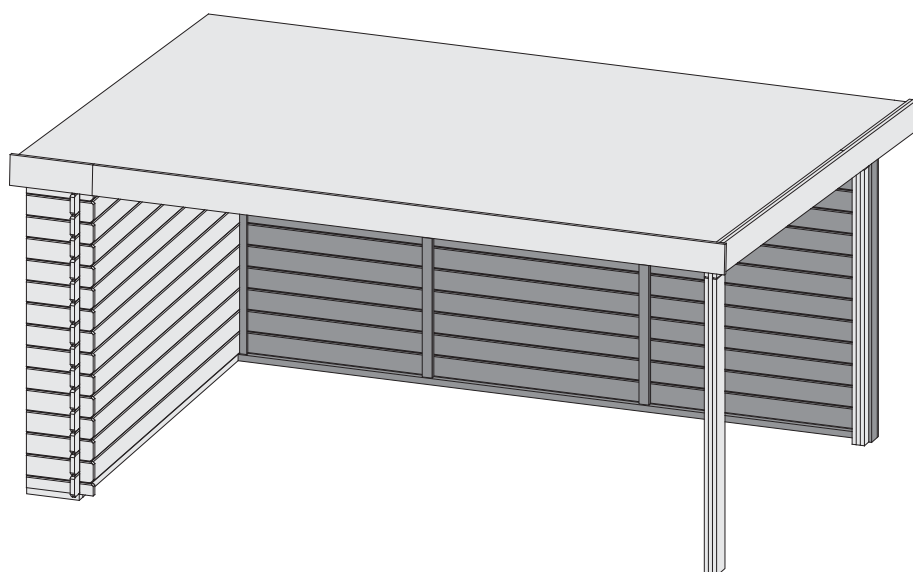
- *  Bestand vom Haus
-  Inventaire de la maison
-  Seulement cette maison
-  Inventaris van het huis
-  Beholdning af huset
-  Inventario de la casa
-  Inventario della casa
-  Inventář domu
-  Inventarizacija hiše



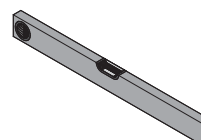
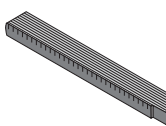
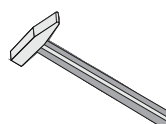
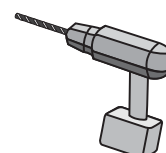
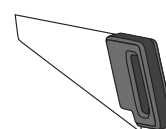
-  Bündig!
-  Flush!
-  Affleurement!
-  Gelijk!
-  I flugt!
-  Aras!
-  Combacia!
-  Stejný!
-  Splakovanje!



73850



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**





Vergleichen Sie zuerst die Materialliste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



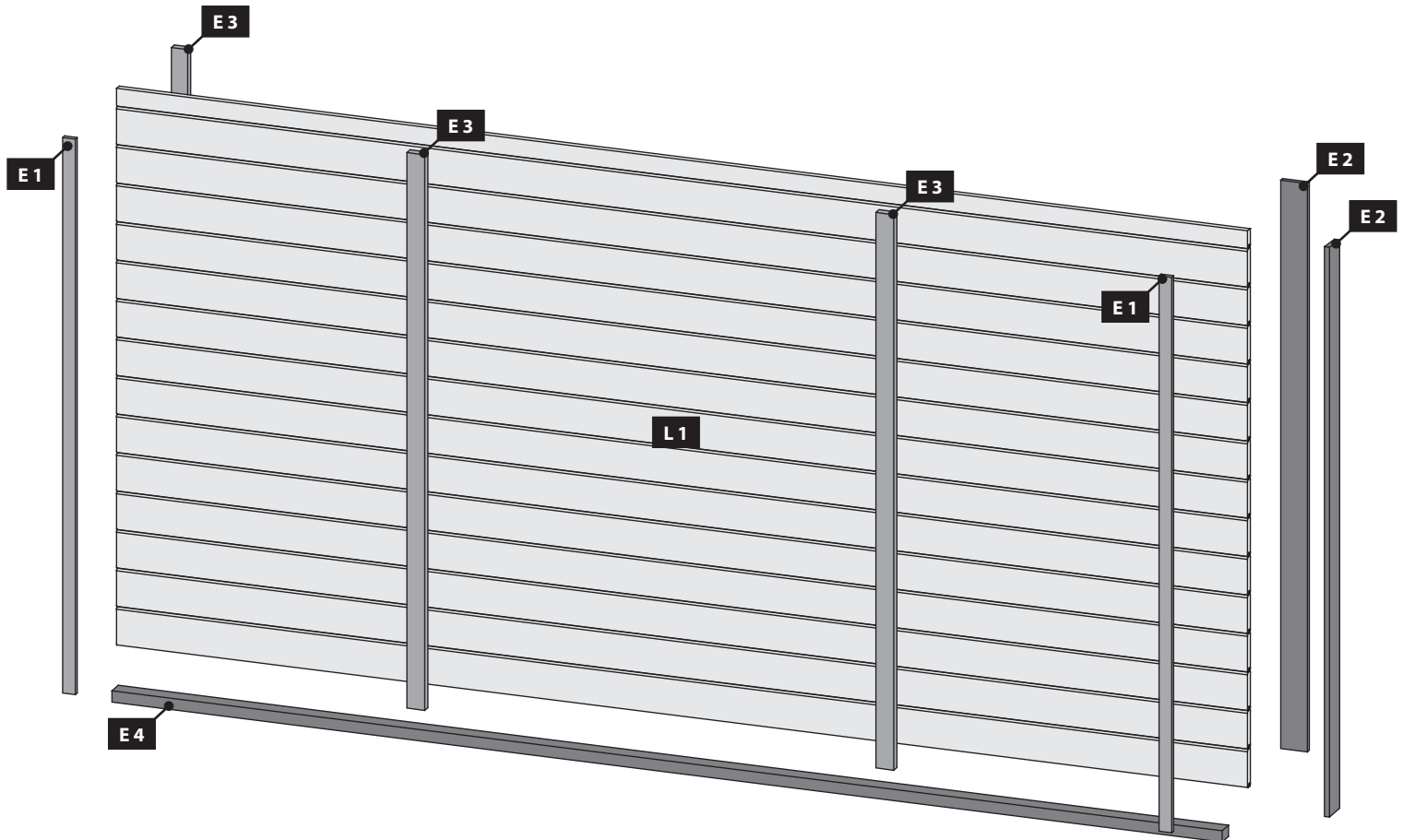
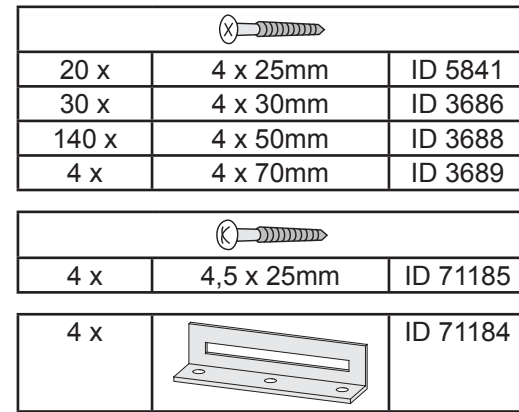
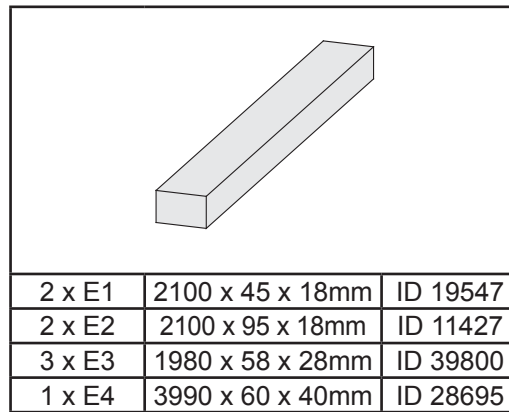
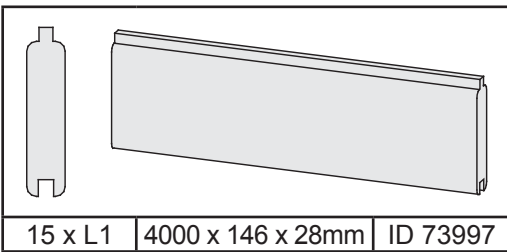
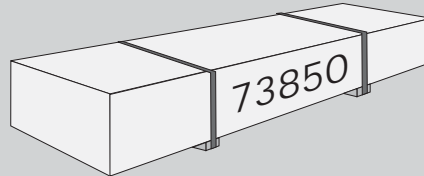
First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



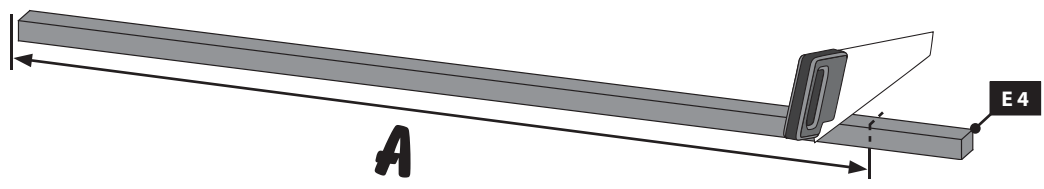
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



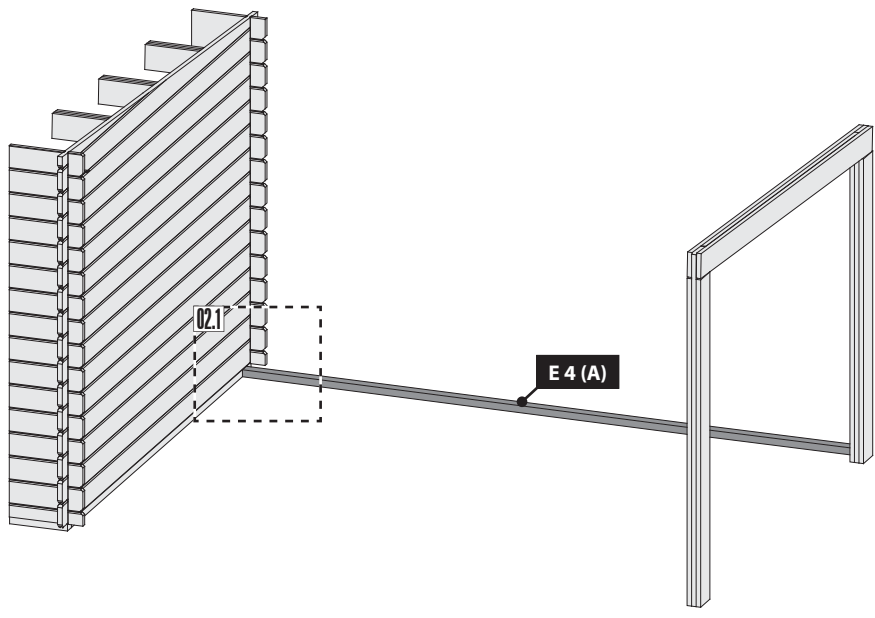
Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



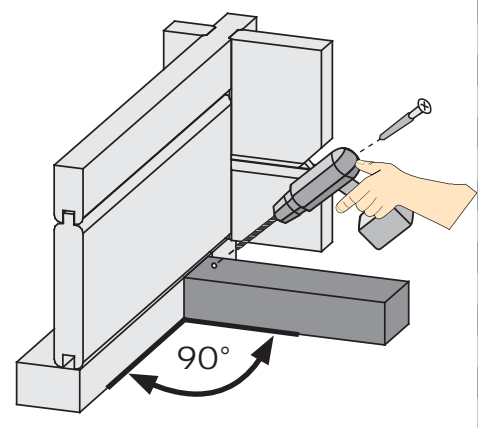
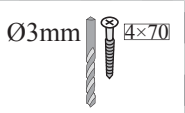
01



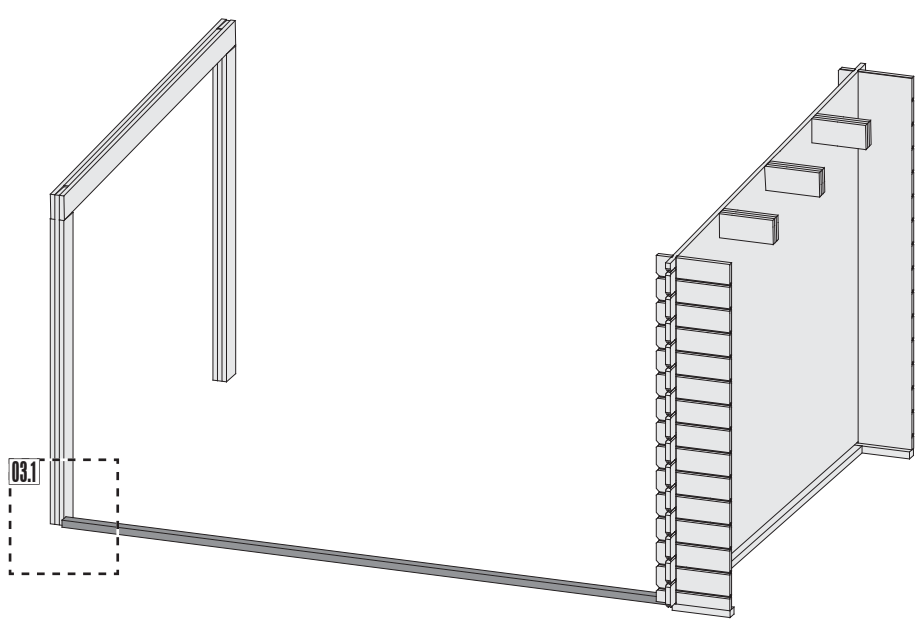
02



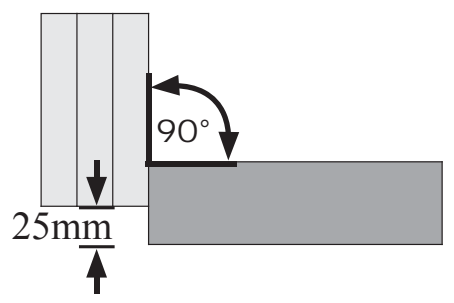
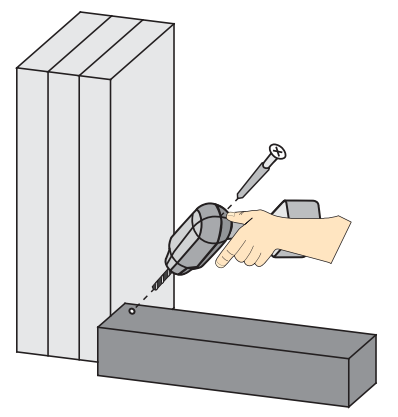
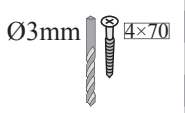
02.1



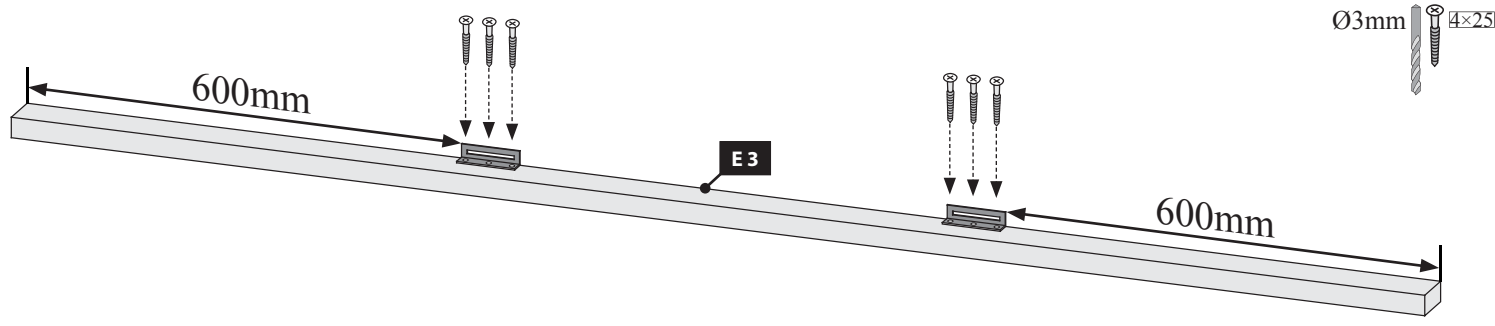
03



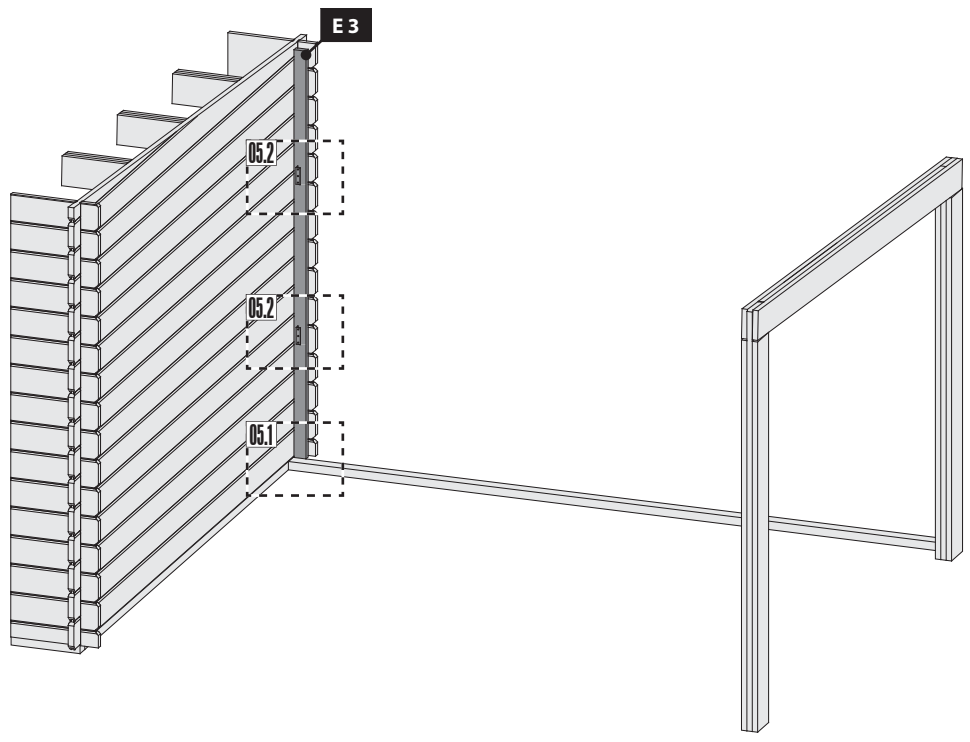
03.1



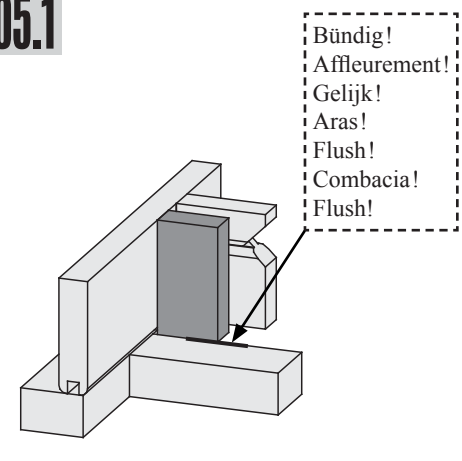
04



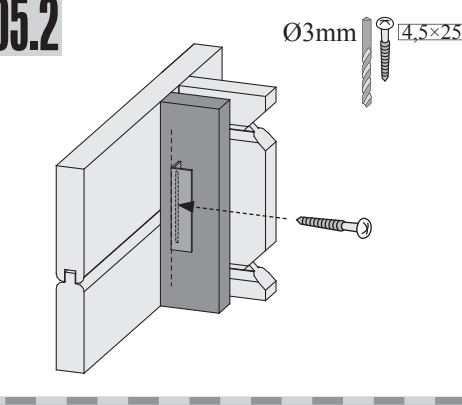
05



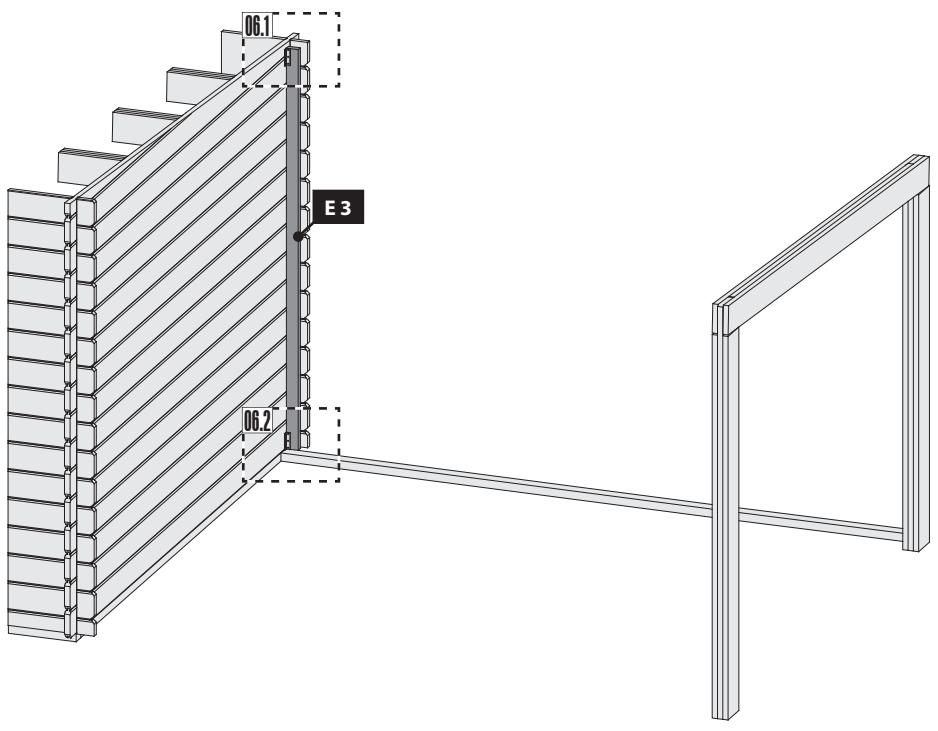
05.1



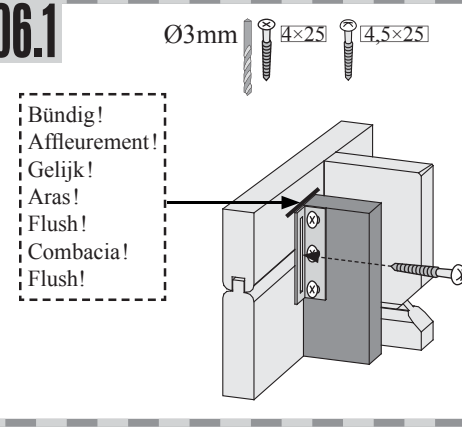
05.2



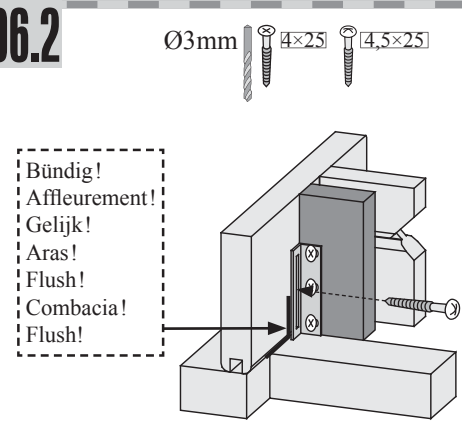
06



06.1

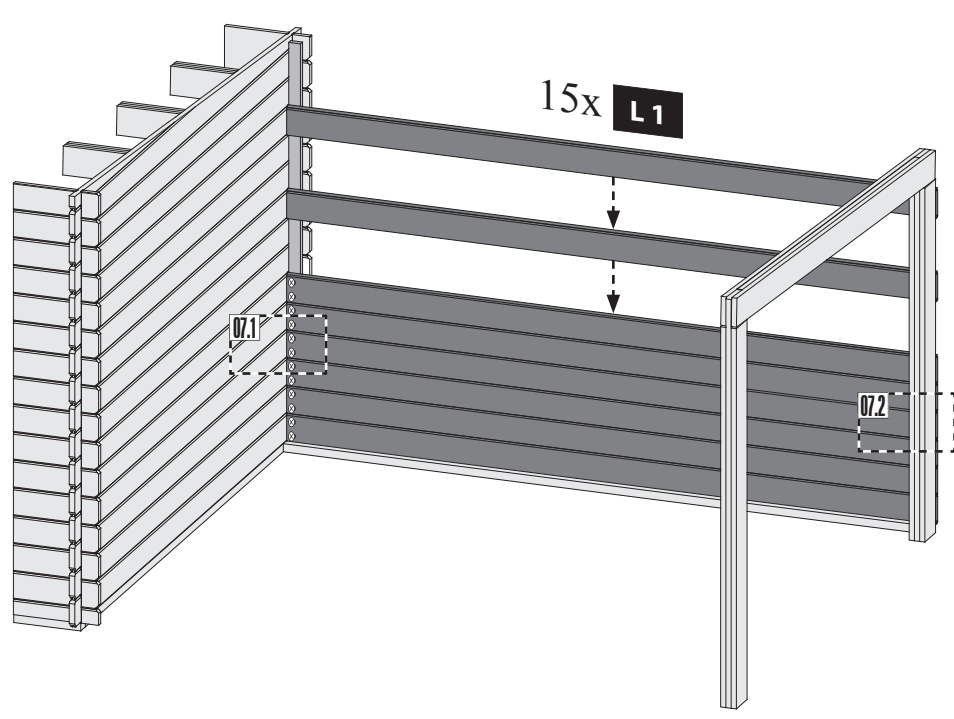


06.2




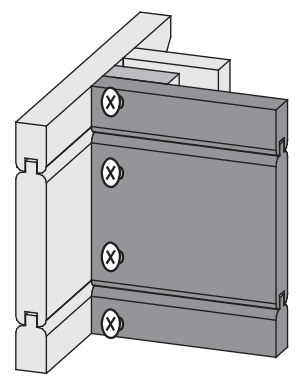
07

60x 




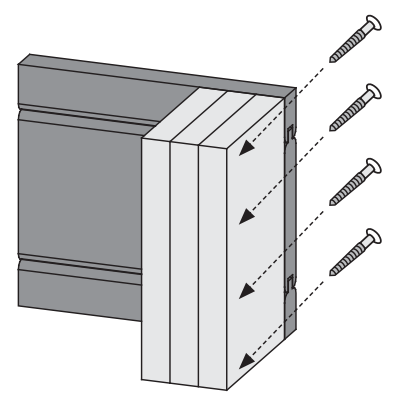
07.1

Ø3mm  4x50



07.2

Ø3mm  4x50

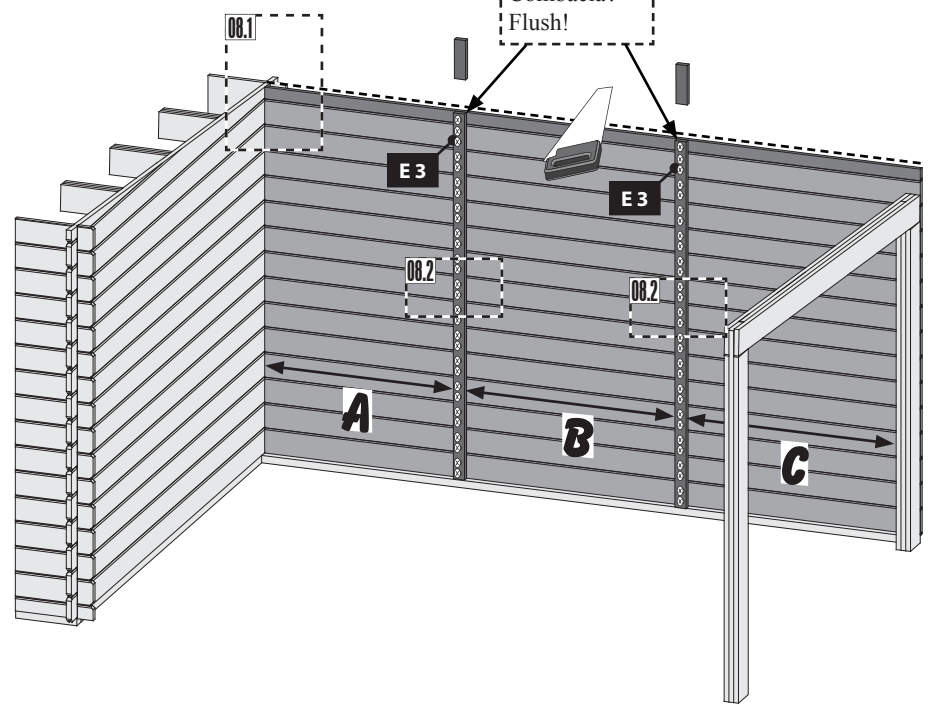


08

60x 

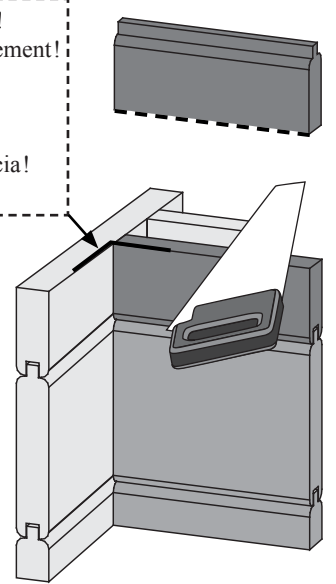
!!! A=B=C !!!

Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Flush!

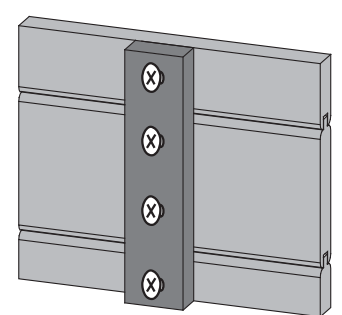


08.1

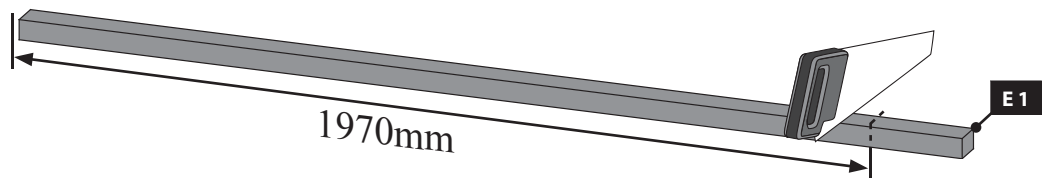
Bündig!
Affleurement!
Gelijk!
Aras!
Flush!
Combacia!
Flush!



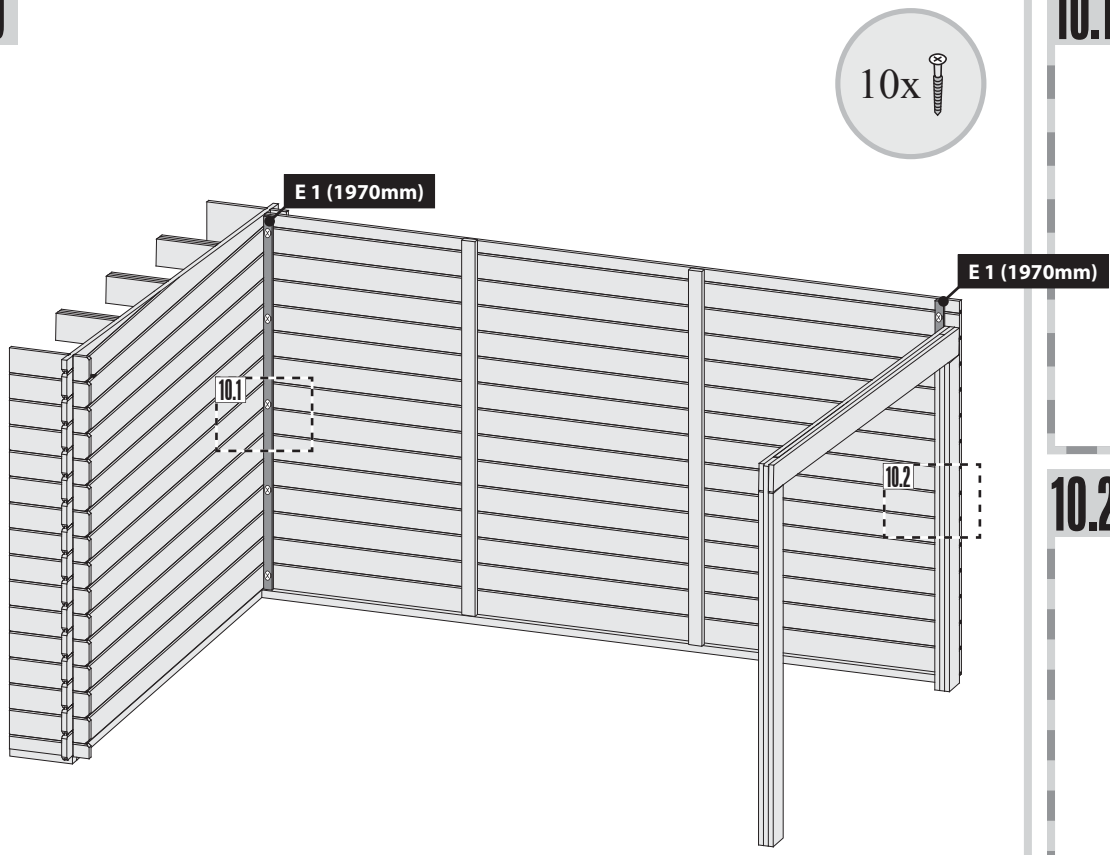
08.2



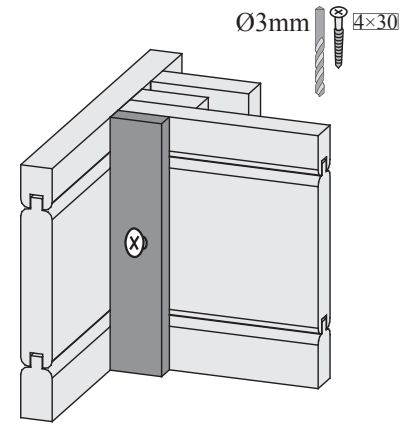
09 2x



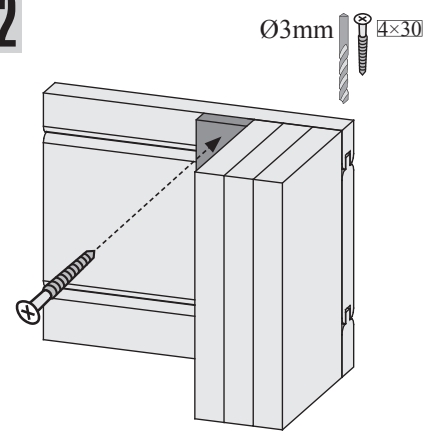
10



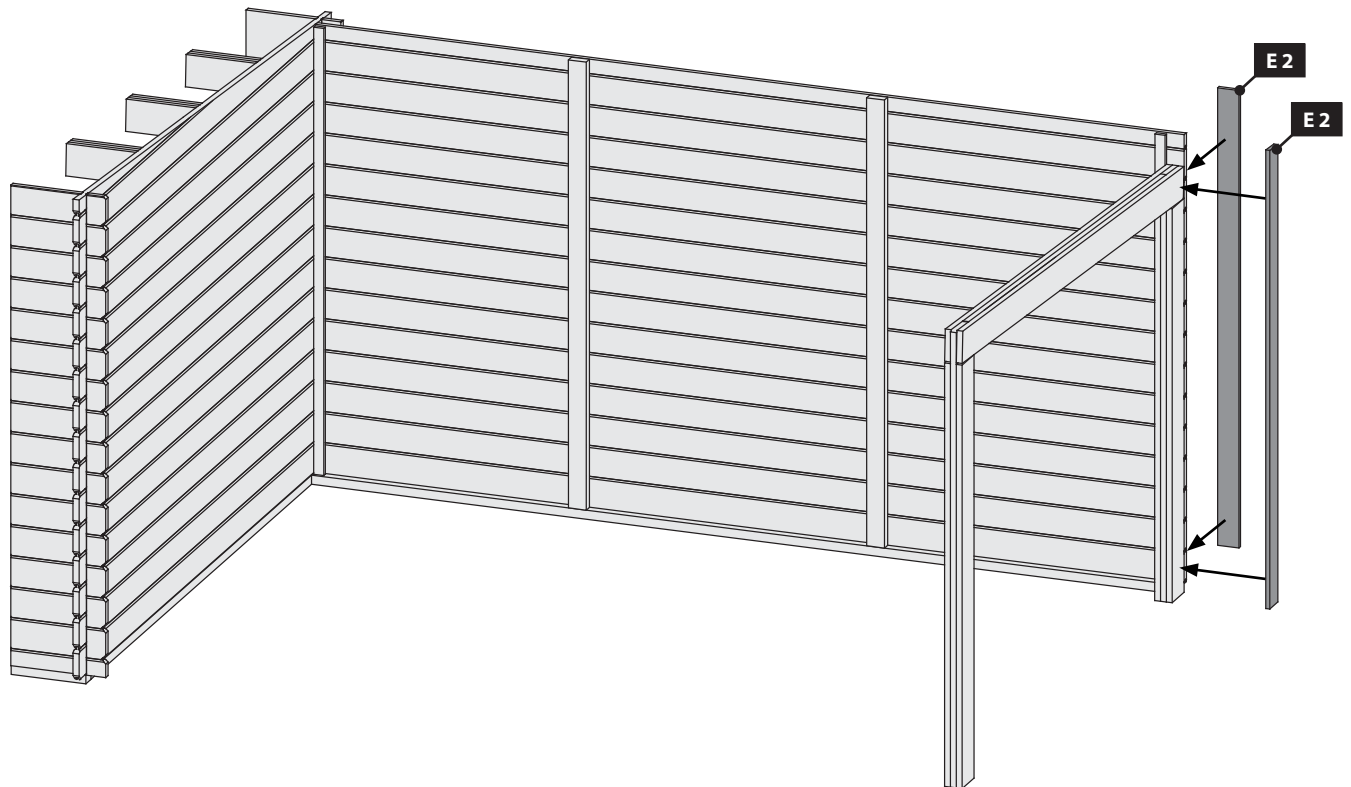
10.1



10.2

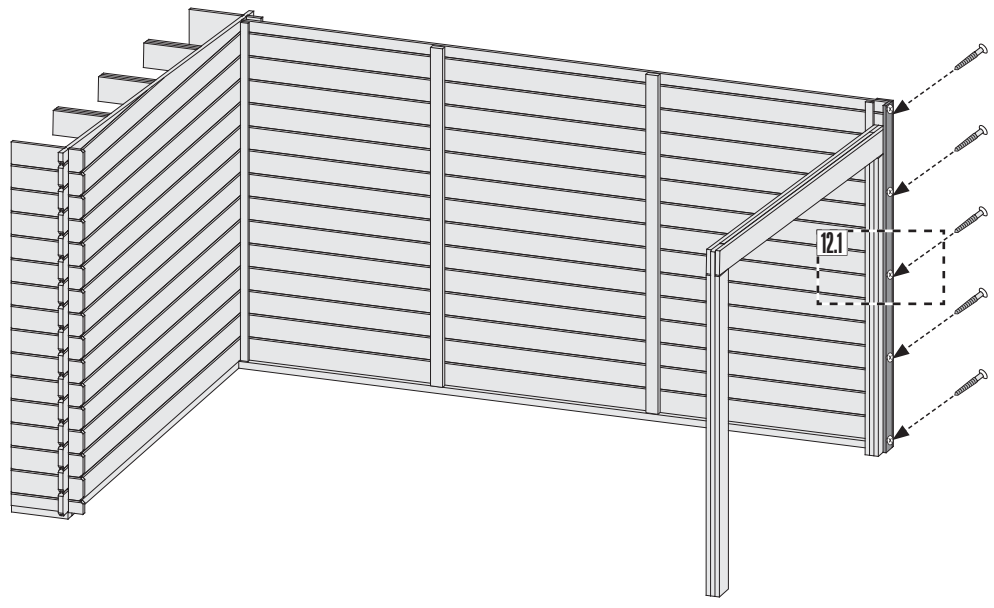


11




12

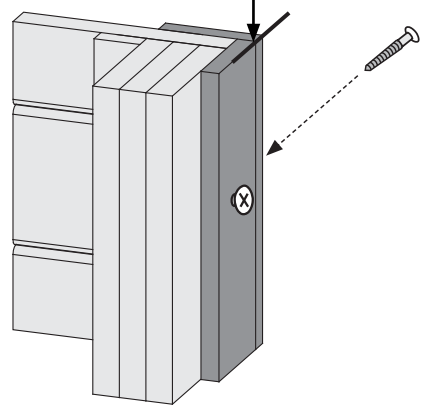
10x 



12.1

Ø3mm  4x30

Bündig!
 Affleurement!
 Gelijk!
 Aras!
 Flush!
 Combacia!
 Flush!



13

